

BIBLIOGRAFIA FONDAMENTALE DEL N.T.

I. BIBLIOGRAFIE / BIBLIOGRAPHIES

- R. T. France, *A Bibliographic Guide to New Testament Research* (Sheffield: JSOT, 1983).
- J. B. Green – M. C. McKeever, *Luke-Acts and New Testament Historiography* (IBR Bibliographies 8; Grand Rapids, MI: Baker, 1994).
- D. H. Harrington, *The New Testament. A Bibliography* (Wilmington, DE: Glazier, 1985).
- E. Hort, *The Bible Book. Resources for Reading the New Testament* (New York: Crossroad, 1983).
- J. C. Hurd, *Bibliography of New Testament Bibliographies* (New York: Seabury, 1966).
- S. McKnight – M. C. Williams, *The Synoptic Gospels. An Annotated Bibliography* (IBR Bibliographies 6; Grand Rapids, MI: Baker, 2000).
- W. E. Mills (ed.), *New Testament Series in Twenty-One Volumes* (Bibliographies for Biblical Research; Lewiston: Mellen Biblical Press, 1993-2002) I-XXI + Index.*
- S. E. Porter – L. M. McDonald, *New Testament Introduction* (Grand Rapids, MI: Baker, 1995).*

II. ENCICLOPEDIA E OPERE ANALOGHE / ENCYCLOPEDIAS AND SIMILAR WORKS

1. Enciclopedie e dizionari biblici / Encyclopedias and Biblical Dictionaries

- H. Balz – G. Schneider (ed.), *Exegetisches Wörterbuch zum Neuen Testament* (Stuttgart: Kohlhammer, 1978, 1981, 1983) I-III; tr. ingl. *Exegetical Dictionary of the New Testament* (Edinburgh: Clark, 1990, 1991, 1993) I-III; tr. it. *Dizionario esegetico del Nuovo Testamento* (Brescia: Paideia, 1995, 1998) I-II; tr. sp. *Diccionario exegetico del Nuevo Testamento* (Biblioteca EstB 90-91; Salamanca: Sígueme, 1996, 2002) I-II.
- L. Coenen – E. Beyreuther – H. Bietenhard (ed.), *Theologisches Begriffslexikon zum Neuen Testament* (Wuppertal: Brockhaus, 1967, 1969, 1971) I-II/1-2; tr. ingl. C. Brown, *The New International Dictionary of New Testament Theology* (Exeter: Paternoster, 1975, 1976, 1978) I-III; tr. it. *Dizionario dei concetti biblici del Nuovo Testamento* (ed. A. Tessarolo) (Bologna: EDB, 1976); tr. sp. *Diccionario teológico del Nuevo Testamento* (Biblioteca EstB 26-29; Salamanca: Sígueme, 1983-1985) I-IV.
- Evans C. A. – Porter S. E. (ed.), *Dictionary of New Testament Background* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2000).
- J. B. Green et al. (ed.), *Dictionary of Jesus and the Gospels* (Downers Grove, IL – Leicester: InterVarsity, 1992).
- G. F. Hawthorne et al. (ed.), *Dictionary of Paul and His Letters* (Downers Grove, IL – Leicester: InterVarsity, 1993); tr. it. *Dizionario di Paolo e delle sue lettere* (Cinisello Balsamo: San Paolo, 1999).*

- G. Kittel (ed.), *Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament* (Stuttgart: Kohlhammer, 1933-1979) I-X; tr. ingl. *Theological Dictionary of the New Testament* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1964-1976) I-X; tr. it. *Grande lessico del Nuovo Testamento* (Brescia: Paideia, 1965-1992) I-XVI.**
- Martin R. P. – Davids P. H. (ed.), *Dictionary of the Later New Testament and Its Developments* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 1997).
- Reid D. G. (ed.), *The IVP Dictionary of the New Testament. A One-Volume Compendium of Contemporary Biblical Scholarship* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2004).

2. Commentari a tutto il Nuovo Testamento (1 o 2 vol.) / Commentaries on the NT (1 or 2 vol.)

- K. L. Barker – J. Kohlenberger III (ed.), *Zondervan NIV Bible Commentary. II. New Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994).
- M. E. Boring – K. Berger – C. Colpe (ed.), *Hellenistic Commentary to the New Testament* (Nashville, TN: Abingdon, 1995).
- R. E. Brown – J. A. Fitzmyer – R. Murphy (ed.), *The New Jerome Biblical Commentary* (Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, ²1990)**.
- W. R. Farmer et al. (ed.), *The International Bible Commentary. A Catholic and Ecumenical Commentary for the Twenty-First Century* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1998); tr. sp. *Comentario Bíblico Internacional. Comentario católico y ecuménico par el siglo XXI* (Estella: Verbo Divino, 1999); tr. pol. *Międzynarodowy komentarz do Pisma Świętego. Komentarz katolicki i ekumeniczny na XXI wiek* (Warszawa: Verbinum, 2000).
- C. S. Keener, *The IVP Bible Background Commentary. New Testament* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 1993).

3. Grammatiche Greche di livello superiore per il NT / NT Advanced Greek Grammars

- F. Blass – A. Debrunner, *Grammatik des neutestamentlichen Griechisch* (Bearbeitet von F. Rehkopf) (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁶1984); tr. ingl. *A Greek Grammar of the New Testament and Other Early Christian Literature* (Chicago: University of Chicago, 1961); tr. it. *Grammatica del greco del Nuovo Testamento* (ed. G. Pisa) (Brescia: Paideia, 1982) = *Grammatica del greco del Nuovo Testamento* (Introduzione allo studio della Bibbia. Supplementi 2; Brescia: Paideia, 1997).**
- J. H. Moulton – F. W. Howard, *A Grammar of New Testament Greek* (Edinburgh: Clark, ³1949, 1929, 1963, 1976) I-IV.**
- E. Schwyzer, *Griechische Grammatik auf der Grundlage von Karl Brugmanns griechischer Grammatik. I. Allgemeiner Teil. Lautlehre. Wortbildung. Flexion. II. Syntax und syntaktische Stilistik. III. Register. IV. Stellenregister* (HAW III/1-4; München: Beck, 1939, 1950, 1953, 1971).**
- M. Zerwick, *Graecitas biblica Novi Testamenti exemplis illustratur* (SPIB 92; Romae: Pontificium Institutum Biblicum, ⁵1966); tr. ingl. *Biblical Greek Illustrated by Examples* (SPIB 114; Rome: Biblical Institute Press, 1963); tr. sp. *El griego del Nuevo Testamento* (Instrumentos para el estudio de

la Biblia 2; Estella: Verbo Divino, 1997).**

4. Vocabolari e concordanze / Lexicons and Concordances

- K. Aland, *Vollständige Konkordanz zum griechischen Neuen Testament unter Zugrundelegung aller kritischen Textausgaben und des Textus Receptus* (Berlin – New York: de Gruyter, 1983, 1978) I-II.
- H. Bachmann – W. A. Slaby, *Konkordanz zum Novum Testamentum Graece von Nestle–Aland, 26. Auflage und zum Greek New Testament, 3rd Edition / Concordance to the Novum Testamentum Graece of Nestle–Aland, 26th Edition, and to the Greek New Testament, 3rd Edition* (Berlin – New York: de Gruyter, 1987).
- W. Bauer, *Griechisch-deutsches Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments und der frühchristlichen Literatur* (ed. K. & B. Aland) (Berlin – New York, de Gruyter, 1988); tr. ingl. W. Bauer – F. W. Danker – W. F. Arndt – F. W. Gingrich, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature* (Chicago – London: University of Chicago, 2000).
- G. W. H. Lampe, *A Patristic Greek Lexicon* (Oxford – New York: Clarendon, 1961, 1989).
- H. G. Liddell – R. Scott, *A Greek-English Lexicon* (Revised and Augmented by H. S. Jones) (Oxford: Clarendon, 1925-1940) I-II.
- J. P. Louw – E. A. Nida, *Greek-English Lexicon of the New Testament. Based on Semantic Domains* (New York: United Bible Societies, 1988).
- W. F. Moulton – A. S. Geden, *Concordance to the Greek New Testament (Fully Revised)* (ed. I. H. Marshall) (London – New York: Clark, 2002).
- F. Neiryneck – F. van Segbroeck – H. Leclercq – K. Aland – W. F. Moulton, *New Testament Vocabulary. A Companion Volume to the Concordance* (BETHL 65; Leuven: Peeters, 1984).

III. ERMENEUTICA / HERMENEUTICS

- K. Berger, *Hermeneutik des Neuen Testaments* (Gütersloh: Gütersloher, 1988); tr. it. *Ermeneutica del Nuovo Testamento* (BB[B] 26; Brescia: Queriniana, 2001).
- B. K. Blount, *Cultural Interpretation. Reorienting New Testament Criticism* (Minneapolis, MN: Fortress, 1995).
- J. A. Fitzmyer, *Scripture: the Soul of Theology* (New York: Paulist, 1994).*
- A. LaCocque – P. Ricoeur, *Thinking Biblically. Exegetical and Hermeneutical Studies* (Chicago – London: University of Chicago, 1998); ed. fr. *Penser la Bible* (La couleur des idées; Paris: Seuil, 1998); tr. it. *Come pensa la Bibbia. Studi esegetici ed ermeneutici* (Introduzione allo studio della Bibbia Supplementi 9; Brescia: Paideia, 2002).
- D. Lührmann, *An Itinerary for New Testament Study* (Philadelphia, PA: Trinity, 1989).*
- S. L. McKenzie – S. R. Haynes (ed.), *To Each Its Own Meaning. An Introduction to Biblical Criticism and Their Application* (London: Chapman, 1993).
- D. K. McKim (ed.), *A Guide to Contemporary Hermeneutics. Major Trends in Biblical Interpretation* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1986).

- E. V. McKnight, *Meaning in Texts. The Historical Shaping of a Narrative Hermeneutics* (Philadelphia, PA: Fortress, 1978).
- E. S. Malbon – E. V. McKnight (ed.), *The New Literary Criticism and the New Testament* (JSNT.S 109; Sheffield: JSOT, 1994).*
- I. H. Marshall, *New Testament Interpretation* (Exeter: Paternoster, 1985).
- B. F. Meyer, *Reality and Illusion in New Testament Scholarship. A Primer in Critical Realist Hermeneutics* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1994).
- S. E. Porter – D. Tombs (ed.), *Approaches to New Testament Study* (JSNT.S 120; Sheffield: JSOT, 1995).
- R. Pregeant, *Engaging the New Testament. An Interdisciplinary Introduction* (Minneapolis, MN: Fortress, 1995).*
- L. Ryken (ed.), *The New Testament in Literary Criticism* (New York: Ungar, 1984).
- S. M. Schneiders, *The Revolutionary Text. Interpreting the New Testament as Sacred Scripture* (San Francisco: Harper, 1991); tr. fr. *Le texte de la rencontre. L'interprétation du Nouveau Testament comme écriture sainte* (LeDiv 161; Paris – Montréal: Cerf – Fides, 1995).
- W. Stenger, *Introduction to New Testament Exegesis* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1993).
- A. C. Thiselton, *New Horizons in Hermeneutics. The Theory and Practice of Transforming Biblical Reading* (Grand Rapid, MI: Zondervan, 1992).
- J. P. Tompkins (ed.), *Reader-Response Criticism. From Formalism to Post-Structuralism* (Baltimore, MD – London: Johns Hopkins University Press, 1980, 1983).
- R. E. Van Voorst, *Reading in Christianity* (Belmont, CA: Wadsworth, 1997).

IV. METODOLOGIA / METHODOLOGY

- K. Berger, *Formgeschichte des Neuen Testaments* (Heidelberg: Quelle & Meyer, 1984).
- M.-A. Chevallier, *L'exégèse du Nouveau Testament. Initiation à la méthode* (Le Monde de la Bible 9; Genève: Labor et Fides, ²1986).
- W. Egger, *Methodenlehre zum Neuen Testament. Einführung in linguistische und historisch-kritische Methoden* (Freiburg: Herder, 1987); tr. it. *Metodologia del Nuovo Testamento. Introduzione allo studio scientifico del Nuovo Testamento* (CSB 16; Bologna: EDB, 1989); tr. sp. *Lecturas del Nuevo Testamento. Metodología lingüística histórico-crítica* (Estella: Verbo Divino, 1990); tr. port. *Metodologia do Novo Testamento. Introdução aos métodos lingüísticos e histórico-críticos* (Bíblica Loyola 12; São Paulo: Loyola, 1994).*
- G. Fischer, *Wege in die Bibel. Leitfaden zur Auslegung* (Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 2000).
- J. Roloff, *Einführung in das Neue Testament* (Universal-Bibliothek 9413; Stuttgart: Reclam, 1995).
- G. Strecker – U. Schnelle, *Einführung in die neutestamentliche Exegese* (Uni Taschenbücher 1253; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ³1989); tr. sp. *Introducción a la exégesis del Nuevo Testamento* (Salamanca: Sígueme, 1997).
- W. Weren, *Vensters op Jezus. Methoden in de uitleg van de evangeliën* (Zoetermeer: Meinema, 1998); tr. ingl. *Windows on Jesus. Methods in*

Gospel Exegesis (London: SCM, 1999); tr. sp. *Métodos de exégesis de los evangelios* (Estella: Verbo Divino, 2003).

- H. Zimmermann, *Neutestamentliche Methodenlehre. Darstellung der historisch-kritischen Methode* (Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1967); tr. it. *Metodologia del Nuovo Testamento. Esposizione del metodo storico-critico* (Torino: Marietti, 1971); tr. sp. *Los métodos histórico-críticos en el Nuevo Testamento* (BAC 295; Madrid: Católica, 1969).*

V. CRITICA TESTUALE / TEXTUAL CRITICISM

1. Opere basilari / Basic Books

- K. Aland – B. Aland, *Der Text des Neuen Testaments* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1982); tr. it. *Il testo del Nuovo Testamento* (Commentario storico-esegetico dell'Antico e del Nuovo Testamento. Strumenti 2; Genova: Marietti, 1987); tr. ingl. *The Text of the New Testament. An Introduction to the Critical Editions and to the Theory and Practice of Modern Textual Criticism* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1989).
- B. Aland – J. Delobel (ed.), *New Testament Textual Criticism, Exegesis and Church History* (Contributions to Biblical Exegesis and Theology 7; Kampen: Kok, 1995).
- B. D. Ehrman – M. V. Holmes (ed.), *The Text of the New Testament in Contemporary Research. Essays on the Status Quaestionis. A Volume in Honor of B. M. Metzger* (Studies and documents 46; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995).**
- E. J. Epp – G. D. Fee, *Studies in the Theory and Method of the New Testament Criticism* (Studies and Documents 45; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1993).
- J. H. Greenlee, *Introduction to New Testament Textual Criticism* (Peabody, MA: Hendrickson, 1995).
- G. D. Kilpatrick, *The Principles and Practice of the New Testament Textual Criticism* (BETHL 96; Leuven: Peeters, 1990).
- B. M. Metzger, *The Text of the New Testament. Its Transmission, Corruption and Restoration* (New York: Oxford University Press, ³1992).
- B. M. Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament. A Companion Volume to the United Bible Societies' Greek New Testament* (Fourth Revised Edition) (Stuttgart: United Bible Societies, ²1994).
- R. L. Omanson, *A Textual Guide to the Greek New Testament. An Adaptation of Bruce M. Metzger's Textual Commentary for the Needs of Translators* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 2006).
- A. Passoni Dell'Acqua, *Il testo del Nuovo Testamento. Introduzione alla critica testuale* (Percorsi e traguardi biblici; Leumann: Elle Di Ci, 1994).
- L. Vaganay – C.-B. Amphoux, *Introduction à la critique textuelle du Nouveau Testament* (Paris: Cerf, 1986).
- P. D. Wegner, *A Student's Guide to Textual Criticism of the Bible* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2006).

2. Testo greco: analisi filologica / Greek Text: Parsing Guides and Analytical

Keys

- N. E. Han, *A Parsing Guide to the Greek New Testament* (Scottsdale, PA – Kitchener: Herald, 1971).
- W. D. Mounce, *The Analytical Lexicon to the Greek New Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1993).
- G. Nolli, *Evangelo secondo Giovanni*. Testo greco, Neovulgata latina, analisi filologica, traduzione italiana (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, ²1986).
- G. Nolli, *Evangelo secondo Luca*. Testo greco, Neovulgata latina, analisi filologica, traduzione italiana (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 1983).
- G. Nolli, *Evangelo secondo Marco*. Testo greco, Neovulgata latina, analisi filologica, traduzione italiana (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 1978).
- G. Nolli, *Evangelo secondo Matteo*. Testo greco, Neovulgata latina, analisi filologica, traduzione italiana (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 1988).
- B. A. Taylor, *The Analytical Lexicon to the Septuagint. A Complete Parsing Guide* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994).
- M. R. Vincent, *Word Studies in the New Testament* (London: Nisbet, 1887; Peabody, MA: Hendrickson, [s.a.]) I-IV.
- M. Zerwick, *Analysis philologica Novi Testamenti Graeci* (SPIB 107; Romae: Pontificium Institutum Biblicum, ³1966); tr. ingl. *A Grammatical Analysis of the Greek New Testament* (ed. M. Grosvenor) (Roma: Pontificio Istituto Biblico, ³1988).

VI. L'AMBIENTE GRECO-ROMANO CULTURALE E RELIGIOSO DEL NT / GRECO-ROMAN CULTURAL AND RELIGIOUS MILIEU OF THE NT

- J. R. Ayaso Martínez, *Iudaea capta*. La Palestina romana entre las dos guerras judías (70-132 d.C.) (Estella: Verbo Divino, 1990) 29-90, 191-304.
- M. Beard – J. North – S. Price, *Religions of Rome*. I. A History. II. A Sourcebook (Cambridge: University Press, 1998).
- S. Benko, *Pagan Rome and the Early Christians* (Bloomington, IN: Indiana University, 1984).
- L. Boffo, *Iscrizioni greche e latine per lo studio della Bibbia* (Biblioteca di storia e storiografia dei tempi biblici 9; Brescia: Paideia, 1994).
- L. Bruit Zaidman – O. Schmitt Pantel, *La religion grecque*. Dans les cités à l'époque classique (Cursus; Paris: Colin, 1989); tr. ingl. *Religion in the Ancient Greek City* (Cambridge: University Press, 1992); tr. it. *La religione greca* (Manuali Laterza 22; Bari: Laterza, 1992); tr. ted. *Die Religion der Griechen*. Kult und Mythos (München: Beck, 1994).
- W. Burkert, *Antike Mysterien*. Funktionen und Gehalt (München: Beck, ²1991); tr. ingl. *Ancient Mystery Cults* (Cambridge, MA: Harvard University, 1987); tr. it. *Antichi culti dei misteri* (Bari: Laterza, 1989).
- W. Burkert, *Griechische Religion der archaischen und klassischen Epoche* (RM 15; Stuttgart: Kohlhammer, 1977); tr. it. *I Greci* (Storia delle religioni 8/1-2; Milano: Jaca, 1984); tr. ingl. *Greek Religion* (Cambridge, MA: Harvard University, 1985).*

- H. Cancik – H. Schneider (ed.), *Der Neue Pauly*. Enzyklopädie der Antike (Stuttgart – Weimar: Metzler, 1996-2003) I-XVI; ed. ingl. *Brill's New Pauly*. Encyclopaedia of the Ancient World (Leiden – Boston: Brill, 2002-) I-VIII.*
- L. Canfora, *La storiografia greca* (Milano: Bruno Mondadori, 1999).
- É. des Places, *La religion grecque*. Dieux, cultes, rites et sentiment religieux dans la Grèce antique (Paris, Picard, 1969).
- M. Grant – R. Kitzinger (ed.), *Civilization of the Ancient Mediterranean*. Greece and Rome (New York: Schribner's Sons, 1988) I-III.
- R. M. Grant, *Early Christianity and Society*. Seven Studies (San Francisco: Harper & Row, 1977); tr. it. *Cristianesimo primitivo e società* (Biblioteca di storia e storiografia dei tempi biblici 5; Brescia: Paideia, 1997).
- M. Hengel, *Juden, Griechen und Barbaren*. Aspekte der Hellenisierung des Judentums in vorchristlicher Zeit (SBS 76; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1976); tr. ingl. *Jews, Greeks and Barbarians*. Aspects of the Hellenization of Judaism in the pre-Christian Period (London: SCM, 1980), tr. it. *Ebrei, Greci e Barbari*. Aspetti dell'ellenizzazione del giudaismo in epoca cristiana (StBi 56; Brescia: Paideia, 1981).
- S. Hornblower – A. Spawforth (ed.), *The Oxford Classical Dictionary* (Oxford – New York: Oxford University, 3rd 1996).*
- H.-J. Klauck, *Die religiöse Umwelt des Urchristentums*. I. Stadt- und Hausreligion, Mysterienkulte, Volksglaube. II. Herrscher- und Kaiserkult, Philosophie, Gnosis (KStTh 9; Stuttgart: Kohlhammer, 1995-1996); tr. ingl. *The Religious Context of Early Christianity*. A Guide to Graeco-Roman Religions (Studies of the New Testament and Its World; Edinburgh, Clark, 2000).
- J. S. Jeffers, *The Greco-Roman World of the New Testament Era*. Exploring the Background of Early Christianity (Downers Grove, IL: InterVarsity, 1999); tr. it. *Il mondo greco-romano all'epoca del Nuovo Testamento* (Cinisello Balsamo: San Paolo, 2004).
- H.-J. Klauck, *Die antike Briefliteratur und das Neue Testament*. Ein Lehr- und Arbeitsbuch (Paderborn: Schöningh, 1998); tr. ingl. *Ancient Letters and the New Testament*. A Guide to Context and Exegesis (Waco, TX: Baylor University, 2006).
- H. Koester (ed.), *Ephesos*. Metropolis of Asia. An Interdisciplinary Approach to Its Archaeology, Religion, and Culture (HThS 41; Valley Forge, PA: Trinity Press International, 1996).*
- E. Lohse, *Umwelt des Neuen Testaments* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1971); tr. fr. *Le milieu du Nouveau Testament* (BiJer.E; Paris, Cerf, 1973); tr. ingl. *The New Testament Environment* (London: SCM, 1976); tr. it. *L'ambiente del Nuovo Testamento* (Brescia: Paideia, 1980).
- A. A. Long, *Hellenistic Philosophy*. Stoic, Epicureans, Sceptics (Classical Life and Letters; London: Duckworth, 1974); tr. it. *Filosofia ellenistica*. Stoici, epicurei e scettici (Universale Paperbacks 232; Bologna: Il Mulino, 1989).
- N. Marinatos – R. Hägg (ed.), *Greek Sanctuaries*. New Approaches (London – New York: Routledge, 1993).
- L. H. Martin, *Hellenistic Religions*. An Introduction (Oxford: Oxford University, 1987).
- F. Millar, *The Roman Near East 31 BC – AD 337* (Cambridge, MA – London: Harvard University, 1994).**
- S. Mitchell, *Anatolia*. Land, Men, and Gods in Asia Minor. I. The Celts in

Anatolia and the Impact of Roman Rule. II. The Rise of the Church (Oxford: Clarendon, 1993).

- D. Musti, *Storia greca* (Bari: Laterza, 1993).
- R. Penna, *L'ambiente storico-culturale delle origini cristiane. Una documentazione ragionata* (La Bibbia nella storia 7; Bologna: EDB, 1991).
- C. Préaux, *Le monde hellénistique. La Grèce et l'Orient de la mort d'Alexandre à la conquête romaine de la Grèce (323-146 av. J.-C.)* (NC[C] 6, 6bis; Paris: Presses Universitaires de France, 1978).
- S. Price, *Religions of the Ancient Greeks* (Key Themes in Ancient History; Cambridge: Cambridge University, 2000).*
- J. Rüpke, *Die Religion der Römer. Eine Einführung* (München: Beck, 2001).
- A. N. Sherwin-White, *Roman Society and Roman Law in the New Testament* (Oxford: Clarendon, 1963).
- J. Scheid, *La religion des Romains* (Paris: Colin, 1998); tr. ingl. *An Introduction to Roman Religion* (Edinburgh: University Press, 2003).*
- G. Shipley, *The Greek World after Alexander 323-30 BC* (Routledge History of the Ancient World; London: Routledge, 2000).
- S. Settis, *I Greci: Storia Cultura Arte Società. 2.III Trasformazioni* (Torino: Einaudi, 1998).
- R. Turcan, *Les cultes orientaux dans le monde romain* (Histoire; Paris: Les Belles Lettres, 1989, 21992); tr. ingl. *The Cults of the Roman Empire* (The Ancient World; Oxford – Cambridge, MA: Blackwell, 1996).
- F. W. Walbank, *The Hellenistic World* (Cambridge, MA: Harvard University, 1981); tr. it. *Il mondo ellenistico* (Bologna: Il Mulino, 1983).
- P. Wendland, *Die hellenistisch-römische Kultur in ihren Beziehungen zum Judentum und Christentum* (HNT 2; Tübingen: Mohr, 1972); tr. it. *La cultura ellenistico-romana nei suoi rapporti con giudaismo e cristianesimo* (Biblioteca di storia e storiografia dei tempi biblici 2; Brescia: Paideia, 1986).

VII. STORIA DEL GIUDAISMO NEL PERIODO INTERTESTAMENTARIO / HISTORY OF JUDAISM IN THE INTERTESTAMENTAL PERIOD

- F.-M. Abel, *Histoire de la Palestine depuis la conquête d'Alexandre jusqu'à l'invasion arabe* (EtB; Paris: Gabalda, 1952) I-II.
- G. Boccaccini, *Middle Judaism. Jewish Thought, 300 B.C.E. to 200 C.E.* (Minneapolis, MN: Fortress, 1991); ed. it. *Il medio giudaismo. Per una storia del pensiero giudaico tra il terzo secolo a.e.v e il secondo secolo e.v.* (Radici 14; Genova: Marietti, 1993).
- M. Hengel, *Judentum und Hellenismus. Studien zu ihrer Begegnung unter besonderer Berücksichtigung Palästinas bis zur Mitte des 2. Jh.s v. Chr.* (WUNT 10; Tübingen: Mohr, 1973); tr. ingl. *Judaism and Hellenism. Studies in Their Encounter in Palestine during the Early Hellenistic Period* (Philadelphia, PA: Fortress, 1974); tr. it. *Giudaismo ed ellenismo* (Brescia: Paideia, 2001).**
- J. Maier, *Zwischen den Testamenten. Geschichte und Religion in der Zeit des zweiten Tempels* (NEB Ergänzungsband zum Alten Testament 3; Würzburg: Echter 1990); tr. it. *Il giudaismo del secondo Tempio. Storia e religione* (Biblioteca di cultura religiosa 59; Brescia: Paideia, 1991).
- J. Neusner – W. S. Green (ed.), *History of the Jews in the Second and First*

- Centuries B.C. (Origins of Judaism 5/1-2; New York – London: Gerland, 1990).*
- J. Neusner – W. S. Green (ed.), *History of the Jews in the First Century of the Common Era (Origins of Judaism 6; New York – London: Gerland, 1990).*
- A. Runesson, *The Origins of the Synagogue. A Socio-Historical Study (CB.NT 37; Stockholm: Almqvist & Wiksell, 2001).*
- G. Nickelsburg, *Jewish Literature between the Bible and the Mishnah. A Historical and Literary Introduction (Minneapolis, MN: Fortress, 2005).**
- E. P. Sanders, *Judaism. Practice and Belief 63 BCE–66 CE (London: SCM, 1992); tr. it. Il giudaismo. Fede e prassi (63 a.C. - 66 d.C.) (Scienze delle religioni; Brescia: Morcelliana, 1999).*
- E. Schürer, *Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi. I. Einleitung und politische Geschichte. II. Die inneren Zustände. III. Das Judentum in der Zerstreuung und die jüdische Literatur. IV. Register zu den drei Bänden (Leipzig: Hinrichs, ³⁻⁴1901, ⁴1907, ⁴1909, ⁴1911).*
- E. Schürer, *The History of the Jewish People in the Age of Jesus Christ (175 B.C — A.D. 135). A New English Version Revised and Edited (ed. G. Vermès et al.) (Edinburgh: Clark, 1973, 1979, 1986, 1987 [vol. III in due parti]) I-III; tr. sp. Historia del Pueblo Judío en tiempos de Jesús 175 a.C.-135 d.C. (Edición dirigida y revisada) (Madrid: Cristiandad, 1985) I-II; tr. it. Storia del popolo giudaico al tempo di Gesù Cristo (175 a.C. — 135 d.C.) (ed. O Soffritti) (BSSTB 1, 6, 12, 13; Brescia: Paideia, 1985, 1987, 1997, 1998).***
- P. Schäfer, *Geschichte der Juden in der Antike. Die Juden Palästinas von Alexander dem Großen bis zur arabischen Eroberung (Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1983); tr. fr. Histoire des Juifs dans l'antiquité (Patrimoine judaïsme; Paris: Cerf, 1989); tr. ingl. The History of the Jews in Antiquity. The Jews of Palestine from Alexander the Great to the Arab Conquest (Luxembourg: Harwood Academic Publishers, 1995).*
- G. Stemberger, *Das klassische Judentum. Kultur und Geschichte der rabbinischen Zeit (70 n. Chr. bis 1040 n. Chr.) (Beck'sche Elementarbücher; München: Beck, 1979); tr. it. Il giudaismo classico. Cultura e storia del tempo rabbinico (dal 70 al 1040) (d'Israele 7; Roma: Città Nuova, 1991).*
- G. Stemberger, *Pharisäer, Sadduzäer, Essener (SBS 144; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1991); tr. it. Farisei, sadducei, esseni (StBi 105; Brescia: Paideia, 1993); tr. ingl. Jewish Contemporaries of Jesus. Pharisees, Sadducees, Essenes (Minneapolis, MN: Fortress, 1995).**
- V. Tcherikover, *Hellenistic Civilization and the Jews (Philadelphia, PA: Jewish Publication Society of America, 1959).*

VIII. QUMRAN

- H. Braun, «Qumran und das Neue Testament. Ein Bericht über 10 Jahre Forschung (1950-1957)», *ThR* 28 (1962) 97-234; 29 (1963) 142-176, 189-260; 30 (1964) 1-38, 89-137 + *Qumran und das Neue Testament* (Tübingen; Mohr, 1966) II.
- G. J. Brooke, *The Dead Sea Scrolls and the New Testament* (Philadelphia, PA: Fortress, 2005).
- L. H. Schiffman – J. C. VanderKam (ed.), *Encyclopedia of the Dead Sea*

Scrolls (Oxford: University Press, 2000) I-II.*

- H. Stegemann, *Die Essener, Qumran, Johannes der Täufer und Jesus*. Ein Sachbuch (Spektrum 4128; Freiburg: Herder, 1993); tr. it. *Gli Esseni, Qumran, Giovanni Battista e Gesù*. Una monografia (Collana di studi religiosi; Bologna: EDB, 1995); tr. sp. *Los esenios, Qumrán, Juan Bautista y Jesús* (Colección estructuras u procesos Serie Religión; Madrid: Trotta, 1996); tr. ingl. *The Library of Qumran. On the Essenes, Qumran, John the Baptist, and Jesus* (Grand Rapids, MI – Leiden: Eerdmans – Brill, 1998).
- J. C. VanderKam, *From Joshua to Caiaphas. High Priests after the Exile* (Minneapolis, MN – Assen: Fortress – Van Gorcum, 2004).*
- J. C. VanderKam, *The Dead Sea Scrolls Today* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1994); tr. it. *Manoscritti del Mar Morto. Il dibattito recente oltre le polemiche* (Roma: Città Nuova, 1995).
- J. C. VanderKam – P. Flint, *The Meaning of the Dead Sea Scrolls. Their Significance for Understanding the Bible, Judaism, Jesus, and Christianity* (New York: HarperSanFrancisco, 2002).**

IX. STORIA DELL'EPOCA NEOTESTAMENTARIA / HISTORY OF NT TIMES

- F. F. Bruce, *New Testament History* (London: Nelson, 1969; Garden City, NY: Doubleday, 1972).*
- H. Conzelmann, *Geschichte des Urchristentums* (GNT 5; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1969); tr. ingl. *History of Primitive Christianity* (Nashville, TN: Abingdon, 1973).
- K. P. Donfried – P. Richardson (ed.), *Judaism and Christianity in First-Century Rome* (Grand Rapids, MI – Cambridge: Eerdmans, 1998).
- P. F. Esler, *The First Christians and Their Social Worlds* (London: Routledge, 1994).
- W. Foerster, *Neutestamentliche Zeitgeschichte* (UCB 26; Hamburg: Furche, 1955, 1956) I-II; tr. ingl. *From the Exile to Christ. A Historical Introduction to Palestinian Judaism* (Philadelphia, PA: Fortress, 1964).
- E. Ferguson, *Backgrounds to Early Christianity* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1993).*
- S. Freyne, *The World of the New Testament* (New Testament Message 2; Wilmington, DE: Glazier, 1980).
- J. G. Gager, *Kingdom and Community. The Social World of Early Christianity* (Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1975).
- M. Hengel – C. Marksches, *The «Hellenization» of Judaea in the First Century after Christ* (London – Philadelphia, PA: SCM – Trinity Press, 1989); tr. it. *L'«ellenizzazione» della Giudea nel I secolo d.C.* (Studi biblici 104; Brescia: Paideia, 1993); ed. ted. «Zum Problem der «Hellenisierung» Judäas im 1. Jahrhundert nach Christus», in M. Hengel et al., *Judaica et Hellenistica*. Kleine Schriften I (WUNT 90; Tübingen: Mohr, 1996) 1-90.
- J. Jeremias, *Jerusalem zur Zeit Jesu. Eine kulturgeschichtliche Untersuchung zur neutestamentlichen Zeitgeschichte* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1962); tr. ingl. *Jerusalem in the Time of Jesus. An Investigation into Economic and Social Conditions during the New Testament Period* (Philadelphia, PA: Fortress, 1975); tr. fr. *Jérusalem au temps de Jésus* (Paris: Cerf, 1976); tr. sp. *Jerusalén en*

- tiempos de Jesús*. Estudio económico y social del mundo del Nuevo Testamento (Biblioteca Bíblica Cristiandad; Madrid: Cristiandad, 1985); tr. it. *Gerusalemme al tempo di Gesù*. Ricerche di storia economica e sociale per il periodo neotestamentario (Roma: Dehoniane, 1989).
- F. Manns, *Le judaïsme, milieu et mémoire du Nouveau Testament* (SBFA 36; Jerusalem: Franciscan Printing, 1992); tr. it. *Il giudaismo*. Ambiente e memoria del Nuovo Testamento (CSB 26; Bologna: EDB, 1995).
- D. Marguerat (ed.), *Le déchirement*. Juifs et chrétiens au première siècle (Le Monde de la Bible 32; Genève: Labor et Fides, 1996).
- B. Reicke, *Neutestamentliche Zeitgeschichte*. Die biblische Welt 500 v. — 100 n.Chr (STö 2/2; Berlin: Töpelmann, 1965); tr. ingl. *The New Testament Era*. The world of the Bible from 500 B.C. to A.D.100 (Philadelphia, PA: Fortress, 1975).*
- S. Sandmel, *First Christian Century in Judaism and Christianity*. Certainties and Uncertainties (New York: Oxford University Press, 1969).
- M. Simon – A. Benoit, *Le judaïsme et le christianisme antique*. D'Antiochus Épiphane à Constantin (Paris: Presses Universitaires de France, 1994).
- J. E. Stambaugh – D. L. Balch, *The New Testament in Its Social Environment* (Philadelphia, PA: Westminster, 1986).
- E. & W. Stegemann, *Urchristliche Sozialgeschichte*. Die Anfänge im Judentum und die Christusgemeinden in der mediterranen Welt (Stuttgart: Kohlhammer, 1995); tr. it. *Storia sociale del cristianesimo primitivo*. Gli inizi del giudaismo e le comunità cristiane nel mondo mediterraneo (Collana di studi religiosi; Bologna: EDB, 1998); tr. ingl. *The Jesus Movement*. A Social History of Its First Century (Minneapolis, MN: Fortress, 1999).*
- G. Theißen, *Studien zur Soziologie des Urchristentums* (WUNT 19; Tübingen: Mohr, 1979); tr. ingl. *Social Reality and the Early Christians*. Theology, Ethics, and the World of the New Testament (Minneapolis, MN: Fortress, 1992); tr. fr. *Histoire sociale du christianisme primitif*. Jésus – Paul – Jean (Le Monde de la Bible 33; Genève: Labor et Fides, 1996).
- J. Weiss, *Das Urchristentum* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1914, 1917); tr. ingl. *Earliest Christianity*. A History of the Period A.D. 30–150 (New York: Harper, 1959) I-II.
- S. G. Wilson, *Related Strangers*. Jews and Christian 70-170 C.E. (Minneapolis, MN: Fortress, 1995).

X. APOCRIFI DEL NUOVO TESTAMENTO / NEW TESTAMENT APOCRYPHA

- F. Bovon – P. Geoltrain (ed.), *Écrits apocryphes chrétiens* (Paris: Gallimard, 1977).
- J. H. Charlesworth et al. (ed.), *The New Testament Apocrypha and Pseudepigrapha*. A Guide to Publications, with Excursuses on Apocalypses (ATLA.BS 17; Metuchen, NJ – London: American Theological Library Association, 1987).
- Corpus Christianorum: Series Apocryphorum* (Turnhout: Brepols, 1983-) I-XV.**
- J. K. Elliott (ed.), *The Apocryphal New Testament*. A Collection of Apocryphal Christian Literature in an English Translation (Oxford: Clarendon, 1993).
- M. Erbetta (ed.), *Gli Apocrifi del Nuovo Testamento*. I/1. Vangeli. Scritti affini

ai vangeli canonici. Composizioni gnostiche. Materiale illustrativo. I/2. Vangeli. Infanzia e passione di Cristo. Assunzione di Maria. II. Atti e leggende. III. Lettere e apocalissi (Torino: Marietti, 1975, 1981, 1966, 1969).*

- L. Moraldi (ed.), *Apocrifi del Nuovo Testamento*. I. Vangeli. II. Atti degli Apostoli. III. Lettere. Dormizione di Maria. Apocalissi (Casale Monferrato: Piemme, 1994).
- E. Hennecke – W. Schneemelcher (ed.), *Neutestamentliche Apokryphen*. I. Evangelien. II. Apostolisches Apokalypsen und Verwandtes (Tübingen: Mohr, ⁵1987, ⁶1997); tr. ingl. *New Testament Apokrypha*. I. Gospels and Related Writings. II. Writings Relating to the Apostles. Apocalypses and Related Subjects (Cambridge – Louisville: Clarke – Westminster John Knox, ²1991, 1992).**
- A. de Santos Otero (ed.), *Los Evangelios apócrifos*. Colección de textos griegos y latinos, versión crítica, estudios introductorios, comentarios e ilustraciones (BAC; Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1956).*
- M. Starowieyski (ed.), *Apokryfy Nowego Testamentu*. I/1. Ewangelie apokryficzne. Fragmenty. Narodzenie i dzieciństwo Maryi i Jezusa. I/2. Ewangelie apokryficzne. Św. Józef i św. Jan Chrzciciel. Męka i zmartwychwstanie Jezusa. Wniebowzięcie Maryi. II/1. Apostołowie. Andrzej. Jan. Paweł. Piotr. Tomasz. II/1. Apostołowie. Bartłomiej. Filip. Jakub Mniejszy. Jakub większy. Judasz. Maciej. Mateusz. Szymon i Juda Tadeusz Ewangelisci. Uczniowie Pańscy. III. Listy i apokalipsy chrześcijańskie (Kraków: WAM, 2003, 2003, 2007, 2007, 2001).
- L. Tescaroli (ed.), *Letteratura cristiana extracanonica del primo secolo* (Saggi e testi storici 22; L'Aquila – Roma: Japadre, 1996).

XI. INTRODUZIONI AL NUOVO TESTAMENTO / INTRODUCTIONS TO THE NEW TESTAMENT

1. Introduzioni per principianti / Introductions for Beginners

- D. R. Burkett, *An Introduction to the New Testament and the Origins of Christianity* (Cambridge: Cambridge University, 2002).
- B. Chilton, *Beginning New Testament Study* (London: SPCK, 1986).
- W. D. Davies, *Invitation to the New Testament. A Guide to Its Main Witnesses* (Garden City, NY: Doubleday, 1966).
- D. J. Harrington, *Interpreting the New Testament. A Practical Guide* (New Testament Message 1; Wilmington, DE: Glazier, 1979).
- M. A. Powell (ed.), *The New Testament Today* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1999).
- F. J. Schierse, *Einleitung in das Neue Testament* (Leitfaden Theologie 1; Düsseldorf: Patmos, 1978).

2. Introduzioni per progrediti / Introductions for Advanced Students

- P. J. Achtemeier – J. B. Green – M. M. Thompson, *Introducing the New Testament. Its Literature and Theology* (Grand Rapids, MI – Cambridge: Eerdmans, 2001).
- R. E. Brown, *Introduction to the New Testament* (AncBRL; New York: Doubleday, 1997); tr. fr. *Que sait-on du Nouveau Testament?* (Paris:

- Bayard, 2000); tr. it. *Introduzione al Nuovo Testamento* (Brescia: Queriniana, 2001).*
- H. Conzelmann – A. Lindemann, *Arbeitsbuch zum Neuen Testament* (Uni-Taschenbücher 52; Tübingen: Mohr, ¹²1998); tr. ingl. *Interpreting the New Testament. An Introduction to the Principles and Methods of New Testament Exegesis* (Peabody, MA: Hendrickson, 1988); tr. it. *Guida allo studio del Nuovo Testamento* (Strumenti 1; Casale Monferrato: Marietti, 1986); tr. fr. *Guide pour l'étude du Nouveau Testament* (Le Monde de la Bible 39; Genève: Labor et Fides, 1999).*
- A. George – P. Grelot (ed.), *Introduction critique au Nouveau Testament* (Paris: Desclée, 1976-1991) I-IX; tr. it. *Introduzione al Nuovo Testamento* (Roma: Borla, 1981-1992) I-IX; tr. sp. *Introducción crítica al Nuevo Testamento* (BHer 159, 160; Barcelona: Herder, 1983).*
- D. Guthrie, *New Testament Introduction* (Leicester: Apollos – Downers Grove, IL: InterVarsity, ⁴1990).*
- L. T. Johnson – T. C. Penner, *The Writings of the New Testament. An Interpretation* (Minneapolis, MN: Fortress, ²1999).
- H. Köster, *Einführung in das Neue Testament im Rahmen der Religionsgeschichte und Kulturgeschichte der hellenistischen und römischen Zeit* (GLB; Berlin – New York: de Gruyter, 1980); tr. ingl. *Introduction to the New Testament* (Hermeneia: Foundations and Facets; Berlin – New York: de Gruyter, 1982, ²1995) I-II.
- W. G. Kümmel, *Einleitung in das Neue Testament* (Heidelberg: Quelle & Meyer, ²¹1983); tr. ingl. *Introduction to the New Testament* (Nashville, TN: Abingdon, ¹⁷1975).**
- W. Marxsen, *Einleitung in das Neue Testament. Eine Einführung in ihre Probleme* (Gütersloh: Mohn, ⁴1978); tr. ingl. *Introduction to the New Testament. An Approach to Its Problems* (Philadelphia, PA: Fortress, ³1968); tr. sp. *Introducción al Nuevo Testamento. Una iniciación a sus problemas* (Biblioteca EstB 38; Salamanca: Sígueme, 1983).
- W. Michaelis, *Einleitung in das Neue Testament. Die Entstehung, Sammlung und Überlieferung der Schriften des Neuen Testaments* (Bern: Haller, ³1961) + *Ergänzungsheft* (Bern: Haller, ³1961).*
- J. Moffatt, *An Introduction to the Literature of the New Testament* (Edinburgh: Clark, 1918).*
- C. F. D. Moule, *The Birth of the New Testament* (London: Black, ³1981); tr. it. *Le origini del Nuovo Testamento* (StBi 15; Brescia: Paideia, 1971).*
- N. Perrin – D. C. Duling – R. L. Ferm, *The New Testament, an Introduction. Proclamation and Parenthesis, Myth and History* (New York: Harcourt Brace Jovanovich, ²1982).
- P. Vielhauer, *Geschichte der urchristlichen Literatur. Einleitung in das Neue Testament, die Apokryphen und die apostolischen Väter* (Berlin – New York: de Gruyter, 1975).*
- A. Wikenhauser – J. Schmid, *Einleitung in das Neue Testament* (Freiburg: Herder, ⁶1973); tr. ingl. *New Testament Introduction* (New York: Herder and Herder, 1958); tr. sp. *Introducción al Nuevo Testamento* (BHer.SE 36; Barcelona: Herder, ³1978); tr. it. *Introduzione al Nuovo Testamento* (Biblioteca teologica 9; Brescia: Paideia, 1981).**

XII. TEOLOGIA DEL NUOVO TESTAMENTO / NEW TESTAMENT THEOLOGY

- J.-N. Aletti, *Jésus Christ fait-il l'unité du Nouveau Testament?* (Jésus et Jésus-Christ 61; Paris: Desclée, 1994); tr. it. *Gesù Cristo: unità del Nuovo Testamento?* (Roma: Borla, 1995); tr. sp. *Jesu-Cristo ¿factor de unidad del Nuevo Testamento?* (Agape 22; Salamanca: Secretariado Trinitario, 2000).*
- J. Becker, *Auferstehung der Toten im Urchristentum* (SBS 82; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1976); tr. it. *La risurrezione dei morti nel cristianesimo primitivo* (StBi 97; Brescia: Paideia, 1991).
- H. Boers, *What Is New Testament Theology? The Rise of Criticism and the Problem of a Theology of the New Testament* (Guides to Biblical Scholarship. New Testament Series. Philadelphia, PA: Fortress, 1979).
- R. Brown, *Introduction to New Testament Christology* (New York: Paulist, 1994); tr. it. *Introduzione alla cristologia del Nuovo Testamento* (Biblioteca biblica 19; Brescia: Queriniana, 1995); tr. sp. *Introducción a la cristología del Nuevo Testamento* (Biblioteca EstB 97; Salamanca: Sígueme, 2001).
- R. K. Bultmann, *Neues Testament und christliche Existenz. Theologische Aufsätze* (Tübingen: Mohr, 2002).
- R. K. Bultmann, *Theologie des Neuen Testaments* (NThG; Tübingen, Mohr, ⁶1968); tr. ingl. *Theology of the New Testament* (New York: Scribner, 1951); tr. it. *Teologia del Nuovo Testamento* (Brescia: Paideia, ⁴1991).**
- B. S. Childs, *Biblical Theology. A Proposal* (Minneapolis, MN: Fortress, 2002).
- H. Conzelmann, *Grundriß der Theologie des Neuen Testament* (UTB.W 1446; Tübingen: Mohr, ⁶1997); tr. ingl. *An Outline of the Theology of the New Testament* (New York – Evanston, IL: Harper & Row, 1969); tr. it. *Teologia del Nuovo Testamento* (Biblioteca teologica 5; Brescia: Paideia, ⁴1991).*
- J. Gnifka, *Theologie des Neuen Testaments* (HThK.S 5; Freiburg: Herder, 1994); tr. it. *Teologia del Nuovo Testamento* (Brescia: Queriniana, 1992).
- L. Goppelt, *Theologie des Neuen Testaments* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1975, 1976) I-II; tr. ingl. *Theology of the New Testament* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1981, 1982) I-II; tr. it. *Teologia del Nuovo Testamento* (Brescia: Morcelliana, 1982, 1983) I-II.**
- G. F. Hasel, *New Testament Theology. Basic Issues in the Current Debate* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1978).
- F. Hahn, *Theologie des Neuen Testaments* (Tübingen: Mohr, 2002) I-II.
- H. Hübner, *Biblische Theologie des Neuen Testaments* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1990) I-III.
- J. Jeremias, *New Testament Theology. Proclamation of Jesus* (New York: Scribner, 1971); ed. ted. *Neutestamentliche Theologie. I. Die Verkündigung Jesu* (Gütersloh, Mohn, 1971); tr. it. *La teologia del Nuovo Testamento* (Brescia: Paideia, ²1976); tr. fr. *Théologie du Nouveau Testament. Première partie: La prédication de Jésus* (LeDiv 76; Paris, Cerf, 1975).**
- J. Jeremias – K. C. Hanson, *Jesus and the Message of the New Testament* (Fortress Classics in Biblical Studies; Minneapolis, MN: Fortress, 2002).
- W. G. Kümmel, *Die Theologie des Neuen Testaments nach seinen Hauptzeugen Jesus, Paulus, Johannes* (GNT 3; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ³1976); tr. ingl. *The Theology of the New Testament According to Its Major Witnesses: Jesus — Paul — John* (Nashville, TN: Abingdon, 1973); tr. it. *La teologia del Nuovo Testamento, Gesù, Paolo,*

Giovanni (Brescia: Paideia, 1976).*

- I. H. Marshall, *New Testament Theology. Many Witnesses, One Gospel* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2004).
- R. Morgan – W. Wrede – A. von Schlatter, *The Nature of New Testament Theology* (Studies in Biblical Theology 25; Naperville, IL: Allenson, 1973).
- L. Morris, *New Testament Theology* (Grand Rapids, MI: Academic Books, 1986).
- H. Räisänen, *Beyond New Testament Theology. A Story and a Programme* (London: SCM, 2000).
- K.-H. Schelkle, *Theologie des Neuen Testaments* (Düsseldorf: Patmos, 1968, 1973, 1970, 1974, 1976 [vol. 4 in due parti]) I-IV; tr. it. *Teologia del Nuovo Testamento* (Bologna: EDB, 1969-1980) I-IV; tr. ingl. *Theology of the New Testament* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1971, 1973, 1976, 1978) I-IV; tr. sp. *Teología de Nuevo Testamento* (Barcelona: Herder, 1975, 1977, 1975, 1978) I-IV.*
- E. Schillebeeckx, *Jezus, het verhaal van een levende* (Bloemendaal: Nelissen, 1974); tr. ted. *Jesus, die Geschichte von einem Lebenden* (Freiburg – Basel – Wien: Herder, 1976); *Jesus, an Experiment in Christology* (New York: The Seabury, 1979); tr. it. *Gesù, la storia di un vivente* (Biblioteca di teologia contemporanea 26; Brescia: Queriniana, 31980).
- E. Schillebeeckx, *Gerechtigheid en liefde. Genade en bevrijding* (Bloemendaal: Nelissen, 1977); tr. ted. *Christus und die Christen. Die Geschichte einer neuen Lebenspraxis* (Freiburg: Herder, 1977); tr. ingl. *Christ. The Experience of Jesus as Lord* (A Crossroad Book; New York: The Seabury, 1980); tr. it. *Il Cristo, la storia di una nuova prassi* (Biblioteca di teologia contemporanea 37; Brescia: Queriniana, 1980).
- R. Schnackenburg, *Neutestamentliche Theologie. Der Stand der Forschung* (BiH 1; München: Kösel, 1963); tr. ingl. *New Testament Theology Today* (New York: Herder and Herder, 1963).
- G. Strecker, *Theologie des Neuen Testaments* (Berlin: de Gruyter, 1996); tr. ingl. *Theology of the New Testament* (New York: de Gruyter, 2000).
- P. Stuhlmacher, *Biblische Theologie des Neuen Testaments* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1992, 1999) I-II.
- D. O. Via, *What Is New Testament Theology?* Guides to Biblical Scholarship (New Testament Series; Minneapolis, MN: Fortress, 2002).
- U. Wilckens, *Theologie des Neuen Testaments* (Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 2002) I-V.

XIII. CANONE DEL NUOVO TESTAMENTO / CANON OF THE NEW TESTAMENT

- W. R. Farmer – D. M. Farkasfalvy, *The Formation of the New Testament Canon* (New York: Paulist, 1983).
- H. Y. Gamble, *The New Testament Canon. Its Making and Meaning* (Philadelphia, PA: Fortress, 1985).
- G. M. Hahneman, *The Muratorian Fragment and the Development of the Canon* (Oxford: Clarendon, 1992).
- J. T. Lienhard, *The Bible, the Church, and Authority* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1995).
- L. M. McDonald – J. A. Sanders (ed.), *The Canon Debate* (Peabody, MA:

Hendrikson, 2002).*

- B. M. Metzger, *The Canon of the New Testament. Its Origin, Development, and Significance* (Oxford: Clarendon, 1987); tr. it. *Il canone del Nuovo Testamento. Origine, sviluppo e significato* (Introduzione allo studio della Bibbia Supplementi 3; Brescia: Paideia, 1997).*
- C. Theobald (ed.), *Le canon des Écritures. Études historiques, exégétiques et systématiques* (LeDiv 140; Paris: Cerf, 1990).
- B. F. Westcott, *A General Survey of the History of the Canon of the New Testament* (London: Macmillan, 1855; Eugene, OR: Wipf & Stock, 2005).

XIV. ETICA DEL NUOVO TESTAMENTO / NEW TESTAMENT ETHICS

- J. Beutler (ed.), *Der neue Mensch in Christus. Hellenistische Anthropologie und Ethik im Neuen Testament* (QD 190; Freiburg: Herder, 2001).*
- B. K. Blount, *Then the Whisper Put on Flesh. New Testament Ethics in an African American Context* (Nashville, TN: Abingdon, 2001).
- J. T. Bretzke, *Bibliography on Scripture and Christian Ethics* (SRS 39; Lewiston: Mellen, 1997).
- V. P. Furnish, *The Moral Teaching of Paul. Selected Issues* (Nashville: Abingdon, 1985).
- D. J. Harrington – J. F. Keenan, *Jesus and Virtue Ethics. Building Bridges between New Testament Studies and Moral Theology* (Lanham, MD: Sheed & Ward, 2002).
- R. B. Hays, *The Moral Vision of the New Testament: Community, Cross, New Creation. A Contemporary Introduction to New Testament Ethics* (San Francisco: Harper, 1996).
- E. Lohse, *Theological Ethics of the New Testament* (Minneapolis, MN: Fortress, 1991).
- R. N. Longenecker, *New Testament Social Ethics for Today* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1984).
- W. Marxsen, *New Testament Foundations for Christian Ethics* (Minneapolis, MN: Fortress, 1993).
- F. J. Matera, *New Testament Ethics. The Legacies of Jesus and Paul* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1996).
- T. W. Ogletree, *The Use of the Bible in Christian Ethics* (Philadelphia, PA: Fortress, 1983).
- R. Schnackenburg, *Die sittliche Botschaft des Neuen Testaments. I. Von Jesus zur Urkirche. II. Die urchristlichen Verkündiger* (Völlige Neubearbeitung) (HThK.S 1–2; Freiburg: Herder, 1986, 1988); tr. fr. *Le message morale du Nouveau Testament* (Le Puy – Lyon: Mappus, 1963); tr. it. *Il messaggio morale del Nuovo Testamento* (Supplementi CTNT 1, 2; Brescia: Paideia, 1989, 1990); tr. ingl. *The Moral Teaching of the New Testament* (Tunbridge Wells: Burns and Oates, 1983); tr. sp. *El mensaje moral del Nuevo Testamento* (BHer.SE 185, 186; Barcelona: Herder, 1989, 1991).*
- W. Schrage, *Ethik des Neuen Testaments* (GNT 4; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1982); tr. ingl. *The Ethics of the New Testament* (Philadelphia, PA: Fortress, 1987); tr. it. *Etica del Nuovo Testamento* (Introduzione allo studio della Bibbia. Supplementi 4; Brescia: Paideia, 1999).*
- G. Segalla, *Un'etica per tre comunità. L'etica di Gesù in Matteo, Marco e Luca*

(Studi biblici; Brescia: Paideia, 2000).

W. C. Spohn, *What Are They Saying About Scripture and Ethics?* (New York: Paulist, 1995).

H.-D. Wendland, *Ethik des Neuen Testaments. Eine Einführung* (GNT 4; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1970); tr. fr. *Éthique du Nouveau Testament. Introduction aux problèmes* (NSTh; Genève: Labor et Fides, 1972); tr. it. *Etica del Nuovo Testamento* (Nuovo Testamento. Supplementi 4; Brescia: Paideia, 1975).

XV. VANGELI / GOSPELS

1. Introduzioni, opere basilari e commentari ai quattro Vangeli / Introductions, Basic Books, Commentaries on Four Gospels

C.-B. Amphoux, *La Parole qui devint Évangile. L'Évangile, ses rédacteurs, son auteur* (Paris: Seuil, 1993).

R. A. Burridge, *What Are the Gospels? A Comparison with Graeco-Roman Biography* (MSSNTS 70; Cambridge: Cambridge University, 1992).

G. Goosen – M. Tomlinson, *Studying the Gospels. An Introduction* (Ridgefield, CT: Morehouse, 1994).*

J. F. O'Grady, *The Four Gospels and the Jesus Tradition* (New York: Paulist, 1989).

P. Grelot, *L'origine des évangiles. Controverse avec Jean Carmignac* (Paris: Cerf, 1986); tr. it. *L'origine dei vangeli. Controversia con J. Carmignac* (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 1989).

S. Rimmon-Kenan, *Narrative Fiction. Contemporary Poetics* (London: Methuen, 1983).*

P. L. Shuler, *A Genre for the Gospels* (Philadelphia, PA: Fortress, 1982).

W. M. Swartley, *Israel's Scripture Traditions and the Synoptic Gospels. Story Shaping Story* (Peabody, MA: Hendrickson, 1994).

C. H. Talbert, *What Is a Gospel? The Genre of the Canonical Gospels* (Philadelphia, PA: Fortress, 1971).

G. Vermès, *Jesus the Jew. A Historian's Reading of the Gospels* (Philadelphia, PA: Fortress, 1973).

C. W. Votaw, *The Gospels and Contemporary Biographies in the Greco-Roman World* (FB.B 27; Philadelphia, PA: Fortress, 1970).

2. Sinottici / Synoptics

2.1 Introduzioni / Introductions

R. Aguirre Monasterio – A. Rodríguez Carmona (ed.), *Evangelios sinópticos y Hechos de los Apóstoles* (Introducción al estudio de la Biblia 6; Estella: Verbo Divino, 1992); tr. it. *Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli* (Introduzione allo studio della Bibbia 6; Brescia: Paideia, 1995).

J. Auneau et al. (ed.), *Vangeli sinottici e Atti degli apostoli* (Piccola Enciclopedia Biblica 9; Roma: Borla, 1983).

S. Guijarro Oporto, *La buena noticia de Jesús. Introducción a los evangelios sinópticos y a los Hechos de los Apóstoles* (Biblioteca básica del creyente; Madrid: Sociedad de Educación Atenas, 1987).

2.2 Monografie / Monographs

2.2.1 Parabole / Parables

- K. E. Bailey, *Poet & Peasant and Through Peasant Eyes. A Literary-Cultural Approach to the Parables of Luke* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1983).
- C. Blomberg, *Interpreting the Parables* (Leicester: Apollos, 1990).*
- J. D. Crossan, *Cliffs of Fall. Paradox and Polyvalence in the Parables of Jesus* (New York: Seabury, 1980).
- J. D. Crossan, *In Parables. The Challenge of the Historical Jesus* (San Francisco: Harper & Row, 1985).
- E. Cuvillier, *Le concept de «Parabolê» dans le second Évangile. Son arrière-plan littéraire, sa signification dans le cadre de la rédaction marcienne* (EtB 19; Paris: Gabalda, 1993).
- C. H. Dodd, *The Parables of the Kingdom* (New York: Scribner, 1961).*
- J. Drury, *The Parables in the Gospels* (London: SPCK, 1985).**
- R. W. Funk – B. B. Scott – J. R. Butts, *The Parables of Jesus: Red Letter Edition. A Report of the Jesus Seminar* (Sonoma, CA: Polebridge, 1988).
- V. Fusco, *Introduzione alle parabole di Gesù. Oltre la parabola* (Roma: Borla, 1983).*
- M. Gourgues, *Les paraboles de Jésus chez Marc et Matthieu* (Montréal: Médiaspaul, 1999).
- M. Gourgues, *Les paraboles de Luc* (Montréal – Paris: Médiaspaul, 1997).
- C. W. Hedrick, *Parables as Poetic Fictions. The Creative Voice of Jesus* (Peabody, MA: Hendrickson, 1994).
- H. Hendrickx, *The Parables of Jesus* (San Francisco: Harper & Row, 1986).
- W. R. Herzog, *Parables as Subversive Speech. Jesus as Pedagogue of the Oppressed* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1994).
- J. Jeremias, *Die Gleichnisse Jesu* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1962); tr. it. *Le parabole di Gesù* (Biblioteca di cultura religiosa 3; Brescia: Paideia, 1967); tr. ingl. *The Parables of Jesus* (New York: Scribner, 1972).*
- J. Jeremias, *Rediscovering the Parables* (New York: Scribner, 1966; London: SCM, 1993).
- A. Jülicher, *Die Gleichnisreden Jesu* (Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1963).
- E. Linnemann, *Parables of Jesus. Introduction and Exposition* (London: SPCK, 1966).
- R. N. Longenecker, *The Challenge of Jesus' Parables* (McMaster New Testament Studies; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2000).*
- P. Perkins, *Hearing the Parables of Jesus* (New York: Paulist, 1981).
- B. B. Scott, *Hear the Parables* (Minneapolis, MN: Fortress, 1989)*
- R. H. Stein, *An Introduction to the Parables of Jesus* (Philadelphia, PA: Westminster, 1981).
- D. Stern, *Parables in Midrash. Narrative and Exegesis in Rabbinic Literature* (Cambridge, MA: Harvard University, 1991).
- M. A. Tolbert, *Perspectives on the Parables. An Approach to Multiple Interpretations* (Philadelphia, PA: Fortress, 1979).
- D. O. Via, *The Parables. Their Literary and Existential Dimension* (Philadelphia, PA: Fortress, 1967).

- H. Weder, *Die Gleichnisse Jesu als Metaphern*. Traditions- und redaktionsgeschichtliche Analysen und Interpretationen (FRLANT 120; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1990); tr. it. *Metafore del regno*. Le parabole di Gesù: ricostruzione e interpretazione (Biblioteca di cultura religiosa; Brescia: Paideia, 1991).
- A. N. Wilder – J. Breech, *Jesus' Parables and the War of Myths*. Essays on Imagination in the Scripture (Philadelphia, PA: Fortress, 1982).
- S. I. Wright, *The Voice of Jesus*. Studies in the Interpretation of Six Gospel Parables (Paternoster Biblical and Theological Monographs; Waynesboro, GA: Paternoster, 2000).
- B. Young, *Jesus and His Jewish Parables*. Rediscovering the Roots of Jesus' Teaching (New York: Paulist, 1989).

2.2.2 Fonte Q / Q Source

- M. E. Boring, *Sayings of the Risen Jesus*. Christian Prophecy in the Synoptic Tradition (MSSNTS 46; Cambridge: Cambridge University, 1982).
- D. R. Catchpole, *The Quest for Q* (Edinburgh: Clark, 1993).
- R. A. Edwards, *A Concordance to Q* (Missoula, MT: Scholars, 1975).
- R. A. Edwards, *A Theology of Q* (Philadelphia, PA: Fortress, 1976).
- H. T. Fleddermann, *Mark and Q*. A Study of the Overlap Texts (BETHL 122; Leuven: Peeters, 1995).
- H. T. Fleddermann, *Q*. A Reconstruction and Commentary (Biblical Tools and Studies 1; Leuven – Paris – Dudley, MA: Peeters, 2005).
- I. Havener, *Q*. The Sayings of Jesus (Wilmington, DE: Glazier, 1987).
- C. Heil, *Lukas und Q*. Studien zur lukanischen Redaktion des Spruchevangeliums Q (BZNW 111; Berlin – New York: de Gruyter, 2003).
- P. Hoffmann – C. Heil, *Die Spruchquelle Q*. Studienausgabe Griechisch und Deutsch (Leuven: Peeters, 2002).
- A. D. Jacobson, *The First Gospel*. An Introduction to Q (Sonoma, CA: Polebridge, 1992).
- J. S. Kloppenborg, *Excavating Q*. The History and Setting of the Sayings Gospel (Edinburgh: Clark, 2000).
- J. S. Kloppenborg, *The Formation of Q* (Philadelphia, PA: Fortress, 1987).
- J. S. Kloppenborg, *Q Parallels*. Synopsis, Critical Notes & Concordance (Foundations & Facets. New Testament; Sonoma, CA: Polebridge, 1988).
- J. S. Kloppenborg et al., *Q-Thomas Reader* (Sonoma, CA: Polebridge, 1990).
- B. L. Mack, *The Lost Gospel*. The Book of Q and Christian Origins (San Francisco: Harper, 1993).
- F. Neirynck, *Q-Parallels*. Q-Synopsis and IQP/CritEd Parallels (SNTA 20; Leuven: Peeters, 2001).
- R. A. Piper, *Wisdom in the Q-Tradition* (MSSNTS 61; Cambridge: Cambridge University, 1989).
- J. M. Robinson – P. Hoffmann – J. S. Kloppenborg, *The Critical Edition of Q*. Synopsis Including the Gospels of Matthew and Luke, Mark and Thomas with English, German, and French Translations of Q and Thomas (Leuven: Peeters, 2000); tr. sp. *El documento Q en griego y en español*. Con paralelos del evangelio de Mc y del evangelio de Tomás (Biblioteca EstB 107; Leuven – Salamanca: Sígueme, 2002).**
- S. Schulz, *Q* — *Die Spruchquelle der Evangelisten* (Zürich: Theologischer

Verlag, 1972).

C. Tuckett, *Q and the History of Early Christianity* (Edinburgh: Clark, 1996).

C. Tuckett, *Studies on Q* (Edinburgh: Clark, 1995).

2.2.3 *Problema sinottico / Synoptic Problem*

J. W. Deardorff, *The Problems of New Testament Gospel Origins* (San Francisco: Mellen, 1992).

D. L. Dungan, *A History of the Synoptic Problem. The Canon, the Text, the Composition, and the Interpretation of the Gospels* (AnCBRL; New York: Doubleday, 1998).

D. L. Dungan (ed.), *The Interrelations of the Gospels* (BETHL 95; Leuven: Peeters, 1990).

W. R. Farmer, *The Synoptic Problem. A Critical Analysis* (Dillsboro, NC: Western North Carolina Press, ²1976).

M. Goodacre, *The Synoptic Problem. A Way through the Maze* (BiSe 80; Sheffield: Academic Press, 2001).

S. E. Johnson, *The Griesbach Hypothesis and Redaction Criticism* (SBL.MS 41; Atlanta, GA: Scholars Press, 1991).

F. Neiryck, *The Minor Agreements of Matthew and Luke against Mark* (Gembloux: Duculot, 1974).

D. J. Neville, *Arguments from Order in Synoptic Source Criticism* (Macon, GA: Mercer, 1994).

B. Orchard – H. Riley, *The Order of the Synoptics. Why Three Synoptic Gospels?* (Macon, GA: Mercer, 1987).

H. Riley, *The Making of Mark* (Macon, GA: Mercer, 1989).

P. Rolland, *Les premiers évangiles. Un nouveau regard sur le problème synoptique* (LeDiv 116; Paris: Cerf, 1984).

R. H. Stein, *The Synoptic Problem. An Introduction* (Grand Rapids, MI: Baker, 1987).

H.-H. Stoldt, *Geschichte und Kritik der Markushypothese* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1977); tr. ingl. *History and Criticism of the Markan Hypothesis* (Macon, GA: Mercer University, 1980).

B. H. Streeter, *The Four Gospels. A Study of Origins, Sources, Authorship & Dates* (London: Macmillan, 1925).

V. Taylor, *The Formation of the Gospel Tradition* (London: Macmillan, 1953).*

G. Theißen, *The Gospels in Context. Social and Political History in the Synoptic Tradition* (Edinburgh: Clark, 1992).

C. M. Tuckett, *The Revival of the Griesbach Hypothesis* (MSSNTS 44; Cambridge: Cambridge University, 1982).

J. Wenham, *Redating Matthew, Mark & Luke* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 1992).

3. *Ricerca su Gesù / Jesus Research*

C. H. Abesamis, *A Third Look at Jesus. A Guidebook along a Road Least Traveled* (Quezon City: Claretian Publications, ³2000).

C. Allen, *The Human Christ. The Search for the Historical Jesus* (New York: Free Press, 1998).

K. Berger, *Jesus* (München: Pattloch 2004); tr. it. *Gesù* (Books; Brescia:

- Queriniana, 2006).
- D. L. Bock, *Studying the Historical Jesus. A Guide to Sources and Methods* (Grand Rapids, MI: Baker, 2002).
- M. J. Borg, *Meeting Jesus Again for the First Time. The Historical Jesus & the Heart of Contemporary Faith* (San Francisco: Harper, 1994).
- M. J. Borg – N. T. Wright, *The Meaning of Jesus. Two Visions* (San Francisco: Harper, 1999).
- G. Bornkamm, *Jesus von Nazareth* (UB 19; Stuttgart: Kohlhammer, ¹⁵1995); tr. it. *Gesù di Nazareth. I risultati di quaranta anni di ricerche sul «Gesù della storia»* (Sola Scriptura. Nuovi studi teologici 3; Torino: Claudiana, ²1977); tr. sp. *Jesús de Nazareth* (Biblioteca EstB 13; Salamanca: Sígueme, ³1982); tr. ingl. *Jesus of Nazareth* (Minneapolis, MN: Fortress, 1995).
- R. E. Brown, *The Birth of the Messiah. A Commentary on the Infancy Narratives in the Gospels of Matthew and Luke* (New Updated Edition) (AncBRL; London: Chapman, 1993; New York: Doubleday, 1999); tr. it. *La nascita del Messia secondo Matteo e Luca* (Commenti e studi biblici; Assisi: Cittadella, 1981); tr. sp. *El nacimiento del Mesías. Comentario a los relatos de la infancia* (Biblioteca Bíblica Cristiandad; Madrid: Cristiandad, 1982).**
- R. E. Brown, *The Death of the Messiah. From Gethsemane to the Grave. A Commentary on the Passion Narratives in the Four Gospels* (AncBRL; New York: Doubleday, 1994) I-II; tr. it. *La morte del Messia. Dal Getsemani al Sepolcro. Un commentario ai Racconti della Passione nei quattro vangeli* (BTCon 108; Brescia: Queriniana, 1999).*
- J. H. Charlesworth, *Jesus within Judaism. Jesus in Light of Exciting Archaeological Discoveries* (AncBRL; Garden City, NY: Doubleday, 1988).
- J. H. Charlesworth – W. P. Weaver, *Jesus Two Thousand Years Later. Faith and Scholarship Colloquies* (Harrisburg, PA: Trinity Press International, 2000).
- B. Chilton, *Rabbi Jesus. An Intimate Biography* (New York: Doubleday, 2000).
- K. E. Corley, *Women & the Historical Jesus. Feminist Myths of Christian Origins* (Santa Rosa, CA: Polebridge, 2002).
- J. D. Crossan, *The Essential Jesus. Original Sayings and Earliest Images* (San Francisco: Harper, 1994).
- J. D. Crossan, *The Historical Jesus. The Life of a Mediterranean Jewish Peasant* (San Francisco: Harper, 1991)
- J. D. Crossan, *Jesus. A Revolutionary Biography* (San Francisco: Harper, 1994).
- J. D. Crossan – J. L. Reed, *Excavating Jesus. Beneath the Stones, Behind the Texts* (San Francisco: Harper, 2001).
- S. T. Davis – D. Kendall – G. O'Collins, *The Resurrection. An Interdisciplinary Symposium on the Resurrection of Jesus* (Oxford – New York: Oxford University, 1997).
- C. A. Evans – S. E. Porter, *The Historical Jesus* (BiSe 33; Sheffield: Academic Press, 1995).
- C. S. Evans, *The Historical Christ and the Jesus of Faith. The Incarnational Narrative as History* (New York: Clarendon, 1996).
- R. W. Funk, *The Acts of Jesus. The Search for the Authentic Deeds of Jesus*

- (San Francisco: Harper, 1998).
- R. W. Funk, *A Credible Jesus*. Fragments of a Vision (Santa Rosa, CA: Polebridge, 2002).
- R. W. Funk – R. W. Hoover, *The Five Gospels*. The Search for the Authentic Words of Jesus (New York – Toronto: Macmillan – Maxwell Macmillan Canada – Maxwell Macmillan International, 1993).
- J. Gnilka, *Jesus von Nazaret*. Botschaft und Geschichte (HThK.S 3; Freiburg: Herder, 1990); tr. it. *Gesù di Nazaret*. Annuncio e storia (Supplementi CTNT 3; Brescia: Paideia, 1993).*
- W. R. Herzog, *Jesus, Justice, and the Reign of God*. A Ministry of Liberation (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2000).
- P. Hoffmann, *Tradition und Situation*. Studien zur Jesusüberlieferung in der Logienquelle und den Synoptischen Evangelien (NTA 28; Münster: Aschendorff, 1995).
- R. W. Hoover, *Profiles of Jesus* (Santa Rosa, CA: Polebridge, 2002).
- R. A. Horsley, *Jesus and Empire*. The Kingdom of God and the New World Disorder (Minneapolis, MN: Fortress, 2003).
- R. A. Horsley, *Sociology and the Jesus Movement* (New York: Crossroad, 1989).
- R. A. Horsley – J. S. Hanson, *Bandits, Prophets, and Messiahs*. Popular Movements in the Time of Jesus (New Voices in Biblical Studies; Minneapolis, MN: Seabury – Winston, 1985); tr. it. *Banditi, profeti e messia*. Movimenti popolari al tempo di Gesù (StBi 110; Brescia: Paideia, 1994).
- L. T. Johnson, *The Real Jesus*. The Misguided Quest for the Historical Jesus and the Truth of the Traditional Gospels (San Francisco: Harper, 1996).
- E. Lövestam, *Jesus and «This Generation»*. A New Testament Study (CB.NT 25; Stockholm: Almqvist & Wiksell, 1995).
- G. Lüdemann – A. Özen, *What Really Happened to Jesus*. A Historical Approach to the Resurrection (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1995)
- G. Lüdemann – F. Schleritt – M. Janssen, *Jesus after Two Thousand Years*. What He Really Said and Did (Amherst, NY: Prometheus, 2001).
- J. P. Meier, *A Marginal Jew*. Rethinking the Historical Jesus (AncBRL; New York: Doubleday, 1991) I-III; tr. sp. *Un judío marginal*. Nueva visión del Jesús histórico (Estella: Verbo Divino, 1998, 1999-2000, 2003) I-II/1-2, III; tr. it *Un ebreo marginale*. Ripensare il Gesù storico (BTCon 117, 120, 125; Brescia: Queriniana, 2001-2003); tr. fr. *Un certain Juif Jésus*. Les données de l'histoire (Paris: Cerf, 2004, 2005, 2005) I-III.
- S. J. Patterson, *The God of Jesus*. The Historical Jesus and the Search for Meaning (Harrisburg, PA: Trinity Press International, 1998).
- P. Perkins, *Jesus as Teacher*. Understanding Jesus Today (Cambridge – New York: Cambridge University, 1990).
- J. M. Robinson, *A New Quest of the Historical Jesus* (Studies in Biblical Theology 25; London: SCM, 1959); tr. ted. *Kerygma und historischer Jesus* (Zürich: Zwingli, 1960); tr. it. *Kerygma e Gesù storico* (Biblioteca teologica 12; Brescia: Paideia, 1977).
- E. P. Sanders, *The Historical Figure of Jesus* (New York: Lane, 1993); tr. sp. *La figura histórica de Jesús* (Ágora 6; Estella: Verbo Divino, 2001).*
- E. P. Sanders, *Jesus and Judaism* (London: SCM, 1985).

- J. Schlosser, *Jésus de Nazareth* (Paris: Viénot, ²2002).
- R. Schnackenburg, *Die Person Jesu Christi im Spiegel der vier Evangelien* (HThK.S 4; Freiburg: Herder, 1993); tr. it. *La persona di Gesù Cristo nei quattro vangeli* (Supplementi CTNT 4; Brescia: Paideia, 1995).*
- A. Schweitzer, *Geschichte der Leben-Jesu-Forschung* (Tübingen: Mohr, ²1913); tr. it. *Storia della ricerca sulla vita di Gesù* (BSSTB 4; Brescia: Paideia, 1986); tr. ingl. *The Quest of the Historical Jesus. A Critical Study of Its Progress from Reimarus to Wrede* (ed. J. Bowden) (Minneapolis, MN: Fortress, 2001).*
- R. Shorto, *Gospel Truth. The New Image of Jesus Emerging from Science and History and Why It Matters* (New York: Riverhead Books, 1997).
- G. Stanton, *Gospel Truth? New Light on Jesus and the Gospels* (Valley Forge, PA: Trinity Press International, 1995).
- W. Stegemann – B. J. Malina – G. Theißen (ed.), *Jesus in neuen Kontexten* (Stuttgart: Kohlhammer, 2002); tr. it. *Il nuovo Gesù storico* (Introduzione allo studio della Bibbia. Supplementi 28; Brescia: Paideia, 2006).
- G. Theißen – A. Merz, *The Historical Jesus. A Comprehensive Guide* (Minneapolis, MN: Fortress, 1998).
- G. Theißen – D. Winter, *The Quest for the Plausible Jesus. The Question of Criteria* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2002).
- R. L. Thomas – F. D. Farnell, *The Jesus Crisis. The Inroads of Historical Criticism into Evangelical Scholarship* (Grand Rapids, MI: Kregel, 1998).
- G. H. Twelftree, *Jesus the Exorcist. A Contribution to the Study of the Historical Jesus* (WUNT 54; Tübingen: Mohr, 1993).
- G. Vermes, *The Religion of Jesus the Jew* (Minneapolis, MN: Fortress, 1993).
- M. J. Wilkins – J. P. Moreland, *Jesus under Fire* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1995).
- B. Witherington, *Jesus the Sage. The Pilgrimage of Wisdom* (Minneapolis, MN: Fortress, 1994).
- N. T. Wright, *The Original Jesus. The Life and Vision of a Revolutionary* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996).
- B. Young, *Jesus the Jewish Theologian* (Peabody, MA: Hendrickson, 1995).

4. Singoli libri / Individual Books

4.1 Matteo / Matthew

4.1.1 Introduzioni / Introductions

- E. Charpentier et al., *Lecture de l'évangile selon saint Matthieu* (CEv 9; Paris: Cerf, 1974).
- X. Pikaza Ibarrondo, *Leggere Matteo. Il primo vangelo* (Azimut; Torino: Marietti, 1975).
- D. P. Senior, *What Are They Saying about Matthew?* (New York: Paulist, 1983).
- J. Staehelin, *Das Matthäus-Evangelium. Text und Deutung* (St. Gallen: Rohner, ²1954).
- G. N. Stanton, *A Gospel for a New People. Studies in Matthew* (Edinburgh: Clark, 1992).*
- J. Zumstein, *Matthieu le théologien* (CEv 58; Paris: Cerf, 1986).

4.1.2 *Commentari / Commentaries*

- W. D. Davies – D. C. Allison, *The Gospel According to Saint Matthew. A Critical and Exegetical Commentary* (ICC; Edinburgh: Clark, 1988, 1991, 1997) I-III.*
- R. Fabris, *Matteo* (Commenti biblici; Roma: Borla, 1982, 2005).
- H. Frankemölle, *Matthäus. Kommentar 1. Kommentar 2* (Düsseldorf: Patmos, 1994, 1997).
- J. Gnilka, *Das Matthäusevangelium* (HThK 1/1-2; Freiburg: Herder, 1986, 1988).
- I. Goma Civit, *El evangelio según San Mateo* (Comentario al Nuevo Testamento 3/1-2; Madrid: Marova, 1966, 1976).
- S. Grasso, *Il Vangelo di Matteo* (Collana biblica; Roma: Dehoniane, 1995).
- R. H. Gundry, *Matthew. A Commentary on His Handbook for a Mixed Church under Persecution* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, ²1994).
- D. A. Hagner, *Matthew* (WBC 33A, 33B; Dallas, TX: Word Books, 1993, 1995).
- D. Harrington, *The Gospel of Matthew* (Sacra Pagina 1; Collegeville, MN: Liturgical Press, 1991).
- E. Klostermann, *Das Matthäusevangelium* (HNT 4; Tübingen: Mohr, ³1938, ⁴1971).
- M.-J. Lagrange, *Évangile selon Saint Matthieu* (EtB; Paris: Gabalda, ⁸1948).*
- E. Lohmeyer, *Das Evangelium des Matthäus* (ed. W. Schmauch) (KEK.S 1; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ⁴1967).
- U. Luz, *Das Evangelium nach Matthäus* (EKK 1/1-4; Zürich: Benziger, ⁵2002, 1990, 1997, 2002); tr. ingl. *Matthew 1-7. Matthew 8-20. Matthew 21-28. A Commentary* (Hermeneia; Minneapolis, MN: Fortress, 1989, 2001, 2005); tr. sp. *El Evangelio según Mateos* (Biblioteca EstB 74, 103-104, 115; Salamanca: Sígueme, 1993, 2001, 2003, 2005).
- A. Mello, *Evangelo secondo Matteo. Commento midrashico e narrativo* (Spiritualità biblica; Magnano: Qiqajon, 1995); tr. fr. *Évangile selon Matthieu. Commentaire midrashique et narratif* (LeDiv 179; Paris: Cerf, 1999).
- A. Sand, *Das Evangelium Matthäus* (RNT 1; Regensburg: Pustet, 1986).*
- J. Schmid, *Das Evangelium nach Matthäus* (RNT 1; Regensburg: Pustet, ³1956).

4.1.3 *Monografie / Monographs*

- D. Allison, *The Sermon on the Mount* (New York: Crossroad, 1999).
- G. Bornkamm – G. Barth – J. H. Held, *Überlieferung und Auslegung im Matthäusevangelium* (WMANT 1; Neukirchen: Neukirchener, ⁴1965); tr. ingl. *Tradition and Interpretation in Matthew* (Philadelphia, PA: Westminster, 1963, ²1982).
- D. R. Bauer, *The Structure of Matthew's Gospel. A Study in Literary Design* (JSNT.S 31; Sheffield: Almond, 1988).
- H. D. Betz, *The Sermon on the Mount* (Minneapolis, MN: Fortress, 1995).
- R. Deines, *Die Gerechtigkeit der Tora im Reich des Messias. Mt 5,13–20 als Schlüsseltext der matthäischen Theologie* (WUNT 177; Tübingen: Mohr, 2004).

- J. Dupont, *Les béatitudes* (EtB; Paris: Gabalda, ²1969-²1973) I-III; tr. it. *Le beatitudini* (La parola di Dio 7; Roma: Paoline, 1972).*
- J. Ernst, *Matthäus. Ein theologisches Portrait* (Düsseldorf: Patmos, 1989); tr. it. *Matteo. Un ritratto teologico* (Brescia: Morcelliana, 1992).
- A. Fumagalli, *Gesù crocifisso straniero fino alla fine dei tempi. Una lettura di Mt 25,31-46 in chiave comunicativa* (EHS.T 707; Frankfurt: Lang, 2000).
- M. Grilli, *Comunità e Missione. Le direttive di Matteo* (EHS.T 458; Frankfurt: Lang, 1991).
- R. Guelich, *The Sermon on the Mount* (Dallas, TX: Word, 1982).
- H. N. Hendrickx, *The Sermon on the Mount* (Manila: East Asian Pastoral Institute, 1979).
- J. D. Kingsbury, *Matthew as Story* (Philadelphia, PA: Fortress, ²1988); tr. it. *Matteo. Un racconto* (BB[B] 23; Brescia: Queriniana, 1998).*
- D. D. Kupp, *Matthew's Emmanuel. Divine Presence and God's People in the First Gospel* (MSSNTS 90; Cambridge: Cambridge University, 1996).
- J. Lambrecht, *The Sermon on the Mount* (Collegeville, MN: Glazier – Liturgical Press, 1985).
- J. Lambrecht, *Maar ik zeg u. De programmatische rede van Jezus (Mt. 5-7; Lc. 6,20-49)* (Leuven: Vlaamse Bijbelstichting, 1983); tr. ted. *Ich aber sage euch. Die Bergpredigt als programmatische Rede Jesu (Mt 5-7; Lk 6,20-49)* (Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1984); tr. fr. «*Eh bien! moi je vous dis*». Le discours programme de Jésus (Mt 5-7; Lc 6,20-49) (LeDiv 125; Paris: Cerf, 1986).
- U. Luz, *Die Jesusgeschichte des Matthäus* (Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1993); tr. ingl. *The Theology of the Gospel of Matthew* (New Testament Theology; Cambridge: University Press, 1995).
- D. Marguerat, *Le jugement dans l'évangile de Matthieu* (Le Monde de la Bible 6; Genève: Labor et Fides, ²1995).
- M. Mayordomo-Marín, *Den Anfang hören. Leseorientierte Evangelienexegese am Beispiel von Matthäus 1–2* (FRLANT 180; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1998).
- J. P. Meier, *The Vision of Matthew. Christ, Church and Morality in the First Gospel* (New York: Paulist, 1979).
- M. J. J. Menken, *Matthew's Bible. The Old Testament Text of the Evangelist* (BETHL 173; Leuven: Peeters, 2004).
- L. Novakovic, *Messiah, the Healer of the Sick. A Study of Jesus as the Son of David in the Gospel of Matthew* (WUNT 170; Tübingen: Mohr, 2003).
- J. A. Overman, *Matthew's Gospel and Formative Judaism. The Social World of the Matthean Community* (Minneapolis, MN: Fortress, 1990).
- A. J. Saldarini, *Matthew's Christian-Jewish Community* (Chicago Studies in the History of Judaism; Chicago: University of Chicago Press, 1994).
- G. M. Soares Prabhu, *The Formula Quotations in the Infancy Narrative of Matthew. An Enquiry into the Tradition History of Mt 1–2* (AnBib 63; Roma: Biblical Institute Press, 1976).
- K. Stendahl, *The School of St. Matthew and Its Use of the Old Testament* (ASNU 20; Uppsala: Gleerup, 1954).
- G. Strecker, *The Sermon on the Mount* (Nashville, TN: Abingdon, 1988).
- W. Trilling, *Das wahre Israel. Studien zur Theologie des Matthäus-Evangeliums* (Ehrfurter theologische Studien 7; Leipzig: St. Benno, ³1964, 1975); tr. sp. *El verdadero Israel. Estudio de la teología de Mateo*

(AcBi 36; Madrid: Fax, 1974); tr. it. *Il vero Israele*. Studi sulla teologia del vangelo di Matteo (Casale Monferrato: Piemme, 1992).

4.2 Marco / Mark

4.2.1 Introduzioni / Introductions

- N. Casalini, *Introduzione a Marco* (ASBF 66; Jerusalem: Franciscan Press, 2005).
- J. Delorme, *Lecture de l'Évangile selon Saint Marc* (CEv 1-2; Paris: Cerf, 1972).
- P. J. Flanagan, *The Gospel of Mark Made Easy* (New York: Paulist, 1997).
- M. Hengel, *Studies in the Gospel of Mark* (London: SCM, 1985).
- F. J. Matera, *What Are They Saying About Mark?* (New York: Paulist, 1987).
- R. Peter, *Il Vangelo: istruzioni per l'uso*. Con il testo integrale del Vangelo secondo Marco (Lettura pastorale della Bibbia. Bibbia e spiritualità; Milano: Paoline, 1997).

4.2.2 Commentari / Commentaries

- J. Ernst, *Das Evangelium nach Markus* (RNT; Regensburg: Pustet, 1981); tr. it. *Il vangelo secondo Marco* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1991).
- J. Gnllka, *Das Evangelium nach Markus* (EKK 2/1-2; Zürich: Benziger, 1978, 1979); tr. it. *Marco* (Assisi: Citadella, 1987).*
- S. Grasso, *Vangelo di Marco*. Nuova versione, introduzione e commento (I Libri Biblici. Nuovo Testamento 2; Milano: Paoline, 2003).
- W. Grundmann, *Das Evangelium nach Markus* (ThHK 2; Berlin: Evangelische Verlagsanstalt, ¹⁰1989).
- R. A. Guelich – C. A. Evans, *Mark* (WBC 34A, 34B; Dallas, TX: Word Books, 1989, 2001).*
- R. H. Gundry, *Mark. A Commentary on His Apology for the Cross* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1993).*
- E. Haenchen, *Der Weg Jesu*. Eine Erklärung des Markusevangeliums und der kanonischen Parallelen (Berlin: de Gruyter, ²1968).
- M. D. Hooker, *The Gospel According to Saint Mark* (BNTC; Peabody, MA: Hendrickson, 1991).*
- B. M. F. van Iersel, *Marcus*. Uitgelegd aan andere lezers (Baarn – Kampen: Gooi en Sticht – Kok, 1997); ed. ingl. *Mark. A Reader-Response Commentary* (JSNT.S 164; Sheffield: Academic Press, 1998); tr. it. *Marco*. La lettura e la risposta. Un commento (Brescia: Queriniana, 2000).
- M.-J. Lagrange, *Évangile selon Saint Marc* (EtB; Paris: Gabalda, ⁹1947).*
- P. Lamarche, *Évangile de Marc* (EtB 33; Paris: Gabalda, 1996).*
- S. Légasse, *L'Évangile de Marc* (LeDiv Commentaires 5; Paris: Cerf, 1997); tr. it. *Marco* (Commenti biblici; Roma: Borla, 2000).*
- E. Lohmeyer, *Das Evangelium des Markus* (KEK 1/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁷1967).
- D. Lührmann, *Das Markusevangelium* (HNT 3; Tübingen: Mohr, 1987).
- E. Klostermann, *Das Markusevangelium* (HNT 3; Tübingen: Mohr, ⁴1950, ⁵1971).

- D. E. Nineham, *Saint Mark* (PNTC 7/6; Middlesex: Penguin Books, 1963).
- R. Pesch, *Das Markusevangelium* (HThK 2/1-2; Freiburg: Herder, ⁵1989, ⁴1991); tr. it. *Il vangelo di Marco* (CTNT 2/1-2; Brescia: Paideia, 1980, 1982).**
- J. Schmid, *Das Evangelium nach Markus* (RNT 2; Regensburg: Pustet, ³1954).
- E. Schweizer, *Das Evangelium nach Markus* (NTD 1; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁶1983); tr. it. *Il vangelo secondo Marco* (Nuovo Testamento 1; Brescia: Paideia, 1971, 1999).
- K. Scholtissek, *Die Vollmacht Jesu. Traditions- und redaktionsgeschichtliche Analyse zu einem Leitmotiv markinischer Christologie* (NTA 25; Münster: Achendorff, 1992).
- C. Senft, *L'Évangile selon Marc* (Essais bibliques 19; Genève: Labor et Fides, 1991).
- K. Stock, *Marco. Commento contestuale al secondo vangelo* (Bibbia e preghiera 47; Roma: ADP, 2002).*
- V. Taylor, *The Gospel According to St. Mark. The Greek Text with Introduction, Notes and Indexes* (London: Macmillan, ²1966); tr. it. *Marco. Commento al Vangelo messianico* (Assisi: Cittadella, 1977); tr. sp. *Evangelio según San Marcos* (Biblioteca Bíblica Cristiandad; Madrid: Cristiandad, 1980).**

4.2.3 Monografie / Monographs

- E. Best, *Mark. The Gospel as Story* (Edinburgh: Clark, 1983).*
- G. Biguzzi, «*lo distruggerò questo tempio*». Il tempio e il giudaismo nel vangelo di Marco (Roma: Urbaniana University Press, 1987).
- E. K. Broadhead, *Prophet, Son, Messiah. Narrative Form and Function in Mark 14–16* (Sheffield: JSOT, 1994).*
- J. Ernst, *Markus. Ein theologisches Portrait* (Düsseldorf: Patmos, 1987); tr. it. *Marco. Un ritratto teologico* (Brescia: Morcelliana, 1992).
- J. D. Kingsbury, *Conflict in Mark. Jesus, Authorities, Disciples* (Minneapolis, MN: Fortress, 1989).
- E. Manicardi, *Il cammino di Gesù nel vangelo di Marco. Schema narrativo e tema cristologico* (AnBib 96; Roma: Biblical Institute Press, 1981).
- W. Marxsen, *Der Evangelist Markus. Studien zur Redaktionsgeschichte des Evangeliums* (FRLANT 67; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1956); tr. ingl. *Mark the Evangelist* (Nashville, TN: Abingdon, 1969); tr. it. *L'evangelista Marco. Studi sulla storia della redazione del vangelo* (Casale Monferrato: Piemme, 1994).*
- F. Neiryneck, *Duality in Mark. Contribution to the Study of the Markan Redaction* (Revised Edition) (BETHL 31; Leuven: Peeters, 1988).
- D. B. Peabody, *Mark as Composer* (New Gospel Studies 1; Macon, GA: Mercer University, 1987).
- D. B. Peabody et al., *One Gospel from Two. Mark's Use of Matthew and Luke. A Demonstration by the Research Team of the International Institute for Renewal of Gospel Studies* (Harrisburg, PA: Trinity Press International, 2002).
- D. M. Rhoads – J. Dewey – D. Mitchie, *Mark as Story. An Introduction to the Narrative of a Gospel* (Philadelphia, PA: Fortress ²1999).
- K. Stock, *Boten aus dem Mit-Ihm-Sein* (AnBib 70; Rome: Biblical Institute

Press, 1975).

- H.-H. Stoldt, *Geschichte und Kritik der Markushypothese* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1977); tr. ingl. *History and Criticism of the Markan Hypothesis* (Macon, GA: Mercer University, 1980).
- C. Tuckett (ed.), *The Messianic Secret* (Issues in Religion and Theology 1; Philadelphia, PA: Fortress, 1983).
- G. H. Twelftree, *Jesus the Exorcist* (WUNT 54; Tübingen: Mohr, 1993).

4.3 Luca / Luke

4.3.1 Introduzioni / Introductions

- F. Bovon, *Luc le théologien. Vingt-cinq ans de recherches (1950-1975)* (Genève: Labor et Fides, 1978).
- A. George, *Pour lire l'évangile selon saint Luc* (CEv 5; Paris: Cerf, 1973).
- C. Ghidelli, *Gesù è vivo. Introduzione agli scritti di Luca* (Leumann: Elle Di Ci, 1977).
- M. Girard, *De Luc à Théophile. Un évangile fait sur mesure pour notre temps* (Parole d'actualité 8; Paris: Médiaspaul, 1998).
- H. A. Guy, *The Gospel of Luke* (London: Macmillan, 1972).
- X. Pikaza Ibarrodo, *Leggere Luca. Il terzo Vangelo e gli Atti* (Azimut; Torino: Marietti, 1976).

4.3.2 Commentari / Commentaries

- D. L. Bock, *Luke* (Baker Exegetical Commentary on the New Testament; Grand Rapids, MI: Baker, 1994, 1996) I-II.*
- F. Bovon, *Das Evangelium nach Lukas* (EKK 3/1-3; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1989, 1996, 2001); tr. fr. *L'Évangile selon Saint Luc* (CNT 3A, 3B; Genève: Labor et Fides, 1991, 1996); tr. ingl. *Luke 1. A Commentary on the Gospel of Luke 1:1–9:50* (Hermeneia; Minneapolis, MN: Fortress, 2002).**
- W. Eckey, *Das Lukasevangelium. Unter Berücksichtigung seiner Parallelen* (Neukirchen-Vlyun: Neukirchener, 2004) I-II.
- J. Ernst, *Das Evangelium nach Lukas* (RNT 3; Regensburg: Pustet, ⁶1993).*
- J. A. Fitzmyer, *The Gospel According to Luke* (AncB 28, 28A; New York: Doubleday, 1970, 1985); tr. sp. *El Evangelio según Lucas* (Madrid: Cristiandad, 1986-1988).**
- S. Grasso, *Luca* (Roma: Borla, 1999).
- J. B. Green, *The Gospel of Luke* (NICNT; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1997).
- W. Grundmann, *Das Evangelium nach Lukas* (ThHK 3; Berlin: Evangelische Verlagsanstalt, ²1971).
- E. Jacquier, *Les Actes des Apôtres* (Paris: Gabalda, ²1926).
- L. T. Johnson, *The Gospel of Luke* (Sacra Pagina 5; Collegeville, MN: Glazier – Liturgical Press, 1991).*
- E. Klostermann, *Das Lukasevangelium* (HNT 5; Tübingen: Mohr, ³1975).
- M.-J. Lagrange, *Évangile selon Saint Luc* (EtB; Paris: Gabalda, 1948).
- S. Mandolfo, *Commento al Vangelo di Luca* (Torino: Marietti, 1970).
- I. H. Marshall, *The Gospel of Luke* (Exeter: Paternoster, 1978).*
- J. Nolland, *Luke* (WBC 35A, 35B; Dallas, TX: Word Books, 1989, 1993).**

- G. Rossé, *Il Vangelo di Luca*. Commento esegetico e teologico (Collana scritturistica di Città Nuova; Roma: Città Nuova, 1992).**
- L. Sabourin, *Il Vangelo di Luca* (Roma: Piemme, 1989).*
- J. Schmid, *Das Evangelium nach Lukas* (RNT 3; Regensburg: Pustet, ³1955).
- G. Schneider, *Das Evangelium nach Lukas* (ÖTNT 3/1-2; Gütersloh – Würzburg: Mohn – Echter, 1977).**
- H. Schürmann, *Das Lukasevangelium*. Kommentar zu Kap. 1,1–9,50 (HThK 3/1; Freiburg: Herder, 1969); tr. it. *Il vangelo di Luca* (CTNT 3/1; Brescia: Paideia, 1983).
- H. Schürmann, *Das Lukasevangelium*. Kommentar zu Kap. 9,51–11,54, (HThK 3/2,1; Freiburg: Herder, 1994); tr. it. *Il vangelo di Luca* (CTNT 3/2,1; Brescia: Paideia, 1998).
- R. C. Tannehill, *Luke* (ANTC; Nashville, TN: Abingdon, 1996).**
- C. M. Tuckett, *Luke* (New Testament Guides; Sheffield: Academic Press, 1996).*
- W. Wiefel, *Das Evangelium nach Lukas* (ThHK 3; Berlin: Evangelische Verlagsanstalt, 1988).*

4.3.3 Monografie / Monographs

- J.-N. Aletti, *L'art de raconter Jésus Christ*. L'écriture narrative de l'évangile de Luc (Parole de Dieu; Paris: Seuil, 1989); tr. it. *L'arte di raccontare Gesù Cristo*. La scrittura narrativa del vangelo di Luca (Biblioteca biblica 7; Brescia: Queriniana, 1991).**
- J.-N. Aletti, *Il racconto come teologia*. Studio narrativo del terzo Vangelo e del libro degli Atti degli Apostoli (Collana biblica; Roma: Dehoniane, 1996); ed. fr. *Quand Luc raconte*. Le récit comme théologie (LiBi 114; Paris: Cerf, 1998).**
- A. D. Baum, *Lukas als Historiker der letzten Jesusreise* (Monographien und Studienbücher; Wuppertal – Zürich: Brockhaus, 1993).
- D. L. Bock, *Proclamation from Prophecy and Pattern*. Lucan Old Testament Christology (JSNT.S 12; Sheffield: JSOT, 1987).
- F. Bovon, *L'Oeuvre de Luc*. Études d'exégèse et de théologie (LeDiv 130; Paris: Cerf, 1987).
- A. Büchele, *Der Tod Jesu im Lukasevangelium*. Eine redaktionsgeschichtliche Untersuchung zu Lk 23 (FTS 26; Frankfurt: Knecht, 1978).
- H. Conzelmann, *Die Mitte der Zeit*. Studien zur Theologie des Lukas (BHTh 17; Tübingen: Mohr, ⁶1977); tr. ingl. *The Theology of St. Luke* (London: Faber and Faber, 1960); tr. it. *Il centro del tempo*. La teologia di Luca (Teologica; Casale Monferrato: Piemme, 1996).
- R. J. Dillon, *From Eye-Witness to Ministers of the Word*. Tradition and Composition in Luke 24 (AnBib 82; Rome: Biblical Institute Press, 1978).
- J. A. Fitzmyer, *Luke the Theologian*. Aspects of His Teaching (New York: Paulist, 1989); tr. it. *Luca teologo*. Aspetti del suo insegnamento (BB[B]; Brescia: Queriniana, 1991).*
- E. Franklin, *Christ the Lord*. A Study in the Purpose and Theology of Luke-Acts (Philadelphia, PA: Westminster, 1975).
- A. George, *Études sur l'œuvre de Luc* (SBi; Paris: Gabalda, 1986).
- J. B. Green, *The Theology of the Gospel of Luke* (NTT; Cambridge:

- Cambridge University, 1995).*
- J. Jeremias, *Die Sprache des Lukasevangeliums*. Redaktion und Tradition im Nicht-Markusstoff des dritten Evangeliums (KEK.S; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1980).
- R. J. Karris, *Luke: Artist and Theologian*. Luke's Passion Account as Literature (New York: Paulist, 1985).
- A. J. McNicol et al., *Beyond the Q Impasse*. Luke's Use of Matthew (Harrisburg, PA: Trinity Press International, 1996).
- J. H. Neyrey, *Christ is Community*. The Christologies of the New Testament (GNS 13; Collegeville, MN: Liturgical Press, 1985).
- J. H. Neyrey, *The Passion According to Luke*. A Redactional Study of Luke's Soteriology (New York: Paulist, 1985).
- R. F. O'Toole, *The Unity of Luke's Theology*. An Analysis of Luke-Acts (GNS 9; Collegeville, MN: Glazier – Liturgical Press, 1984); tr. it. *L'unità della teologia di Luca*. Un'analisi del Vangelo e degli Atti (Percorsi e traguardi biblici 1; Leumann: Elle Di Ci, 1994).**
- B. Prete, *L'opera di Luca*. Contenuti e prospettive (Leumann: Elle Di Ci, 1986).
- M. Rese, *Alttestamentliche Motive in der Christologie des Lukas* (Gütersloh: Mohn, 1969).
- E. J. Richard, *Jesus, One and Many*. The Christological Concept of New Testament Authors (Collegeville, MN: Liturgical Press – Glazier, 1988).
- D. Senior, *The Passion of Jesus in the Gospel of Luke* (Wilmington, DE: Glazier, 1989).
- J. T. Squires, *The Plan of God in Luke-Acts* (MSSNTS 76; Cambridge: Cambridge University, 1993).
- D. D. Sylva (ed.), *Reimagining the Death of the Lukan Jesus* (BBB 73; Frankfurt: Haim, 1990).
- C. H. Talbert (ed.), *Perspectives on Luke-Acts* (Edinburgh: Clark, 1978).*
- R. C. Tannehill, *The Narrative Unity of Luke-Acts* (Philadelphia, PA: Fortress, 1986, 1990) I-II.*
- J. Verheyden (ed.), *The Unity of Luke-Acts* (BETHL 142; Leuven: Peeters, 1999).*
- G. Voss, *Die Christologie der lukanischen Schriften in Grundzügen* (StudNeot 2; Paris: Desclée de Brouwer, 1965).

4.4 Giovanni / John

4.4.1 Introduzioni / Introductions

- J. Ashton, *Studying John*. Approaches to the Fourth Gospel (Oxford: Clarendon, 1994).*
- J. Ashton, *Understanding the Fourth Gospel* (Oxford: Clarendon, 1991); tr. it *Comprendere il Quarto Vangelo* (Lecture bibliche 14; Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 2000).*
- J. Beutler – A. Meredith, «Johannes-Evangelium (u. -Briefe)», *RAC* XVIII, 646-670.*
- J. M. Boice, *Witness and Revelation in the Gospel of John* (The Christian Student's Library; Devon: Paternoster, 1970).
- R. E. Brown, *An Introduction to the Gospel of John* (Edited, Updated, Introduced, and Concluded by F. J. Moloney) (AncBRL; New York:

- Doubleday, 2003); tr. it. *Introduzione al vangelo di Giovanni* (Edito, aggiornato, introdotto e concluso da F. J. Moloney) (Brescia: Queriniana, 2007).
- É. Cothenet et al. (ed.), *Les écrits de saint Jean et l'épître aux Hébreux* (Petite Bibliothèque des Sciences bibliques 5; Paris: Desclée, 1984); tr. it. *Gli scritti di san Giovanni e la lettera agli Ebrei* (Piccola Enciclopedia Biblica 10; Roma: Borla, 1985).
- L. W. Countryman, *The Mystical Way in the Fourth Gospel. Crossing over into God* (Valley Forge, PA: Trinity Press International, 1994).
- E. E. Ellis, *The World of St. John. The Gospel and the Epistles* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1984).
- A. García-Moreno, *Introducción al misterio. Evangelio de San Juan* (Pamplona: Eunate, 1997)
- A. García-Moreno, *El Evangelio según San Juan. Introducción y exégesis* (Badajoz: [s.e.], 1996).
- S. Gaukroger, *The Controversial Christ. Growing with John's Gospel* (Leicester: Crossway Books, 1996-) I-II.
- M. Hengel, *Die johanneische Frage. Ein Lösungsversuch* (WUNT 67; Tübingen: Mohr, 1993); tr. it. *La questione giovannea* (StBi 120; Brescia: Paideia, 1998).
- P. L. Hofrichter (ed.), *Für und wider die Priorität des Johannesvangeliums. Symposium in Salzburg am 10. März 2000* (Theologische Texte und Studien 9; Hildesheim: Olms, 2002).
- B. Lindars, *Témoignage de l'évangile de Jean. Pour une histoire de Jésus* (Pour une histoire de Jésus 5; Paris: Desclée de Brouwer, 1974); tr. it. *Il messaggio di Giovanni. Tradizione e teologia* (Fede e mondo moderno 4; Milano: Vita e Pensiero, 1978).
- E. López Fernández, *El mundo joánico. Introducción al cuarto Evangelio* (Oviedo: [s.e.], 1998).
- K. B. Quast, *Reading the Gospel of John. An Introduction* (New York: Paulist, 1991).
- S. S. Smalley, *John. Evangelist and Interpreter* (Carlisle: Paternoster, 1978, ²1992).
- D. M. Smith, *Johannine Christianity. Essays on Its Setting, Sources, and Theology* (Edinburgh: Clark, 1984).
- W. Stählin, *Das johanneische Denken. Eine Einführung in die Eigenart des vierten Evangeliums* (GILeh; Witten: Luther, 1954).
- H. Thyen, «Johannesevangelium», *TRE* XVII, 200-225.

4.4.2 *Commentari / Commentaries*

- C. K. Barrett, *The Gospel According to St. John. An Introduction with Commentary and Notes on the Greek Text* (London: SPCK, ²1978); tr. ted. *Das Evangelium nach Johannes* (KEK.S; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1990).
- W. Bauer, *Das Johannesevangelium* (HNT 6; Tübingen: Mohr, ³1933).
- G. R. Beasley-Murray, *John* (WBC 36; Nashville, TN: Nelson, ²1999).
- R. E. Brown, *The Gospel According to John* (AncB 29, 29A; Garden City: NY: Doubleday, 1966, 1970); tr. it. *Giovanni. Commento al Vangelo spirituale* (Commenti e studi biblici; Assisi: Cittadella, 1979) I-II.**

- R. Bultmann, *Das Evangelium des Johannes* (KEK 2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁹1968).
- J. Calloud – F. Genuyt, *L'évangile de Jean. II. Lecture sémiotique des chapitres 7 à 12* (Lyon: CADIS, 1987).
- R. Fabris, *Giovanni*. Traduzione e commento (Roma: Borla, 1992).
- M.-J. Lagrange, *Évangile selon Saint Jean* (EtB; Paris: Gabalda, ⁷1948).
- X. Léon-Dufour, *Lecture de l'évangile selon Jean* (Parole de Dieu: Paris: Seuil, 1988-1996) I-IV.
- B. Lindars, *The Gospel of John* (The Century Bible Commentary; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1986).
- R. H. Lightfoot, *St. John's Gospel. A Commentary* (Oxford: Clarendon, 1983).
- J. Marsh, *The Gospel of St John* (PGC; London: Penguin Books, 1968).
- J. Mateos – J. Barreto, *El evangelio de Juan. Análisis lingüístico y comentario exegético* (Lectura del Nuevo Testamento 4; Madrid: Cristiandad, 1979); tr. it. *Il Vangelo di Giovanni* (Lettura del Nuovo Testamento 4; Assisi: Cittadella, 1982).
- F. J. Moloney, *The Gospel of John* (Sacra Pagina 4; Collegeville, MN: Glazier – Liturgical Press, 1998).*
- L. L. Morris, *The Gospel according to John* (Revised Edition) (The New International Commentary on the New Testament; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995).
- R. Schnackenburg, *Das Johannesevangelium* (HThK 4/1-3; Freiburg: Herder, ⁶1986, ²1977, ⁵1986) + Ergänzende Auslegungen und Exkurse (HThK 4/4; Freiburg: Herder, ³1994); tr. it. *Il vangelo di Giovanni* (CTNT 4/1-4; Brescia: Paideia, 1973-1987) I-IV; tr. ingl. *The Gospel According to St John* (London: Burns & Oats, 1980).**
- Y. Simoens, *Selon Jean. I. Une traduction. II-III. Une interprétation* (Collection 17; Bruxelles: Institut d'Études Théologiques, 1997); tr. it. *Secondo Giovanni. Una traduzione e un'interpretazione* (Testi e commenti; Bologna: EDB, 2000).
- H. Thyen, *Das Johannesevangelium* (HNT 6; Tübingen: Mohr, 2005).
- H. Van den Bussche, *Jean. Commentaire de l'Évangile spirituel* (Bruges: Desclée de Brouwer, 1967); tr. it. *Giovanni. Commento al vangelo spirituale* (Assisi: Cittadella, 1970).
- A. Wikenhauser, *Das Evangelium nach Johannes* (RNT 4; Regensburg: Pustet, ³1961); tr. it. *Vangelo secondo Giovanni* (Roma: Città Nuova, 1984, 1987) I-II.

4.4.3 Monografie / Monographs

- J. Ashton (ed.), *The Interpretation of John* (Philadelphia, PA: Fortress, 1986).*
- J. Beutler, *L'ebraismo e gli Ebrei nel vangelo di Giovanni* (SubBi 29; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 2006).
- J. Beutler, *Habt keine Angst. Die erste johanneische Abschiedsrede (Joh 14)* (SBS 116; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1984).
- J. Beutler, *Studien zu den johanneischen Schriften* (SBAB 25; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1998).
- J. Beutler – R. T. Fortna (ed.), *The Shepherd Discourse of John 10 and Its Context. Studies by Members of the Johannine Writings Seminar* (MSSNTS 67; Cambridge: Cambridge University, 1991).

- R. Bieringer – D. Pollefeyt – F. Vandecasteele-Vanneuville (ed.), *Anti-Judaism and the Fourth Gospel*. Papers of the Leuven Colloquium, 2000 (Jewish and Christian Heritage Series 1; Assen: Van Gorcum, 2001).*
- Y.-M. Blanchard, *Des signes pour croire?* (LiBi 106; Paris: Cerf, 1995).
- M. C. de Boer, *Johannine Perspectives in the Death of Jesus* (Kampen: Kok Pharos, 1996).
- F.-M. Braun, *Jean le théologien* (EtB; Paris: Gabalda, 1959-1972) I-IV.
- R. E. Brown, *The Community of the Beloved Disciple* (New York: Paulist, 1979); tr. it. *La comunità del discepolo prediletto* (Assisi: Cittadella, 1982); tr. fr. *La communauté du disciple bien-aimé* (LeDiv 115; Paris: Cerf, 1983).*
- R. A. Culpepper, *Anatomy of the Fourth Gospel*. A Study in Literary Design (Philadelphia, PA: Fortress, 1983).*
- R. A. Culpepper – C. C. Black (ed.), *Exploring the Gospel of John*. In Honor of D. M. Smith (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1996).*
- R. A. Culpepper – F. F. Segovia (ed.), *The Fourth Gospel from a Literary Perspective* (Semeia 53; Atlanta, GA: Scholars Press, 1991).
- A. Denaux (ed.), *John and the Synoptics* (BETHL 101; Leuven: Peeters, 1992).
- A. Dettwiler, *Die Gegenwart des Erhöhten*. Eine exegetische Studie zu den johanneischen Abschiedsreden (Joh 13,31–16,33) unter besonderer Berücksichtigung ihres Relecture-Charakters (FRLANT 169; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1995).
- C. H. Dodd, *Historical Tradition in the Fourth Gospel* (Cambridge: Cambridge University, 1963); tr. sp. *La tradición histórica en el cuarto Evangelio* (Madrid: Cristiandad, 1978); tr. it. *La tradizione storica nel quarto vangelo* (Biblioteca teologica 20; Brescia: Paideia, 1983); tr. fr. *La tradition historique du quatrième évangile* (LeDiv 128; Paris: Cerf, 1987).*
- C. H. Dodd, *The Interpretation of the Fourth Gospel* (Cambridge: Cambridge University, 1953); tr. it. *L'interpretazione del quarto vangelo* (Biblioteca teologica 11; Brescia: Paideia, 1974); tr. fr. *L'interprétation du quatrième évangile* (LeDiv 82; Paris: Cerf, 1975); tr. sp. *Interpretación del Cuarto Evangelio* (Biblioteca Bíblica Cristiandad; Madrid: Cristiandad, 1978).*
- C. A. Evans, *Word and Glory*. On the Exegetical and Theological Background of John's Prologue (JSNT.S 89; Sheffield: JSOT, 1993).
- J. T. Forestell, *The Word of the Cross*. Salvation as Revelation in the Fourth Gospel (AnBib 57; Rome: Biblical Institute Press, 1974).
- R. T. Fortna, *The Fourth Gospel and Its Predecessor*. From Narrative Source to Present Gospel (Philadelphia, PA: Fortress, 1988).
- R. T. Fortna, *The Gospel of Signs*. A Reconstruction of the Narrative Source Underlying the Fourth Gospel (MSSNTS 11; Cambridge: University Press, 1970).
- R. T. Fortna – T. Thatcher (ed.), *Jesus in Johannine Tradition* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2001).*
- E. E. Freed, *Old Testament Quotations in the Gospel of John* (NT.S 11; Leiden: Brill, 1965).
- J. B. Green, *The Death of Jesus*. Tradition and Interpretation in the Passion Narrative (WUNT 33; Tübingen: Mohr, 1988).
- P. Grelot, *Sens chrétien de l'Ancien Testament*. Esquisse d'un traité dogmatique (BT.D 3; Tournai: Desclée, 1962); tr. sp. *Sentido cristiano del Antiguo Testamento* (Biblioteca Manual Desclée 2; Bilbao: Desclée de

- Brouwer, 1995).
- E. Harris, *Prologue and Gospel. The Theology of the Fourth Evangelist* (JSNT.S 107; Sheffield: JSOT, 1994).
- C. Hoegen-Rohls, *Der nachösterliche Johannes. Die Abschiedsreden als hermeneutischer Schlüssel zum vierten Evangelium* (WUNT 84; Tübingen: Mohr, 1996).
- F. C. Holmgren, *The Old Testament and the Significance of Jesus. Embracing Change – Maintaining Christian Identity. The Emerging Center in Biblical Scholarship* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1999).
- M. de Jonge, *Jesus: Stranger from Heaven and Son of God. Jesus Christ and the Christians in Johannine Perspective* (SBL Sources for Biblical Study 11; Missoula, MT: Scholars Press, 1977).
- T. Knöppler, *Die theologia crucis des Johannesevangelium. Das Verständnis des Todes Jesu im Rahmen der johanneischen Inkarnations- und Erhöhungschristologie* (WMANT 69; Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1994).
- H. Kohler, *Kreuz und Menschwerdung im Johannesevangelium. Ein exegetisch-hermeneutischer Versuch zur johanneischen Kreuzestheologie* (AThANT 72; Zürich: Theologischer Verlag, 1987).
- I. de la Potterie, *La vérité dans Saint Jean. I. Le Christ et la vérité. L'Esprit et la vérité; II. Le croyant et la vérité* (AnBib 73, 74; Rome: Biblical Institute Press, ²1999).
- I. de la Potterie, *Studi di cristologia giovannea* (Dabar. Studi biblici e giudaistici 4; Torino: Marietti, 1973, ²1986).
- M. Labahn, *Offenbarung in Zeichen und Wort. Untersuchung zur Vorgeschichte von Joh 6,1-25a und seiner Rezeption in der Brotrede* (WUNT 117; Tübingen: Mohr, 2000).
- J. Luzárraga, *Oración y misión en el evangelio de Juan* (TeDe 11; Bilbao: Universidad de Deusto, 1978).
- P. J. Madden, *Jesus' Walking on the Sea. An Investigation of the Origin of the Narrative Account* (BZNW 81; Berlin: de Gruyter, 1997).
- A. Marchadour, *Lazare. Histoire d'un récit, récits d'une histoire* (LeDiv 132; Paris: Cerf, 1988).
- J. L. Martyn, *History and Theology in the Fourth Gospel* (New York – Evanston: Harper & Row, 1968).*
- M. J. J. Menken, *Old Testament Quotations in the Fourth Gospel. Studies in Textual Form* (Contributions to Biblical Exegesis and Theology 15, Kampen: Kok Pharos, 1996).
- G. Mlakuzhyil, *The Christocentric Literary Structure of the Fourth Gospel* (AnBib 117; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1987).
- A. Obermann, *Die christologische Erfüllung der Schrift im Johannesevangelium. Eine Untersuchung zur johanneischen Hermeneutik anhand der Schriftzitate* (WUNT 83; Tübingen: Mohr, 1996).
- J. Painter – R. A. Culpepper – F. F. Segovia (ed.), *Word, Theology, and Community in John* (St. Louis, MO: Chalice Press, 2002).*
- R. Pesch, *Leben für alle. Das Wunder der Brotvermehrung* (Frankfurt: Knecht, 1998).
- S. E. Porter – C. A. Evans (ed.), *The Johannine Writings* (Sheffield: Academic Press, 1995).*
- H. Ritt, *Das Gebet zum Vater. Zur Interpretation von Joh 17* (FzB 36;

- Würzburg: Echter, 1979).
- G. Rossé, *L'ultima preghiera di Gesù: dal Vangelo di Giovanni* (Scritturistica di Città Nuova; Roma: Città Nuova, 1988).
- U. Schnelle, *Das Evangelium nach Johannes* (ThHK 4; Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 1998).
- B. G. Schuchard, *Scripture within Scripture*. The Interrelationship of Form and Function in the Explicit Old Testament Citations in the Gospel of John (SBL.DS 133; Atlanta, GA: Scholars Press, 1992).
- G. Segalla, *La preghiera di Gesù al Padre (Giov. 17)*. Un addio missionario (StBi 63; Brescia: Paideia, 1983).
- F. F. Segovia, *The Farewell of the Word*. The Johannine Call to Abide (Minneapolis, MN: Fortress, 1991).
- D. P. Senior, *The Passion of Jesus in the Gospel of John* (The Passion Series 4; Leominster: Gracewing, 1991).
- Y. Simoens, *La Gloire d'aimer*. Structures stylistiques et interprétatives dans le Discours de la Cène (Jn 13–17) (AnBib 90; Rome: Biblical Institute Press, 1981).
- M. W. Stibbe, *John as Storyteller*. Narrative Criticism and the Fourth Gospel (SNTS.MS 73; Cambridge: University Press, 1992).
- M. J. Taylor (ed.), *A Companion to John*. Readings in Johannine Theology (John's Gospel and Epistles) (New York: Alba House, 1977).
- W. Thüsing, *Die Erhöhung und Verherrlichung Jesu im Johannesevangelium* (NTA 21/1-2; Münster: Aschendorff, ³1979).
- C. M. Tuckett (ed.), *The Scriptures in the Gospel* (BETHL 131; Leuven: Peeters, 1997).
- G. Van Belle, *The Signs Source in the Fourth Gospel*. Historical Survey and Critical Evaluation of the Semeia Hypothesis (BETHL 116; Leuven: Peeters, 1994).
- R. Vignolo, *Personaggi del Quarto Vangelo*. Figure della fede in San Giovanni (Milano: Glossa, 1995).*
- J. Weber, *Kreuzestheologie und Nachfolge im Johannesevangelium* (Roma: Università Pontificia Salesiana, 1989).
- H.-U. Weidemann, *Der Tod Jesu im Johannesevangelium*. Die erste Abschiedsrede als Schlüsseltext für den Passions- und Osterbericht (BZNW 122; Berlin: de Gruyter, 2004).
- J. Zumstein, *Kreative Erinnerung*. Relecture und Auslegung im Johannesevangelium (Zürich: Pano, 1999; AThANT 84; Zürich: Theologischer Verlag, ²2004).

XVI. ATTI DEGLI APOSTOLI / ACTS OF THE APOSTLES

1. Introduzioni / Introductions

- M. Farelly, *Les Actes des Apôtres* (La Bible ouverte; Neuchâtel: Delachaux & Niestlé, 1958).
- E. Gatti, *Atti degli Apostoli*. Il libro della missione (La Parola e il mondo; Bologna: Editrice Missionaria Italiana, 1975).
- K. Gutbrod, *Die Apostelgeschichte*. Einblicke in ihre Anlage, Eigenart und Absicht (Stuttgart: Calwer, 1968).
- H. A. Guy, *The Acts of the Apostles* (London: Macmillan, 1972).

Une lecture des Actes des Apôtres (CEv 21; Paris: Cerf, 1977).

D. Marguerat – Y. Bourquin, *Les récits bibliques*. Initiation à l'analyse narrative (Paris – Genève – Montréal: Cerf – Labor et Fides – Novalis, 1998); tr. ingl. *How to Read Bible Stories*. An Introduction to Narrative Criticism (London: SCM, 1999); tr. it. *Per leggere i racconti biblici*. Iniziazione all'analisi narrativa (Roma: Borla, 2001).*

2. Commentari / Commentaries

C. K. Barrett, *A Critical and Exegetical Commentary on the Acts of the Apostles* (ICC; Edinburgh: Clark, 1994, 1998) I-II.*

F. F. Bruce, *The Book of the Acts* (NICNT; Grand Rapids, MI: Eerdmans, ²1988).*

H. Conzelmann, *Die Apostelgeschichte* (HNT 7; Tübingen: Mohr, ²1972).

J. D. G. Dunn, *The Acts of the Apostles* (Epworth Commentaries; London: Epworth, 1996).

J. Dupont, *Les Actes des Apôtres* (SB[J]; Paris: Cerf, 1954; ³1964).*

R. Fabris, *Atti degli Apostoli* (Commenti biblici; Roma: Borla, 1977).*

J. A. Fitzmyer, *Acts of the Apostles*. A New Translation with Introduction and Commentary (AncB 31; New York: Doubleday, 1998); tr. it. *Gli Atti degli Apostoli*. Introduzione e commento (Commentari biblici; Brescia: Queriniana, 2003).**

E. Haenchen, *Die Apostelgeschichte* (KEK 3; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁶1977); tr. ingl. *The Acts of the Apostles*. A Commentary (Philadelphia, PA: Westminster, 1971) I-II.

J. Jervell, *Die Apostelgeschichte* (KEK 3; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁷1998).

R. Pesch, *Die Apostelgeschichte* (EKK 5/1-2; Zürich: Benziger, 1986).*

E. Preuschen, *Die Apostelgeschichte* (HNT 4/1; Tübingen: Mohr, 1912).

G. Rossé, *Atti degli Apostoli*. Commento esegetico e teologico (Roma: Città Nuova, 1998).

G. Schneider, *Die Apostelgeschichte* (HThK 5/1-2; Freiburg: Herder, 1980, 1982); tr. it. *Gli Atti degli Apostoli* (CTNT 5/1-2; Brescia: Paideia, 1985-1986).**

A. Weiser, *Die Apostelgeschichte* (ÖTBK 5/1-2; Gütersloh: Mohn, 1981, 1985).*

A. Wikenhauser, *Die Apostelgeschichte* (RNT 5; Regensburg: Pustet, ³1956).

B. Witherington, *The Acts of the Apostles*. A Socio-Rhetorical Commentary (Grand Rapids, MI – Cambridge: Eerdmans – Paternoster, 1998).*

J. Zmijewski, *Die Apostelgeschichte* (RNT; Regensburg: Pustet, 1994).

3. Monografie / Monographs

G. Betori, *Perseguitati a causa del nome*. Strutture dei racconti di persecuzione in Atti 1,12–8,4 (AnBib 97; Rome: Biblical Institute Press, 1981).

C. Burchard, *Der dreizehnte Zeuge*. Traditions- und kompositionsgeschichtliche Untersuchungen zu Lukas' Darstellung der Frühzeit des Paulus (FRLANT 103; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1970).

- M. Dibelius, *Studies in the Acts of the Apostles* (London: SCM, 1956).**
- C. H. Dodd, *The Apostolic Preaching and Its Development* (London: Hodder, 1936).**
- J. Dupont, *Études sur les Actes des Apôtres* (LeDiv 45; Paris: Cerf, 1967); tr. it. *Studi sugli Atti degli Apostoli* (La parola di Dio 6; Roma: Paoline, 1975).**
- J. Dupont, *Nouvelles Études sur les Actes des Apôtres* (LeDiv 118; Paris: Cerf, 1984); tr. it. *Nuovi studi sugli Atti degli Apostoli* (Cinisello Balsamo: San Paolo, 1985).*
- F. J. Foakes Jackson – K. Lake (ed.), *The Beginnings of Christianity. The Acts of the Apostles* (London: Macmillan, 1920-1933) I-V.*
- A. von Harnack, *New Testament Studies*. III. *The Acts of the Apostles* (London: Williams and Newgate, 1909).*
- J. J. Kilgallen, *The Stephen Speech. A Literary and Redactional Study of Acts 7,2-53* (AnBib 67; Roma: Biblical Institute Press, 1976).
- S. Légasse, *Stephanos. Histoire et discours d'Étienne dans les Actes des Apôtres* (LeDiv 147; Paris: Cerf, 1992).
- I. H. Marshall, *Luke. Historian & Theologian* (New Testament Profiles; Downers Grove, IL: InterVarsity, 3rd 1988).
- D. Marguerat, *La première histoire du christianisme. Les Actes des Apôtres* (LeDiv 180; Paris: Cerf, 1999).
- H. Omerzu, *Der Prozeß des Paulus. Eine exegetische und rechtshistorische Untersuchung der Apostelgeschichte* (BZNW 115; Berlin – New York: de Gruyter, 2002).
- R. F. O'Toole, *Acts 26: The Christological Climax of Paul's Defense. Acts 22:1–26:32* (AnBib 78; Rome: Biblical Institute Press, 1978).
- M. A. Powell, *What Are They Saying about Acts* (New York: Paulist, 1991).
- B. Rapske, *The Book of Acts and Paul in Roman Custody* (The Book of Acts in Its First Century Setting 3; Grand Rapids, MI – Carlisle: Eerdmans – Paternoster, 1994).
- G. Schneider, *Lukas, Theologe der Heilsgeschichte. Aufsätze zum lukanischen Doppelwerk* (BBB 59; Königstein/Ts. – Bonn: Hanstein, 1985).
- M. L. Soards, *The Speeches in Acts. Their Content, Context, and Concerns* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1984).*
- V. Stolle, *Der Zeuge als Angeklagter. Untersuchungen zum Paulusbild des Lukas* (BWANT 102; Stuttgart: Kohlhammer, 1973).
- H. W. Tajra, *The Trial of Paul. A Juridical Exegesis of the Second Half of the Acts of the Apostles* (WUNT 35; Tübingen: Mohr, 1989).
- C. H. Talbert (ed.), *Perspectives on Luke-Acts* (Edinburgh: Clark, 1978).*

XVII. LETTERE PAOLINE / PAULINE LETTERS

1. Studi Paolini / Pauline Studies

- A. J. Bandstra, *The Law and the Elements of the World. An Exegetical Study in Aspects of Paul's Teaching* (Kampen: Kok, 1964).
- C. K. Barrett, *Paul. An Introduction to His Thought* (London: Chapman, 1994); tr. it. *La teologia di San Paolo. Introduzione al pensiero dell'apostolo* (Universo teologia: biblica 52; Cinisello Balsamo: San Paolo, 1996).*

- J. M. Bassler (ed.), *Pauline Theology*. I. Thessalonians, Philippians, Galatians, Philemon (Minneapolis, MN: Fortress, 1991).*
- J. Baumgarten, *Paulus und die Apokalyptik*. Die Auslegung apokalyptischer Überlieferungen in den echten Paulusbriefen (WMANT 44; Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1975).
- J. Becker, *Paulus*. Der Apostel der Völker (Tübingen: Mohr, 1989, ²1992); tr. ingl. *Paul*. Apostle of the Gentiles (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1993); tr. fr. *Paul l'apôtre des nations* (Paris – Montréal: Médiaspaul – Cerf, 1995); tr. it. *Paolo*. L'apostolo dei popoli (BiBi[B] 20; Brescia: Queriniana, 1996).**
- J. C. Beker, *Heirs of Paul*. Paul's Legacy in the New Testament and in the Church Today (Minneapolis, MN: Fortress, 1991).
- J. C. Beker, *Paul the Apostle*. The Triumph of God in Life and Thought (Philadelphia, PA: Fortress, 1980).*
- J. C. Beker, *The Triumph of God*. The Essence of Paul's Thought (Minneapolis, MN: Fortress, 1990).
- A. D. Black, *Paul, Apostle of Weakness*. Astheneia and Its Cognates in the Pauline Literature (AmUSt.TR 3; New York: Lang, 1984).
- G. Bornkamm, *Paulus* (UB 119; Stuttgart: Kohlhammer, 1969, ⁷1993); tr. ingl. *Paul : Paulus* (New York: Harper San Francisco, 1971); tr. fr. *Paul, Apôtre de Jésus-Christ* (Genève: Labor et Fides, 1971); tr. it. *Paolo apostolo di Gesù Cristo*. Vita e pensiero alla luce della critica storica (Nuovi studi teologici; Torino: Claudiana, ²1982); tr. sp. *Pablo di Tarso* (Biblioteca EstB 24; Salamanca: Sígueme, 1982).
- C. Breytenbach, *Versöhnung*. Eine Studie zur paulinischen Soteriologie (WMANT 60; Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1989).
- F. F. Bruce, *Paul*. Apostle of the Free Spirit (Exeter: Paternoster, 1977).
- R. F. Collins, *Letters that Paul Did Not Write* (GNS 28; Wilmington, DE: Glazier, 1988).
- J. D. Crossan – J. L. Reed, *In Search of Paul* (New York: Harper San Francisco, 2004).
- A. A. Das, *Paul, the Law, and the Covenant* (Peabody, MA: Hendrickson, 2001).
- W. D. Davies, *Paul and Rabbinic Judaism*. Some Rabbinic Elements in Pauline Theology (London: SPCK, 1965).
- C. A. Davis, *The Structure of Paul's Theology*. «The Truth which Is the Gospel» (Lewiston, NY: Mellen Biblical Press, 1995).
- A. Dettwiler – J. D. Kaestli – D. Marguerat (ed.), *Paul, une théologie en construction* (Genève: Labor et Fides, 2004).*
- K. P. Donfried, *Paul, Thessalonica, and Early Christianity* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2002).
- W. G. Doty, *Letters in Primitive Christianity* (Guides to Biblical Scholarship; Philadelphia, PA: Fortress, 1973).
- J. D. G. Dunn, *The Theology of Paul the Apostle* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1998); tr. it. *La teologia dell'apostolo Paolo* (Brescia: Paideia, 1999).
- T. Engberg-Pedersen, *Paul and the Stoics* (Edinburgh: Clark, 2000).
- J. A. Fitzmyer, *According to Paul*. Studies in the Theology of the Apostle (New York: Paulist, 1993).*
- J. A. Fitzmyer, *Paul and His Theology*. A Brief Sketch (Englewood Cliffs, NJ:

- Prentice Hall, ²1989).
- D. Harink, *Paul among the Postliberals. Pauline Theology Beyond Christendom and Modernity* (Grand Rapids, MI: Brazos/Baker, 2003).
- M. Hengel, *The Pre-Christian Paul* (London – Philadelphia, PA: SCM – Trinity Press International, 1991); tr. it. *Il Paolo precristiano* (StBi 100; Brescia: Paideia, 1992).*
- R. A. Horsley, *Paul and Empire. Religion and Power in Roman Imperial Society* (Harrisburg, PA: Trinity Press International, 1997).
- L. E. Keck, *Paul and His Letters* (Proclamation Commentaries; Philadelphia: Fortress, 1979, ²1988); tr. it. *Paolo e le sue lettere* (Strumenti 37; Brescia: Queriniana, 1987).*
- K. Kertelge, *Grundthemen paulinischer Theologie* (Freiburg: Herder, 1991).
- K. Kertelge, «*Rechtfertigung*» bei Paulus. Studien zur Struktur und zum Bedeutungsgehalt des paulinischen Rechtfertigungsbegriffs (NTA 3; Münster: Aschendorff, 1967); tr. it. «*Giustificazione*» in Paolo. Studi sulla struttura e sul significato del concetto paolino di giustificazione (GLNT.S 5; Brescia: Paideia, 1991).
- P.-G. Klumbies, *Studien zur Paulinischen Theologie* (Schriftenreihe der Evangelischen Fachhochschule Freiburg 8; Münster: Lit, 1999).
- W. Kraus, *Das Volk Gottes. Zur Grundlegung der Ekklesiologie bei Paulus* (WUNT 85; Tübingen: Mohr, 1996).
- A. T. Lincoln – A. J. M. Wedderburn, *New Testament Theology. The Theology of the Later Pauline Letters* (Cambridge: Cambridge University, 1993).
- B. W. Longenecker, *Narrative Dynamics in Paul. A Critical Assessment* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2002).
- G. Lüdemann, *Paul, the Founder of Christianity* (Amherst, NY: Prometheus, 2002).
- S. Lyonnet – L. Sabourin, *Sin, Redemption, and Sacrifice. A Biblical and Patristic Study* (AnBib 48; Rome: Biblical Institute Press, 1970).
- B. H. McLean, *The Cursed Christ. Mediterranean Expulsion Rituals and Pauline Soteriology* (JSNT.S 126; Sheffield: Academic Press, 1996).
- J. McRay, *Paul. His Life and Teaching* (Grand Rapids, MI: Baker, 2003).
- B. J. Malina – J. H. Neyrey, *Portraits of Paul. An Archaeology of Ancient Personality* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1996).
- W. A. Meeks, *The First Urban Christians. The Social World of the Apostle Paul* (New Haven, CT: Yale University, ²2003); tr. it. *I Cristiani dei primi secoli. Il mondo sociale dell'apostolo Paolo* (Collezione di testi e di studi. Storiografia; Bologna: Il Mulino, 1992).
- J. Murphy-O'Connor, *Paul. A Critical Life* (New York: Clarendon, 1996).
- M. Newton, *The Concept of Purity at Qumran and in the Letters of Paul* (Cambridge: Cambridge University, 1985).
- J. H. Neyrey, *Paul, in Other Words. A Cultural Reading of His Letters* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1990).
- R. Penna, *L'apostolo Paolo. Studi di esegesi e teologia* (Cinisello Balsamo: San Paolo, 1991, ²1994); tr. ingl. *Paul the Apostle* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1996) I-II.*
- S. E. Porter – C. A. Evans (ed.), *The Pauline Writings* (Sheffield: Academic Press, 1995).*
- J. P. Sampley (ed.), *Paul in the Greco-Roman World. A Handbook* (Harrisburg, PA – London – New York: Trinity Press International, 2003).*

- E. P. Sanders, *Paul* (Oxford: Oxford University, 1991).
- E. P. Sanders, *Paul, the Law, and the Jewish People* (Philadelphia, PA: Fortress, 1977); tr. it. *Paolo, la legge e il popolo giudaico* (StBi 86; Brescia: Paideia, 1989).*
- E. P. Sanders, *Paul and Palestinian Judaism. A Comparison of Patterns of Religion* (Philadelphia, PA: Fortress, 1983); tr. ted. *Paulus und das palästinische Judentum. Ein Vergleich zweier Religionsstrukturen* (StUNT 17; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1985); tr. it. *Paolo e il giudaismo palestinese. Studio comparativo su modelli di religione* (Biblioteca teologica 21; Brescia: Paideia, 1986).**
- H. Schlier, *Grundzüge einer paulinischen Theologie* (Freiburg: Herder, 1979); tr. it. *Linee fondamentali di una teologia paolina* (Brescia: Queriniana, 1985).*
- U. Schnelle, *Paulus. Leben und Denken* (Berlin – New York: de Gruyter, 2003); tr. ingl. *Apostle Paul. His Life and Theology* (Grand Rapids, MI: Baker, 2005).
- D. Seeley, *The Noble Death. Greco-Roman Martyrology and Paul's Concept of Salvation* (JSNT.S 28; Sheffield: JSOT, 1990).
- M. L. Stirewalt, *Paul, the Letter Writer* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2003).
- A. Vanhoye (ed.), *L'Apôtre Paul. Personnalité, style et conception du ministère* (BETHL 73; Leuven: Peeters, 1986).
- F. Watson, *Paul, Judaism, and the Gentiles. Beyond the New Perspective* (Revised and Expanded Edition) (Grand Rapids, MI – Cambridge: Eerdmans, 2007).
- A. J. M. Wedderburn, *Baptism and Resurrection. Studies in Pauline Theology against its Greco-Roman Background* (WUNT 44; Tübingen: Mohr, 1987).
- D. Wenham, *Paul. Follower of Jesus or Founder of Christianity?* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995).
- S. Westerholm, *Israel's Law and the Church's Faith. Paul and His Recent Interpreters* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1988).*
- S. Westerholm, *Perspectives Old and New on Paul. The «Lutheran» Paul and His Critics* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2004).*

2. Retorica, epistolografia, diatriba / Rhetoric, Epistolography, Diatribe

- R. D. Anderson Jr., *Ancient Rhetorical Theory and Paul* (Revised Edition) (Contributions to Biblical Exegesis and Theology 18; Leuven: Peeters, 1999).
- G. F. Gianotti – A. Pennacini, *Storia e forme della letteratura in Roma antica* (Loescher Università. Manuali; Torino: Loescher, 1982).
- N. Hugedé, *Saint Paul et la culture grecque* (Genève: Labor et Fides, 1966).
- G. A. Kennedy, *A New History of Classical Rhetoric. An Extensive Revision and Abridgement of the Art of Persuasion in Greece* (Princeton, NJ: University Press, 1994).
- G. A. Kennedy, *New Testament Interpretation through Rhetorical Criticism* (Chapel Hill, NC: University of North Carolina, 1984).*
- J. L. Kinneavy, *Greek Rhetorical Origins of Christian Faith. An Inquiry* (New York – Oxford: Oxford University, 1987).
- H. Koskenniemi, *Studien zur Idee und Phraseologie des griechischen Briefes bis 400 n. Chr.* (AASF B 102/2; Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden,

- 1956).
- A. D. Leeman, *Orationis Ratio*. The Stylistic Theories and Practice of the Romans Orators, Historians and Philosophers (Amsterdam: Hakkert, 1963); tr. it. *Orationis Ratio*. Teoria e pratica stilistica degli oratori, storici e filosofi latini (Collezione di testi e studi. Linguistica e critica letteraria; Bologna: Il Mulino, 1974).
- B. L. Mack, *Rhetoric and New Testament* (Guides to Biblical Scholarship. New Testament Series; Minneapolis, MN: Fortress, 1990).
- A. J. Malherbe, *Ancient Epistolary Theorists* (SBL Sources for Biblical Study 19; Atlanta, GA: Scholars Press, 1988).
- J. Murphy-O'Connor, *Paul the Letter-Writer*. His World, His Options, His Skills (GNS 41; Collegeville, MN: Glazier – Liturgical Press, 1995).**
- C. Perelman – L. Olbrechts-Tyteca, *Traité de l'argumentation*. La nouvelle rhétorique (Bruxelles: Université de Bruxelles, ⁵1992); tr. ingl. *The New Rhetoric*. A Treatise on argumentation (Notre Dame, IN: University of Notre Dame, 1971); tr. it. *Trattato dell'argomentazione*. La nuova retorica (Reprints Einaudi 84; Torino: Einaudi, ²1989); tr. sp. *Tratado de la argumentación*. La nueva retórica (BiRoHi.M 69; Madrid: Gredos, 1994).
- L. Pernot, *La rhétorique de l'éloge en le monde gréco-romain* (Collection des Études Augustiniennes. Série Antiquité 137-138; Paris: Institut d'Études Augustiniennes, 1993).
- S. E. Porter (ed.), *Handbook of Classical Rhetoric in the Hellenistic Period 330 B.C. – A.D. 400* (Leiden: Brill, 1997).
- T. Schmeller, *Paulus und die «Diatriben»*. Eine vergleichende Stilinterpretation (NTA 19; Münster: Aschendorff, 1987).
- N. Schneider, *Die rhetorische Eigenart der paulinischen Antithese* (HUTH 11; Tübingen: Mohr, 1970).
- F. Schnider – W. Stenger, *Studien zum neutestamentlichen Briefformular* (NTTS 11; Leiden: Brill, 1987).
- P. Schubert, *Form and Function of Pauline Thanksgiving* (BZNW 20; Berlin – New York: de Gruyter, 1939).
- C. D. Stanley, *Paul and the Language of Scripture*. Citation Technique in the Pauline Epistles and Contemporary Literature (MSSNTS 69; Cambridge: Cambridge University, 1992).
- M. L. Stirewalt Jr., *Paul the Letter Writer* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2003).
- M. L. Stirewalt Jr., *Studies in Ancient Greek Epistolography* (SBL Sources for Biblical Study 27; Atlanta, GA: Scholars Press, 1993).
- S. K. Stowers, *Letter Writing in Greco-Roman Antiquity* (LEC 5; Philadelphia, PA: Westminster, 1986).
- I. Taatz, *Frühjüdische Briefe*. Die paulinische Briefe im Rahmen der offiziellen religiösen Briefe des Frühjudentums (NTOA 16; Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1991).
- T. Thraede, *Grundzüge griechisch-hellenistischen Homilie* (FRLANT 47; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1955).
- J. L. White, *The Form and Function of the Body of the Greek Letter*. A Study of the Letter-Body in the non-Literary Papyri and in Paul the Apostle (SBL.DS 2; Missoula, MT: Scholars Press; ²1972).
- J. L. White, *Light from Ancient Letters* (Foundations & Facets; Philadelphia, PA: Fortress, 1986).*

3. I singoli libri / Individual Books

3.1 Romani / Romans

3.1.1 Introduzioni / Introductions

- J.-N. Aletti, «Romans», *The International Bible Commentary* (ed. W. R. Farmer et al.) (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1998) 1553-1600; tr. sp. «Romanos», *Comentario Bíblico Internacional* (Estella: Verbo Divino, 1999) 1416-1458.*
- G. Barbaglio, *La Teologia di Paolo*. Abbozzi in forma epistolare (La Bibbia nella storia 9; Bologna: EDB, 1999) 503-720.
- B. J. Byrne, *Reckoning with Romans*. A Contemporary Reading of Paul's Gospel (GNS 18; Wilmington, DE: Glazier, 1986).
- J. D. G. Dunn, «Paul's Epistle to the Romans. An Analysis of Structure and Argument», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 2842-2890.
- K. Haacker, *The Theology of Paul's Letter to the Romans* (New Testament Theology; Cambridge: Cambridge University, 2003).
- C. Perrot, *L'épître aux Romains* (CEv 65; Paris: Cerf, 1988).
- H. Ponsot, *Une introduction à la Lettre aux Romains* (Initiations; Paris: Cerf, 1988).

3.1.2 Commentari / Commentaries

- C. E. B. Cranfield, *A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Romans* (ICC; Edinburgh: Clark, 1987) I-II; tr. it. *La lettera di Paolo ai Romani* (Torino: Claudiana, 1998, 2000) I-II.**
- J. D. G. Dunn, *Romans* (WBC 38A, 38B; Dallas, TX: Word Books, 1988).**
- J. A. Fitzmyer, *Romans* (AncB 33; New York: Doubleday, 1993); tr. it. *Lettera ai Romani* (Casale Monferrato: Piemme, 1999).**
- E. Käsemann, *An die Römer* (HNT 8a; Tübingen: Mohr, ³1974); tr. ingl. *Commentary on Romans* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1980).
- O. Kuß, *Die Briefe an die Römer, Korinther und Galater* (RNT 6/1; Regensburg: Pustet, 1940); tr. it. *La lettera ai Romani* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1962-1981).
- H. Lietzmann, *An die Römer* (HNT 8; Tübingen: Mohr, ⁵1971).
- O. Michel, *Der Brief an die Römer* (KEK 4; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁴1978).
- R. Penna, *Lettera ai Romani*. Introduzione, versione, commento (SOCr 6; Bologna: EDB, 2004, 2006) I-II.
- A. Pitta, *Lettera ai Romani*. Nuova versione, introduzione e commento (I Libri Biblici. Nuovo Testamento 6; Milano: Paoline, 2001).
- H. Schlier, *Der Römerbrief* (HThK 6; Freiburg: Herder, 1977, ²1979); tr. it. *La lettera ai Romani* (CTNT 6; Brescia: Paideia, 1982).
- U. Wilckens, *Der Brief an die Römer* (EKK 6/1-3; Zürich: Benziger, 1978, ³1993, ²1989).
- D. Zeller, *Der Brief an die Römer* (RNT; Regensburg: Pustet, 1985); tr. it. *La lettera ai Romani* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia:

Morcelliana, 1998).

3.1.3 Monografie / Monographs

- J.-N. Aletti, *Comment Dieu est-il juste? Clefs pour interpréter l'épître aux Romains* (Parole de Dieu; Paris: Seuil, 1991); tr. it. *La lettera ai Romani e la giustizia di Dio* (Roma: Borla, 1997).
- J.-N. Aletti, *Israël et la Loi dans la lettre aux Romains* (LeDiv 173; Paris: Cerf, 1998).
- R. H. Bell, *Provoked to Jealousy. The Origin and Purpose of the Jealousy in Romans 9–11* (Tübingen: Mohr, 1994).
- K. P. Donfried (ed.), *The Romans Debate* (Peabody, MA: Hendrickson, ²1991, 2001).*
- N. Elliott, *The Rhetoric of Romans. Argumentative Constraint and Strategy and Paul's Dialogue with Judaism* (JSNT.S 45; Sheffield: JSOT, 1990).
- D. B. Garlington, *Faith, Obedience and Perseverance. Aspects of Paul's Letter to the Romans* (WUNT 79; Tübingen: Mohr, 1994).
- A. Gieniusz, *Romans 8:18-30. «Suffering Does Not Thwart the Future Glory»* (International Studies in Formative Christianity and Judaism 9; Atlanta GA: Scholars Press, 1999).
- A. Gignac, *Juifs et chrétiens à l'école de Paul de Tarse. Enjeux identitaires et éthiques d'une lecture de Romains 9–11* (Sciences bibliques 9; Montréal – Paris: Médiaspaul, 1999).
- P. Grelot, *Péché originel et rédemption, examinés à partir de l'épître aux Romains. Essai théologique* (Paris: Desclée, 1973).
- A. J. Guerra, *Romans and the Apologetic Tradition. The Purpose, Genre and Audience of Paul's Letter* (MSSNTS 81; Cambridge: Cambridge University, 1995).
- L. A. Jervis, *The Purpose of Romans. A Comparative Letter Structure Investigation* (JSNT.S 55; Sheffield: JSOT, 1991).
- J. D. Kim, *God, Israel and the Gentiles Rhetoric and Situation in Romans 9–11* (SBL.DS 176; Atlanta, GA: Society of Biblical Literature, 2000).
- S. Lyonnet, *Études sur l'épître aux Romains* (AnBib 120; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1989).
- S. Lyonnet, *Le message de l'épître aux Romains* (LiBi 28; Paris: Cerf, 1971).
- F. Refoulé, «...Et ainsi tout Israël sera sauvé». Rm 11,26 (LeDiv 117; Paris: Cerf, 1984).
- S. Romanello, *Una legge buona ma impotente. Analisi retorico-letteraria di Rm 7,7-25 ne suo contesto* (SRivBib 35; Bologna: EDB, 2000).
- T. R. Schreiner, *The Law and Its Fulfillment. A Pauline Theology of Law* (Grand Rapids, MI: Baker, 1993).
- F. Siegert, *Argumentation bei Paulus gezeigt an Röm 9–11* (WUNT 34; Tübingen: Mohr, 1985).
- S. K. Stowers, *The Diatribe and Paul's Letter to the Romans* (SBL.DS 57; Chico, CA: Scholars Press, 1981).
- S. K. Stowers, *A Rereading of Romans. Justice, Jews, and Gentiles* (New Haven, CT – London: Yale University, 1994).
- F. Thielman, *From Plight to Solution. A Jewish Framework for Understanding Paul's View of the Law in Galatians and Romans* (NT.S 61; Leiden: Brill, 1989).

- F. Thielman, *Paul and Law. A Contextual Approach* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 1994).
- A. J. M. Wedderburn, *The Reasons for Romans* (Studies of the New Testament and Its World; Edinburgh: Clark, 1989).
- S. Westerholm, *Israel's Law and the Church's Faith. Paul and His Recent Interpreters* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1988).
- D. Zeller, *Juden und Christen in der Mission des Paulus. Studien zum Römerbrief* (FzB 8; Würzburg: Echter, ²1976).

3.2 1–2 Corinzi / 1–2 Corinthians

3.2.1 Introduzioni / Introductions

- G. Barbaglio, *La Teologia di Paolo. Abbozzi in forma epistolare* (La Bibbia nella storia 9; Bologna: EDB, 1999) 57-207, 209-312.
- H. D. Betz, «Corinthians, Second Epistle to the», *AncBD* I, 1148-1154.
- M. Carrez, *La deuxième épître aux Corinthiens* (CEv 51; Paris: Cerf, 1985).
- L. Cerfaux, *L'Église des Corinthiens* (TeDi; Paris: Cerf, 1946).
- G. Dautzenberg, «Der zweite Korintherbrief als Briefsammlung. Zur Frage der Literarischen Einheitlichkeit und des theologischen Gefüges von 2 Kor 1–8», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 3045-3066.
- J. C. Hurd, *The Origin of 1Corinthians* (London: SPCK, 1965).
- J. Lambrecht, «1 Corinthians», in W. R. Farmer (ed.), *The International Bible Commentary* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1998) 1601-1632.
- M. Quesnel, *Les épîtres aux Corinthiens* (CEv 22; Paris: Cerf, 1977).
- G. Sellin, «Hauptprobleme des Ersten Korintherbriefes», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 2940-3044.

3.2.2 Commentari / Commentaries

a) Entrambe le lettere / Both Letters

- G. Bray (ed.), *1-2 Corinthians* (Ancient Christian Commentary on Scripture, NT 7; Downers Grove, IL: InterVarsity, 1999).
- F. G. Lang, *Die Briefe an die Korinther* (NTD 7; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁶1986).*
- H. Lietzmann – W. G. Kümmel, *An die Korinther I, II* (HNT 9; Tübingen: Mohr, ⁵1969).*
- H.-D. Wendland, *Die Briefe an die Korinther* (NTD 7; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁴1978); tr. it. *Le lettere ai Corinti* (Nuovo Testamento 7; Brescia: Paideia, 1976).*

b) 1 Corinzi / 1 Corinthians

- E.-B. Allo, *Saint Paul: Première épître aux Corinthiens* (EtB; Paris: Gabalda, 1934).

- G. Barbaglio, *La prima lettera ai Corinzi*. Introduzione, versione, commento (SOCr 7; Bologna: EDB, 1996).*
- C. K. Barrett, *A Commentary on the First Epistle to the Corinthians* (BNTC; London: Black, 1968); tr. it. *La prima lettera ai Corinti*. Testo e commento (CSB 6; Bologna: EDB, 1979).
- R. F. Collins, *First Corinthians* (Sacra Pagina 7; Collegeville, MN: Liturgical Press, 1999).*
- H. Conzelmann, *Der erste Brief an die Korinther* (KEK 5; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹²1981); tr. ingl. *A Commentary on the First Epistle to the Corinthians* (Hermeneia; Philadelphia, PA: Fortress, 1975).*
- J. D. G. Dunn, *1 Corinthians* (New Testament Guides; Sheffield: Academic Press, 1995).
- R. Fabris, *Prima Lettera ai Corinzi*. Nuova versione, introduzione e commento (I Libri Biblici. Nuovo Testamento 7; Milano: Paoline, 1999).*
- G. D. Fee, *The First Epistle to the Corinthians* (NICNT; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1987).*
- J. Héring, *La première épître de saint Paul aux Corinthiens* (CNT 7; Neuchâtel: Delachaux & Niestlé, 1949).
- S. J. Kistemaker, *New Testament Commentary*. Exposition of the First Epistle to the Corinthians (Grand Rapids, MI: Baker, 1993).
- H.-J. Klauck, *1. Korintherbrief* (NEB.NT 7; Würzburg: Echter, 1984).*
- J. Kremer, *Der erste Brief an die Korinther* (RNT; Regensburg: Pustet, 1997).*
- A. Lindemann, *Der Erste Korintherbrief* (HNT 9/1; Tübingen: Mohr, 2000).
- H. Merklein, *Der erste Brief an die Korinther* (ÖTBK 7/1-3; Gütersloh: Gütersloher, 1992, 2000).*
- J. Murphy-O'Connor, *1 Corinthians* (Doubleday Bible Commentary; New York: Doubleday, 1998).
- W. F. Orr – J. A. Walther, *1 Corinthians*. A New Translation. Introduction with a Study of the Life of Paul, Notes and Commentary (AncB 32; Garden City, NY: Doubleday, 1976, 1981).*
- A. T. Robertson – A. Plummer, *A Critical and Exegetical Commentary on the First Epistle of St Paul to the Corinthians* (ICC; Edinburgh: Clark, 1911).*
- W. Schrage, *Der erste Brief an die Korinther* (EKK 7/1-4; Zürich: Benziger, 1991, 1995, 1999, 2001).*
- C. Senft, *La première épître de Saint-Paul aux Corinthiens* (CNT 7; Neuchâtel: Delachaux et Niestlé, 1979).*
- M. L. Soards, *1 Corinthians* (NIBC 7; Macon, GA: Hendrickson, 1999).
- A. Thiselton, *The First Epistle to the Corinthians*. A Commentary on the Greek Text (NIGTC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2000).*
- N. Watson, *The First Epistle to the Corinthians* (Epworth Commentaries; London: Epworth, 1992).
- J. Weiss, *Der erste Korintherbrief* (KEK; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ⁹1910).*
- C. Wolff, *Der erste Brief des Paulus an die Korinther* (ThHK 7; Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 2002).*

c) 2 Corinzi / 2 Corinthians

- E.-B. Allo, *Saint Paul: Seconde épître aux Corinthiens* (EtB; Paris: Gabalda, 1937, ²1956).

- C. K. Barrett, *A Commentary on the Second Epistle to the Corinthians* (BNTC; London: Black, 1973).
- R. Bultmann, *Der zweite Brief an die Korinther* (ed. Erich Dinkler) (KEK.S 2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1976).
- V. P. Furnish, *II Corinthians* (AncB 32; Garden City, NY: Doubleday, 1984).*
- J. Héring, *La seconde épître de saint Paul aux Corinthiens* (CNT 8; Neuchâtel: Delachaux & Niestlé, 1949).
- H.-J. Klauck, *2. Korintherbrief* (NEB.NT 8; Würzburg: Echter, 1986).*
- J. Lambrecht, *Second Corinthians* (Sacra Pagina 8; Collegeville, MN: Glazier, 1998).
- A. Plummer, *A Critical and Exegetical Commentary on the Second Epistle of St Paul to the Corinthians* (ICC; Edinburgh: Clark, 1915).
- M. F. Thrall, *A Critical and Exegetical Commentary on the Second Epistle to the Corinthians* (ICC; Edinburgh: Clark, 1994).*
- H. Windisch, *Der zweite Korintherbrief* (KEK 6; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1924).
- C. Wolff, *Der zweite Brief des Paulus an die Korinther* (ThHK 8; Berlin: Evangelische Verlagsanstalt, 1989).

3.2.3 Monografie / Monographs

- L. Aejmelaes, *Streit und Versöhnung. Das Problem der Zusammensetzung des 2. Korintherbriefes* (SESJ 46; Helsinki: Kirjapaino Raamattutalo, 1987).
- R. Bieringer (ed.), *The Corinthian Correspondence* (BETHL 125; Leuven: Peeters, 1996).
- G. Biguzzi, *Velo e silenzio. Paolo e la donna in 1Cor 11,2-16 e 14,33b-36* (SRivBib 37; Bologna: EDB, 2001).
- S. Brodeur, *The Holy Spirit's Agency in the Resurrection of the Dead. An Exegetico-Theological Study of 1 Corinthians 15,44b-49 and Romans 8,9-13* (TGr.T 14; Roma: PUG, 1996).
- D. A. Carson, *Showing the Spirit. A Theological Exposition of 1 Corinthians 12–14* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1987).
- J.-F. Collange, *Énigmes de la deuxième épître de Paul aux Corinthiens* (MSSNTS 18; Cambridge: Cambridge University, 1972).
- C. Forbes, *Prophecy and Inspired Speech in Early Christianity and Its Hellenistic Environment* (Tübingen: Mohr, 1996).
- V. P. Furnish, *The Theology of the First Letter to the Corinthians* (New Testament Theology; Cambridge: Cambridge University, 1999).*
- D. Georgi, *The Opponents of Paul in Second Corinthians* (Philadelphia, PA: Fortress, 1986).
- J. C. Hurd, *The Origin of I Corinthians* (London: SPCK, 1965).
- P. Marshall, *Enmity in Corinth. Social Conventions in Paul's Relations with the Corinthians* (WUNT 23; Tübingen: Mohr, 1987).
- R. P. Martin, *The Spirit and the Congregation. Studies in 1 Corinthians 12–15* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1984).
- V. Masalles, *La profecía en la asamblea cristiana. Análisis retórico-literario de 1 Cor 14,1-25* (TGr.T 74; Roma: PUG, 2001).
- M. M. Mitchell, *Paul and Rhetoric of Reconciliation. An Exegetical Investigation of the Language and Composition of 1 Corinthians* (HUTH

- 28; Tübingen: Mohr, 1991).
- J. Murphy-O'Connor, *St. Paul's Corinth. Texts and Archaeology* (GNS 6; Wilmington, DE: Glazier, 1983); tr. fr. *Corinthe au temps de saint Paul d'après les textes et l'archéologie* (Paris: Cerf, 1986).
- J. Murphy-O'Connor, *The Theology of the Second Letter to the Corinthians* (New Testament Theology; Cambridge: University Press, 1991); tr. it. *La teologia della seconda lettera ai Corinti* (Brescia: Paideia, 1993).
- H. Probst, *Paulus und der Brief. Die Rhetorik des antiken Briefes als Form des paulinischen Korintherkorrespondenz (1 Kor 8–10)* (WUNT 45; Tübingen: Mohr, 1991).
- M. Teani, *Corporeità e risurrezione. L'interpretazione di 1 Corinti 15,35-49 nel Novecento* (Aloisiana 24; Roma – Brescia: Gregorian University Press – Morcelliana, 1994).
- A. Vanhoye, *I carismi nel Nuovo Testamento* (Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1986).

3.3 Galati / Galatians

3.3.1 Introduzioni / Introductions

- G. Barbaglio, *La Teologia di Paolo. Abbozzi in forma epistolare* (La Bibbia nella storia 9; Bologna: EDB, 1999) 401-501.
- É. Cothenet, *L'épître aux Galates* (CEv 34; Paris: Cerf, 1980).
- A. Suhl, «Der Galaterbrief – Situation und Argumentation», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 3067-3134.

3.3.2 Commentari / Commentaries

- H. D. Betz, *Der Galaterbrief. Ein Kommentar zum Brief des Apostels Paulus an die Gemeinden in Galatien* (München: Kaiser, 1988).*
- U. Borse, *Der Brief an die Galater* (RNT 6; Regensburg: Pustet, 1984).
- F. F. Bruce, *The Epistle to the Galatians. A Commentary on the Greek Text* (The International Greek Testament Commentary; Exeter: Paternoster, 1982).
- H. Lietzmann, *An die Galater* (HNT 10; Tübingen: Mohr, ⁴1971).
- J. L. Martyn, *Galatians. A New Translation with Introduction and Commentary* (AncB 33A; New York: Doubleday, 1998).*
- F. Mußner, *Der Galaterbrief* (HThK 9; Freiburg: Herder, ⁵1988); tr. it. *La lettera ai Galati* (Brescia: Paideia, 1987).
- A. Pitta, *Lettera ai Galati. Introduzione, versione e commento* (SOCr 9; Bologna: EDB, 1996).
- H. Schlier, *Der Brief an die Galater* (KEK 7; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁴1971); tr. it. *La lettera ai Galati* (Biblioteca di Studi Biblici 3; Brescia: Paideia, 1965).
- A. Vanhoye, *Lettera ai Galati. Nuova versione, introduzione e commento* (I Libri Biblici. Nuovo Testamento 8; Milano: Paoline, 2000).
- F. Vouga, *An die Galater* (HNT 10; Tübingen: Mohr, 1998).

3.3.3 Monografie / Monographs

- C. A. Amadi-Azuogu, *Paul and the Law in the Argumentation of Galatians. A Rhetorical and Exegetical Analysis of Galatians 2,14–6,2* (BBB 104; Bonn: Beltz Athenäum, 1996).
- J. M. G. Barclay, *Obedying the Truth. A Study of Paul's Ethics in Galatians* (Studies of the New Testament and Its World; Edinburgh: Clark, 1988).
- C. H. Cosgrove, *The Cross and the Spirit. A Study in the Argument and Theology of Galatians* (Macon, GA: Mercer University, 1988).
- J. D. G. Dunn, *The Theology of Paul's Letter to the Galatians* (New Testament Theology; Cambridge: University Press, 1993).
- J. Eckert, *Urchristliche Verkündigung im Streit zwischen Paulus und seinen Gegner nach dem Galaterbrief* (BU 6; Regensburg: Pustet, 1971).
- H. J. Eckstein, *Verheißung und Gesetz. Eine exegetische Untersuchung zu Galater 2,15–4,7* (WUNT 86; Tübingen: Mohr, 1996).
- G. Howard, *Paul: Crisis in Galatia. A Study in Early Christianity Theology* (MSSNTS 35; Cambridge: Cambridge University, 1990).
- V. Jegher-Bucher, *Der Galaterbrief auf dem Hintergrund antiker Epistolographie und Rhetorik. Ein anderes Paulusbild* (AThANT 78; Zürich: Theologischer, 1991).
- A. Pitta, *Disposizione e messaggio della lettera ai Galati. Analisi retorico-letteraria* (AnBib 131; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1992).

3.4 Efesini / Ephesians

3.4.1 Introduzioni / Introductions

- É. Cothenet, *Les épîtres aux Colossiens et aux Éphésiens* (CEv 82; Paris: Cerf, 1992).
- I. L. Jensen, *Ephesians. A Self-Study Guide* (Chicago: Moody Bible Institute, 1973).
- H. Merkel, «Der Epheserbrief in der neueren exegetischen Diskussion», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 3156-3246.

3.4.2 Commentari / Commentaries

- J.-N. Aletti, *Saint Paul épître aux Éphésiens* (EtB 42; Paris: Gabalda, 2001).*
- J. Ernst, *Die Briefe an die Philipper, an Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (RNT 7; Regensburg: Pustet, 1974); tr. it. *Le lettere ai Filippesi, a Filemone, ai Colossesi, agli Efesini* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1986).
- J. Gnllka, *Der Epheserbrief* (HThK 10/2; Freiburg: Herder, 1971).
- H. Hübner, *An Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (HNT 12; Tübingen: Mohr, 1997).
- A. T. Lincoln, *Ephesians* (WBC 42; Dallas, TX: Word Books, 1990).*
- P. T. O'Brien, *The Letter to the Ephesians* (The Pillar New Testament Commentary; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1999).*
- R. Penna, *Lettera agli Efesini. Introduzione, versione, commento* (SOCr 10; Bologna: EDB, 1988).*
- S. Romanello, *Lettera agli Efesini. Nuova versione, introduzione e commento*

(I Libri Biblici. Nuovo Testamento 10; Milano: Paoline, 2003).

R. Schnackenburg, *Der Brief an die Epheser* (EKK 10; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1982); tr. ingl. *The Epistle to the Ephesians* (Edinburgh: Clark, 1991).*

3.4.3 Monografie / Monographs

K. M. Fischer, *Tendenz und Absicht des Epheserbriefes* (FRLANT 111; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1973).

A. Martin, *La tipologia adamica nella lettera agli Efesini* (AnBib 159; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 2005).

E. de los Santos, *La novedad de la metáfora ΚΕΦΑΛΗ - ΣΩΜΑ en la carta a los Efesios* (TGr.T 59; Roma: Pontificia Università Gregoriana, 2000).

3.5 Filippesi / Philippians

3.5.1 Introduzioni / Introductions

G. Barbaglio, *La Teologia di Paolo. Abbozzi in forma epistolare* (La Bibbia nella storia 9; Bologna: EDB, 1999) 313-379.

J. T. Fitzgerald, «Philippians, Epistle to the», *AncBD V*, 318-326.

S. Légasse, *L'épître aux Philippiens – l'épître à Philémon* (CEv 33; Paris: Cerf, 1980).

W. Schenk, «Der Philipperbrief in der neueren Forschung (1945-1985)», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 3280-3313.

3.5.2 Commentari / Commentaries

J.-N. Aletti, *Saint Paul épître aux Philippiens*. Introduction, traduction et commentaire (EtB 55; Paris: Gabalda, 2005).*

F. W. Beare, *A Commentary on The Epistle to The Philippians* (BNTC; London: Black, 1973).*

M. Bockmuehl, *Epistle to the Philippians* (Black's New Testament Commentary; Peabody, MA: Hendrickson, 1998).*

J. Ernst, *Die Briefe an die Philipper, an Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (RNT 7; Regensburg: Pustet, 1974); tr. it. *Le lettere ai Filippesi, a Filemone, ai Colossesi, agli Efesini* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1986).

R. Fabris, *Lettera ai Filippesi*. Introduzione, versione, commento (SOCr 11; Bologna: EDB, 2000).

G. D. Fee, *Paul's Letter to the Philippians* (NICNT; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1995).*

J. Gnllka, *Der Philipperbrief* (HThK 10/3; Freiburg: Herder, 1976); tr. it. *La lettera ai Filippesi* (CTNT 10/3; Brescia: Paideia, 1972).

G. F. Hawthorne, *Philippians* (WBC 43; Waco, TX: Word Books, 1983).*

J. B. Lightfoot, *St. Paul's Epistle to the Philippians*. A Revised Text with Introductions, Notes and Dissertations (London – Cambridge: Macmillan, 1869) = *Philippians* (The Crossway Classic Commentaries; Wheaton, IL:

- Crossway Books, 1994).*
- E. Lohmeyer, *Der Brief an die Philipper* (KEK 9/1; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1974).
- P. T. O'Brien, *The Epistle to the Philippians. A Commentary on the Greek Text* (NIGTC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1991).*
- B. B. Thurston, *Philippians and Philemon* (Sacra Pagina 10; Collegeville, MN: Glazier, 2005).

3.5.3 Monografie / Monographs

- S. Bittasi, *Gli esempi necessari per discernere. Il significato argomentativo della struttura della lettera di Paolo ai Filippesi* (AnBib 153; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 2003).*
- L. Bormann, *Philippi. Stadt und Christengemeinde zur Zeit des Paulus* (NT.S 78; Leiden: Brill, 1995).
- C. W. Davis, *Oral Biblical Criticism. The Influence of the Principles of Orality on the Literary Structure of Paul's Epistle to the Philippians* (JSNT.S 172; Sheffield: Academic Press, 1999).
- J.-B. Édart, *L'épître aux Philippiens. Rhétorique et composition stylistique* (EtB 45; Paris: Gabalda, 2002).
- B. Fiore, *The Function of Personal Example in the Socratic and Pastoral Epistles* (AnBib 105; Rome: Biblical Institute Press, 1986).
- T. C. Geoffrion, *The Rhetorical Purpose and the Political and Military Character of Philippians* (Lewiston: Mellen, 1993).
- J. Heriban, *Retto «phronein» e «kenôsis»*. Studio esegetico su Fil 2,1-5.6-11 (Roma: LAS, 1983).
- P. A. Holloway, *Consolation in Philippians. Philosophical Sources and Rhetorical Strategy* (MSSNTS 112; Cambridge: Cambridge University, 2001).
- J. T. Reed, *A Discourse Analysis of Philippians. Method and Rhetoric in the Debate over Literary Integrity* (JSNT.S 136; Sheffield: Academic Press, 1997).
- J. P. Ware, *The Mission of the Church in Paul's Letter to the Philippians in the Context of Ancient Judaism* (NT.S 120; Leiden: Brill, 2005).
- P. Wick, *Der Philipperbrief. Der Formale Aufbau des Briefes als Schlüssel zum Verständnis seines Inhalts* (BWANT 135; Stuttgart: Kohlhammer, 1994).
- D. K. Williams, *Enemies of the Cross of Christ. The Terminology of the Cross and Conflict in Philippians* (JSNT.S 223; Sheffield: Academic Press, 2002).

3.6 Colossesi / Colossians

3.6.1 Introduzioni / Introductions

- J. M. G. Barclay, *Colossians and Philemon* (New Testament Guides; Sheffield: Academic Press, 1997).
- É. Cothenet, *Les épîtres aux Colossiens et aux Éphésiens* (CEv 82; Paris: Cerf, 1992).
- S. Neill, *Paul to the Colossians* (WCB 50; London: United Society for Christian Literature, 1963).

W. Schenk, «Der Kolosserbrief in der neueren Forschung (1945-1985)», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987)

3.6.2 *Commentari / Commentaries*

- J.-N. Aletti, *Épître aux Colossiens* (EtB 20; Paris: Gabalda, 1993); tr. it. *La lettera ai Colossesi* (SOCr 12; Bologna, EDB, 1994).*
- M. Barth, *Colossians. A New Translation with Introduction and Commentary* (AncB 34B; New York: Doubleday, 1994).
- M. Dibelius – H. Greeven, *An die Kolosser, Epheser, an Philemon* (HNT 12; Tübingen: Mohr, ³1953).
- J. D. G. Dunn, *The Epistles to the Colossians and to Philemon. A Commentary on the Greek Text* (NIGTC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996).*
- J. Ernst, *Die Briefe an die Philipper, an Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (RNT 7; Regensburg: Pustet, 1974); tr. it. *Le lettere ai Filippesi, a Filemone, ai Colossesi, agli Efesini* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1986).
- J. Gnilka, *Der Kolosserbrief* (HThK 10/1; Freiburg: Herder, 1980).
- H. Hübner, *An Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (HNT 12; Tübingen: Mohr, 1997).
- E. Lohmeyer, *Die Briefe an die Kolosser und an Philemon* (KEK 9/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ⁹1953).
- E. Lohse, *Die Briefe an die Kolosser und an Philemon* (KEK 9/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁵1977); tr. ingl. *Colossians and Philemon. A Commentary on the Epistles to the Colossians and to Philemon* (Hermeneia; Philadelphia, PA: Fortress, 1971); tr. it. *Le lettere ai Colossesi e a Filemone* (CTNT 11/1; Brescia: Paideia, 1979).**
- P. T. O'Brien, *Colossians and Philemon* (WBC 44; Waco, TX: Word Books, 1982).*
- E. Schweizer, *Der Brief an die Kolosser* (EKK 12; Zürich: Benziger, 1976); tr. ingl. *The Letter to the Colossians* (Minneapolis, MN: Augsburg, 1982).*
- R. M. Wilson, *A Critical and Exegetical Commentary on Colossians and Philemon* (ICC; London – New York: Clark – Continuum, 2005).

3.6.3 *Monografie / Monographs*

- J.-N. Aletti, *Colossiens 1,15-20. Genre et exégèse du texte. Fonction de la thématique sapientielle* (AnBib 91; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1981).
- C. E. Arnold, *The Colossian Syncretism* (Grand Rapids, MI: Baker, 1996).
- R. E. De Maris, *The Colossian Controversy* (JSNT.S 96; Sheffield: Academic Press, 1994).

3.7 *1–2 Tessalonesi / 1–2 Thessalonians*

3.7.1 *Introduzioni / Introductions*

- G. Barbaglio, *La Teologia di Paolo. Abbozzi in forma epistolare* (La Bibbia nella storia 9; Bologna: EDB, 1999) 11-55.

- R. Pesch, *Die Entdeckung des ältesten Paulus-Briefes*. Paulus - neu gesehen. Die Briefe an die Gemeinde der Thessalonicher (HerBü 1167; Freiburg: Herder, 1984); tr. it. *La scoperta della più antica lettera di Paolo*. Paolo rivisitato. Le lettere alla comunità dei Tessalonicesi (StBi 80; Brescia: Paideia, 1987).

3.7.2 *Commentari / Commentaries*

a) *Entrambe le lettere / Both Letters*

- E. Best, *A Commentary on the First and Second Epistles to the Thessalonians* (BNTC; London : Black, 1972).*
- M. Dibelius, *An die Thessalonicher I, II, an die Philipper* (HNT 11; Tübingen: Mohr, ³1937).
- E. von Dobschütz, *Die Thessalonicher-Briefe* (KEK 10; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ⁷1909, 1974).
- S. Légasse, *Les épîtres de Paul aux Tessaloniens* (LeDiv Commentaires 7; Paris: Cerf, 1999).
- A. J. Malherbe, *The Letters to the Thessalonians*. A New Translation with Introduction and Commentary (AncB 32B; New York: Doubleday, 2000).*
- P.-G. Müller, *Der erste und zweite Brief an die Thessalonicher* (RNT; Regensburg: Pustet, 2001).
- E. J. Richard, *First and Second Thessalonians* (Sacra Pagina 11; Collegeville, MN: Glazier – Liturgical Press, 1995).
- K. Staab, *Die Thessalonicherbriefe, Die Gefangenschaftsbriefe* (RNT 7/1; Regensburg: Pustet, ⁵1969).
- C. A. Wanamaker, *The Epistles to the Thessalonians*. A Commentary on the Greek Text (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1990).

b) *1 Tessalonicesi / 1 Thessalonians*

- G. Haufe, *Der erste Brief des Paulus an die Thessalonicher* (ThHK 12/1; Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 1999).
- T. Holtz, *Der erste Brief an die Thessalonicher* (EKK 13; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1986).
- W. Marxsen, *Der erste Brief an die Thessalonicher* (ZBK.NT 11/1; Zürich: Theologischer Verlag, 1979); tr. it. *La prima lettera ai Tessalonicesi*. Guida alla lettura del primo scritto del Nuovo Testamento (Parola per l'uomo d'oggi 6; Torino: Claudiana, 1988).
- H. Schürmann, *Die erste Brief an die Thessalonicher* (GSL.NT 13; Leipzig: St. Benno, 1961).

c) *2 Tessalonicesi / 2 Thessalonians*

- W. Marxsen, *Der zweite Brief an die Thessalonicher* (ZBK.NT 11/2; Zürich: Theologischer Verlag, 1982)
- W. Trilling, *Der zweite Brief an die Thessalonicher* (EKK 14; Zürich: Benziger, 1980).

3.7.3 Monografie / Monographs

- J. Beutler – K. P. Donfried, *The Thessalonians Debate. Methodological Discord or Methodological Synthesis?* (Grand Rapids, MI – Cambridge: Eerdmans, 2000).*
- J. Bickmann, *Kommunikation gegen den Tod. Studien zur paulinischen Briefpragmatik am Beispiel des Ersten Thessalonicherbriefes* (FzB 86; Würzburg: Echter, 1998).
- R. F. Collins, *Studies on the First Letter to the Thessalonians* (BETHL 66; Leuven: Peeters, 1984).
- R. F. Collins (ed.), *The Thessalonian Correspondence* (BETHL 87; Leuven: Peeters, 1990).*
- L.-M. Dewailly, *La jeune Église de Thessalonique. Les deux premières épîtres de saint Paul* (LeDiv 37; Paris: Cerf, 1963).
- K. P. Donfried, *Paul, Thessalonica and Early Christianity* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2002).
- G. S. Holland, *The Tradition that You Received from Us. 2 Thessalonians in the Pauline Tradition* (HUTH 24; Tübingen: Mohr, 1988).
- F. W. Huges, *Early Christian Rhetoric and 2 Thessalonians* (JSNT.S 30; Sheffield: JSOT, 1989).
- J. C. Hurd, *The Earlier Letters of Paul – and Other Studies* (ARGU 8; Frankfurt: Lang, 1972, 1998).
- R. K. Jewett, *The Thessalonian Correspondence. Pauline Rhetoric and Millenarian Piety* (Philadelphia, PA: Fortress, 1986).
- J. Lambrecht, *Pauline Studies. Collected Essays* (BETHL 115; Leuven: Peeters, 1990, 1994).
- A. J. Malherbe, *Paul and the Thessalonians* (Philadelphia, PA: Fortress, 1987).*

3.8 Lettere Pastoralì 1–2 Timoteo, Tito / 1–2 Timothy, Titus

3.8.1 Introduzioni / Introductions

- R. G. Bratcher, *A Translator's Guide to Paul's Letters to Timothy and to Titus* (London: United Bible Societies, 1983).
- É. Cothenet, *Les épîtres pastorales* (CEv 72; Paris: Cerf, 1990); tr. sp. *Las Cartas Pastorales* (Cuadernos bíblicos 72; Estella: Verbo Divino, 1993).
- I. De Virgilio, *Il deposito della fede. Timoteo e Tito* (SRivBib 34; Bologna: EDB, 1998).*
- J. K. Elliott, *The Greek Text of the Epistles to Timothy and Titus* (Studies and documents 36; Salt Lake City, UT: University of Utah, 1968).
- J. D. Miller, *The Pastoral Letters as Composite Documents* (MSSNTS 93; Cambridge: University Press, 1997).
- A. Q. Morton – S. Michealson – J. D. Thompson, *A Critical Concordance to the Pastoral Epistles I, II Timothy, Titus, Philemon* (Computer Bible 25; Missoula, MT: Biblical Research Associates, 1982).
- W. Schenk, «Die Briefe an Timotheus I und II und an Titus (Pastoralbriefe) in der neueren Forschung (1945-1985)», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin –

New York: de Gruyter, 1987).

F. Young, *Theology of the Pastoral Letters* (New Testament Theology; Cambridge: University Press, 1994).

3.8.2 *Commentari a tutte le pastorali / Commentaries on All Pastoral Letters*

N. Brox, *Die Pastoralbriefe: 1 Timotheus, 2 Timotheus, Titus* (RNT; Regensburg: Pustet, ⁵1989).

R. F. Collins, *1 & 2 Timothy and Titus. A Commentary* (Louisville, KY – London: Westminster John Knox, 2002).

M. Dibelius – H. Conzelmann, *Die Pastoralbriefe* (HNT 13; Tübingen: Mohr, ⁴1966); tr. ingl. *The Pastoral Epistles, A Commentary on the Pastoral Epistles* (Hermeneia; Philadelphia, PA: Fortress, 1972).*

G. D. Fee, *1 and 2 Timothy, Titus* (NIBC; 13; Peabody, MA: Hendrickson, 1988).

J. Freundorfer, *Die Pastoralbriefe* (RNT 7/2; Regensburg: Pustet, ⁴1965).

J. N. D. Kelly, *A Commentary on the Pastoral Epistles. I Timothy. II Timothy. Titus* (BNTC; London: Black, 1963).*

G. W. Knight, *The Pastoral Epistles. A Commentary on the Greek text* (The New International Greek Testament Commentary; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1992).

I. H. Marshall, *A Critical and Exegetical Commentary on the Pastoral Epistles* (ICC; Edinburgh: Clark, 1999).*

C. Marcheselli-Casale, *Le lettere pastorali. Le due lettere a Timoteo e la lettera a Tito* (SOCr 15; Bologna: EDB, 1995).

H. Merkel, *Die Pastoralbriefe* (NTD 9/1; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹³1991); tr. it. *Le lettere pastorali* (Nuovo Testamento 9/1; Brescia: Paideia, 1997).*

W. D. Mounce, *Pastoral Epistles* (WBC 46; Nashville, TN: Nelson, 2000).

C. Spicq, *Les épîtres pastorales* (EtB; Paris: Gabalda, ⁴1969) I-II.

P. H. Towner, *1-2 Timothy & Titus* (The IVP New Testament Commentary Series 14; Downers Grove, IL: InterVarsity, 1994).

3.8.3 *Introduzioni a 1–2 Timoteo / Introductions to 1–2 Timothy*

J. Dewey, «1 Timothy», in C. A. Newsom (ed.), *The Women's Bible Commentary* (London: SPCK, 1992) 353-358.

3.8.4 *Commentari 1–2 Timoteo / Commentaries on 1–2 Timothy*

a) *Entrambe le lettere / Both Letters*

L. T. Johnson, *The First and Second Letter to Timothy. A New Translation with Introduction and Commentary* (AncB 35A; New York: Doubleday, 2001).*

b) *1 Timoteo / 1 Timothy*

- L. Oberlinner, *Die Pastoralbriefe: Kommentar zum ersten Timotheusbrief* (HThK 11/2; Freiburg – Wien: Herder, 1994); tr. it. *Le Lettere Pastoralì: La prima lettera a Timoteo* (CTNT 11/2.1; Brescia: Paideia, 1999).*
- J. Roloff, *Der erste Brief an Timotheus* (EKK 15; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1988).

c) 2 Timoteo / 2 Timothy

- L. Oberlinner, *Die Pastoralbriefe: Kommentar zum zweiten Timotheusbrief* (HThK 11/2,2; Freiburg: Herder, 1995); tr. it. *Le Lettere Pastoralì: La seconda lettera a Timoteo* (CTNT 11/2.2; Brescia: Paideia, 1999).*
- A. Weiser, *Der zweite Brief an Timotheus* (EKK 16/1; Düsseldorf – Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 2003).

3.8.5 Commentari a Tito / Commentaries on Titus

- L. Oberlinner, *Die Pastoralbriefe: Kommentar zum Titusbrief* (HThK 11/2,3; Freiburg: Herder, 1996); tr. it. *Le lettere Pastoralì: Lettera a Tito* (CTNT 11/2,3; Brescia: Paideia, 1999).
- J. D. Quinn, *The Letter to Titus. A New Translation with Notes and Commentary and an Introduction to Titus, I and II Timothy, the Pastoral Epistles* (AncB 35; New York: Doubleday, 1988).*

3.8.6 Monografie / Monographs

- L. R. Donelson, *Pseudepigraphy and Ethical Argument in the Pastoral Epistles* (HUTh 22; Tübingen: Mohr, 1986).
- G. Häfner, «Nützlich zur Belehrung» (2 Tim 3,16). Die Rolle der Schrift in den Pastoralbriefen im Rahmen der Paulusrezeption (HBSt 21; Freiburg: Herder, 2000).*
- M. Harding, *Tradition and Rhetoric in the Pastoral Epistles* (Studies in Biblical Literature 3; New York: Lang, 2000).**
- A. T. Hanson, *Studies in the Pastoral Epistles* (London: SPCK, 1968).
- P. N. Harrison, *Paulines and Pastorals* (London: Villiers, 1964).
- R. M. Kidd, *Wealth and Beneficence in the Pastoral Epistles. A «Bourgeois» Form of Early Christianity* (SBL.DS 122; Atlanta, GA: Scholars Press, 1990).
- A. Y. Lau, *Manifest in Flesh. The Epiphany Christology of the Pastoral Letters* (WUNT 86; Tübingen: Mohr, 1996).
- M. P. Prior, *Paul the Letter-Writer and the Second Letter to Timothy* (JSNT.S 23; Sheffield: JSOT, 1989).
- Y. Redalié, *Paul après Paul. Le temps, le salut, la morale selon des épîtres à Timothée et à Tite* (Le Monde de la Bible 41; Genève: Labor et Fides, 1994).*
- W. A. Richards, *Difference and Distance in Post-Pauline Christianity. An Epistolary Analysis of the Pastorals* (Studies in Biblical Literature 44; New York – Bern: Lang, 2002).
- R. Schwarz, *Bürgerliches Christentum im Neuen Testament? Eine Studie zu Ethik, Amt und Recht in den Pastoralbriefe* (ÖBS 4; Klosterneuburg:

- Österreichisches Katholisches Bibelwerk, 1983).
- J. R. W. Stott, *Guard the Truth*. The Message of 1 Timothy and Titus (The Bible Speaks Today; Downers Grove, IL: InterVarsity, 1997).
- P. H. Towner, *The Goal of Our Instruction*. The Structure of Theology and Ethics in the Pastoral Epistles (JSNT.S 34; Sheffield: JSOT, 1989).
- D. C. Verner, *The Household of God*. The Social World of the Pastoral Epistles (SBL.DS 71; Chico, CA: Scholars, 1983).
- M. Wolter, *Die Pastoralbriefe als Paulustradition* (FRLANT 146; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1998).*

3.9 Filemone / Philemon

3.9.1 Introduzioni / Introductions

- G. Barbaglio, *La Teologia di Paolo*. Abbozzi in forma epistolare (La Bibbia nella storia 9; Bologna: EDB, 1999) 381-399.
- J. M. G. Barclay, *Colossians and Philemon* (New Testament Guides; Sheffield: Academic Press, 1997).
- S. Légasse, *L'épître aux Philippiens – l'épître à Philémon* (CEv 33; Paris: Cerf, 1980).
- W. Schenk, «Der Brief and Philemon in der neueren Forschung (1945-1987)», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,4; Berlin – New York: de Gruyter, 1987) 3439-3495.

3.9.2 Commentari / Commentaries

- M. Barth – H. Blanke, *The Letter to Philemon*. A New Translation with Notes and Commentary (The Eerdmans Critical Commentary; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2000).
- F. H. Binder, *Der Brief des Paulus an Philemon* (ThHK 11/2; Berlin: Evangelische Verlagsanstalt, 1990).
- J.-F. Collange, *L'Épître de Saint Paul à Philémon* (CNT[N]; Genève: Labor et Fides, 1987).
- J. D. G. Dunn, *The Epistles to the Colossians and to Philemon*. A Commentary on the Greek Text (NIGTC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996).
- J. Ernst, *Die Briefe an die Philipper, an Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (RNT 7; Regensburg: Pustet, 1974); tr. it. *Le lettere ai Filippesi, a Filemone, ai Colossesi, agli Efesini* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1986).
- J. A. Fitzmyer, *The Letter to Philemon*. A New Translation with Interpretation and Commentary (AncB 34C; New York: Doubleday, 2000).*
- J. Gnllka, *Der Philemonbrief* (HThK 10/4; Freiburg: Herder, 1982).
- H. Hübner, *An Philemon, an die Kolosser, an die Epheser* (HNT 12; Tübingen: Mohr, 1997).
- R. Lehmann, *L'épître à Philémon*. Le christianisme primitif et l'esclavage (Commentaires bibliques; Genève: Labor et Fides, 1978).
- E. Lohmeyer, *Die Briefe an die Kolosser und an Philemon* (KEK 9/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ⁹1953).

- E. Lohse, *Die Briefe an die Kolosser und an Philemon* (KEK 9/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁵1977); tr. ingl. *Colossians and Philemon. A Commentary on the Epistles to the Colossians and to Philemon* (Hermeneia; Philadelphia, PA: Fortress, 1971); tr. it. *Le lettere ai Colossesi e a Filemone* (CTNT 11/1; Brescia: Paideia, 1979).**
- P. T. O'Brien, *Colossians and Philemon* (WBC 44; Waco, TX: Word Books, 1982).*
- P. Stuhlmacher, *Der Brief an Philemon* (EKK 18; Zürich: Benziger, 1975).
- R. M. Wilson, *A Critical and Exegetical Commentary on Colossians and Philemon* (ICC; London – New York: Clark – Continuum, 2005).

3.9.3 Monografie / Monographs

- J. Knox, *Philemon among the Letters of Paul* (Nashville, TN: Abingdon, 1959).
- F. Laub, *Die Begegnung des frühen Christentums mit der antiken Sklaverei* (SBS 107; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1982).
- N. R. Petersen, *Rediscovering Paul. Philemon and the Sociology of Paul's Narrative World* (Philadelphia, PA: Fortress, 1985).
- M. Sordi, *Paolo a Filemone o della schiavitù* (Ricerche dell'Istituto di Storia Antica dell'Università Cattolica. Commenti 2; Milano: Jaca, 1987).

XVIII. LETTERA AGLI EBREI / LETTER TO THE HEBREWS

1. Introduzioni / Introductions

- L. Dussaut, *Synopse structurelle de l'Épître aux Hébreux. Approche d'Analyse Structurelle* (Paris: Cerf, 1981).
- F. C. Syngé, *Hebrews and the Scriptures* (London: SPCK, 1959).
- A. Vanhoye, «L'épître aux Hébreux», in É. Cothenet et al., *Les dernières épîtres. Hébreux – Jacques – Pierre – Jean – Jude* (Commentaires; Paris: Bayard, 1997) 7-108.
- A. Vanhoye, *Homilie für haltbedürftige Christen. Struktur und Botschaft des Hebräerbriefes* (Schlüssel zur Bibel; Regensburg: Pustet, 1981).
- A. Vanhoye, *Le message de l'épître aux Hébreux* (CEv 19; Paris: Cerf, 1977).

2. Commentari / Commentaries

- H. W. Attridge, *The Epistle to the Hebrews* (Hermeneia; Philadelphia, PA: Fortress, 1989); tr. it. *La Lettera agli Ebrei* (Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana, 1999).*
- J. Bonsirven, *Saint Paul, Épître aux Hébreux. Introduction, traduction, commentaire* (VSal 13; Paris: Beauchesne, 1943).
- H. Braun, *An die Hebräer* (HNT 14; Tübingen: Mohr, 1984).
- F. F. Bruce, *The Epistle to the Hebrews* (NICNT; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1991).*
- G. W. Buchanan, *To the Hebrews* (AncB 36; Garden City, NY: Doubleday, ²1981).
- N. Casalini, *Agli Ebrei* (SBFLA 34; Jerusalem: Franciscan Press, 1992).*
- F. Delitzsch, *Kommentar zum Hebräerbrief* (Leipzig: Dörffling und Franke, 1857; Gießen – Basel: Brunnen, 1989); tr. ingl. *Commentary on the*

- Epistle to the Hebrews* (Clark's Foreign Theological Library 20, 25; Edinburgh: Clark, 1868, 1870).
- D. A. Desilva, *Perseverance in Gratitude. A Socio-Rhetorical Commentary on the Epistle «to the Hebrews»* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2000).
- T. C. Edwards, *The Epistle to the Hebrews* (London: Hodder and Stoughton, 1888).
- P. Ellingworth, *The Epistle to the Hebrews* (Epworth Commentaries; London: Epworth, 1991; NIGTC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1993).*
- R. Fabris, *Le Lettere di Paolo* (Commenti biblici; Roma: Borla, 1980) III, 509-774.
- E. Gräßer, *An die Hebräer* (EKK 17/1-3; Zürich: Benziger, 1990, 1993, 1997).*
- P. Grelot, *Une lecture de l'épître aux Hébreux* (LiBi 132; Paris: Cerf, 2003).
- D. A. Hagner, *Hebrews* (NIBC 14; Peabody, MA: Hendrickson, 1990).
- H. Hegermann, *Der Brief an die Hebräer* (ThHK 16; Berlin: Evangelischer Verlagsanstalt, 1988).
- J. Héring, *L'Épître aux Hébreux* (CNT[N] 12; Neuchâtel: Delachaux & Niestlé, 1954).
- P. E. Hughes, *A Commentary on the Epistle to the Hebrews* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1977).
- C. R. Koester, *Hebrews. A New Translation with Introduction and Commentary* (AncB 36; New York: Doubleday, 2001).*
- O. Kuß, *Der Brief an die Hebräer* (RNT 8/1; Regensburg: Pustet, ²1966); tr. it. *La lettera agli Ebrei* (Il Nuovo Testamento Commentato 8/1; Brescia: Morcelliana, 1966).
- W. L. Lane, *Hebrews* (WBC 47A, 47B; Dallas, TX: Word Books, 1991).*
- F. Laub, *Hebräerbrief* (SKK.NT 14; Stuttgart: Katholisches Bibelwerk, 1988).
- F. Manzi, *Lettera agli Ebrei* (Roma: Città Nuova, 2001).
- C. Marcheselli-Casale, *Lettera agli Ebrei. Nuova versione, introduzione e commento* (I libri biblici. Nuovo Testamento 16; Milano: Paoline, 2005).*
- C.-P. März, *Hebräerbrief* (NEB.NT 16; Würzburg: Echter, 1990).
- O. Michel, *Der Brief an die Hebräer* (KEK 13; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁴1984).
- J. Moffatt, *Epistle to Hebrews, a Critical and Exegetical Commentary* (ICC; Edinburgh: Clark, ³1957).
- H. W. Montefiore, *A Commentary on the Epistle to the Hebrews* (BNTC; London: Black, 1964).
- E. Riegenbach, *Der Brief an die Hebräer* (Wuppertal: Brockhaus, 1987).
- D. Royster, *The Epistle to the Hebrews* (Crestwood, NY: St. Vladimir's Seminary Press, 2003).
- G. Schunack, *Der Hebräerbrief* (ZBK.NT 14; Zürich: Theologischer Verlag, 2002).
- C. Spicq, *L'Épître aux Hébreux* (SBI; Paris: Gabalda, 1977).
- A. Strobel, *Der Brief an die Hebräer* (NTD 9/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹³1991).
- Teodorico da Castel S. Pietro, *L'Epistola agli Ebrei* (SB[T]; Torino: Marietti, 1952).
- H.-F. Weiß, *Der Brief an die Hebräer* (KEK 13; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹⁵1991).
- B. F. Westcott, *The Epistle to the Hebrews* (London: MacMillan, ³1906).
- H. Windisch, *Der Hebräerbrief* (HNT 14; Tübingen: Mohr, ²1931).

3. Monografie / Monographs

- D. A. deSilva, *Despising Shame. Honor Discourse and Community Maintenance in the Epistle to the Hebrews* (SBL.DS 152; Atlanta, GA: Scholars Press, 1996).
- P. Garuti, *Alle origini dell'omiletica cristiana. La Lettera agli Ebrei. Note di analisi retorica* (SBFA 38; Jerusalem: Franciscan Printing, 1995).
- E. Gräßer, *Aufbruch und Verheißung. Gesammelte Aufsätze zum Hebräerbrief* (BZNW 65; Berlin – New York: de Gruyter, 1992).
- E. Grässer, *Der Glaube im Hebräerbrief* (MThSt 2; Marburg: Elwert, 1965).
- G. H. Guthrie, *The Structure of Hebrews. A Text-Linguistic Analysis* (NT.S 73; Leiden – New York – Köln: Brill, 1994).*
- M. E. Isaacs, *Sacred Space. An Approach to the Theology of the Epistle to the Hebrews* (JSNT.S 73; Sheffield: Academic Press, 1992).
- E. Käsemann, *Das wandernde Gottesvolk. Eine Untersuchung zum Hebräerbrief* (FRLANT 37; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1957); tr. ingl. *The Wandering People of God. An Investigation of the Letter to the Hebrews* (Minneapolis, MN: Augsburg, 1984).*
- S. Lehne, *The New Covenant in Hebrews* (JSNT.S 44; Sheffield: Academic Press, 1990).
- B. Lindars, *The Theology of the Letter to the Hebrews* (New Testament Theology; Cambridge: University Press, 1991); tr. it. *La teologia della lettera agli Ebrei* (Teologia del Nuovo Testamento. Letture bibliche 7; Brescia: Paideia, 1993).
- W. R. G. Loader, *Sohn und Hoherpriester. Eine traditionsgeschichtliche Untersuchung zur Christologie des Hebräerbriefes* (WMANT 53; Neukirchen-Vluyn: Neukirchener, 1981).
- F. Manzi, *Melchisedek e l'angelologia dell'Epistola agli Ebrei e a Qumran* (AnBib 136; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1996).*
- K. Nissilä, *Das Hohepriestermotiv im Hebräerbrief. Eine exegetische Untersuchung* (SESJ 33; Helsinki: Kirjapaino Raamattutalo, 1971).
- R. Penna, *I ritratti originali di Gesù il Cristo. Inizi e sviluppi della cristologia neotestamentaria. Gli sviluppi* (Studi sulla Bibbia e il suo ambiente 2; Cinisello Balsamo: San Paolo, 1999).
- F. J. Schierse, *Verheißung und Heilsvollendung zur theologischen Grundfrage des Hebräerbriefes* (MThS.H 9; München: Zink, 1955).
- F. Schröger, *Der Verfasser des Hebräerbriefes als Schriftausleger* (BU 4; Regensburg: Pustet, 1968).
- Teodorico da Castel S. Pietro, *La Chiesa nella Lettera agli Ebrei* (Torino – Roma: Marietti, 1945).
- J. W. Thompson, *The Beginnings of Christian Philosophy. The Epistle to the Hebrews* (CBQ.MS 13; Washington, DC: Catholic Biblical Association, 1982).
- A. Vanhoye, *Le Christ est notre prêtre. La doctrine de l'épître aux Hébreux* (Supplément à Vie Chrétienne 118; Toulouse: Prière et Vie, 1969); tr. it. *Cristo è il nostro sacerdote. La dottrina dell'epistola agli Ebrei* (Torino: Marietti, 1970); tr. ingl. *Our Priest is Christ. The Doctrine of the Epistle to the Hebrews* (Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1977).
- A. Vanhoye, *La Lettre aux Hébreux. Jésus-Christ, médiateur d'une nouvelle*

alliance (Paris: Desclée, 2002).

A. Vanhoye, *Situation du Christ*. Hébreux 1–2 (LeDiv 58; Paris: Cerf, 1969).

A. Vanhoye, *Structure and Message of the Epistle to the Hebrews* (SubBi 12; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1989).

A. Vanhoye, *La structure littéraire de l'épître aux Hébreux* (Paris: Desclée, ²1976).

XIX. LETTERE CATTOLICHE / CATHOLIC LETTERS

1. Introduzioni, opere basilari e commentari di tutte le lettere / Introductions, Basic Books, and Commentaries on All Letters

M. Carrez et al. (ed.), *Les Lettres de Paul de Jacques, Pierre et Jude* (PBSB.NT 3; Paris: Desclée, 1983).

J. Michl, *Die katholischen Briefe* (RNT 8/2; Regensburg: Pustet, ²1968).

H. Windisch, *Die katholischen Briefe* (HNT 15; Tübingen: Mohr, ³1951).

2. Giacomo / James

2.1 Introduzioni / Introductions

E. Baasland, «Literarische Form, Thematik und geschichtliche Einordnung des Jakobusbriefes», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3646-3684.

G. Becquet et al., *La lettre de Jacques*. Lecture socio-linguistique (CEv 61; Paris: Cerf, 1987).

G. C. Bottini, *Giacomo e la sua Lettera*. Una introduzione (ASBF 50; Jerusalem: Franciscan Printing, 2000).

M. Carrez et al. (ed.), *Les Lettres de Paul de Jacques, Pierre et Jude* (PBSB.NT 3; Paris: Desclée, 1983).

P. H. Davids, «The Epistle of James in Modern Discussion», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3621-3645.

2.2 Commentari / Commentaries

C. Burchard, *Der Jakobusbrief* (HNT 15/1; Tübingen: Mohr, 2000).

M. Dibelius, *Der Brief des Jakobus* (KEK 15; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ¹²1984).

L. T. Johnson, *The Letter of James*. A New Translation with Introduction and Commentary (AncB 37A; New York: Doubleday, 1995).*

T. Kot, *La fede, via della vita*. Composizione e interpretazione della Lettera di Giacomo (Retorica biblica 6; Bologna, EDB, 2002); tr. fr. *La Lettre de Jacques*. La foi, chemin de la vie (Rhétorique sémitique 2; Paris: Lethielleux, 2006).

S. Laws, *A Commentary on the Epistle of James* (Harper's New Testament Commentaries; San Francisco: Harper & Row, 1980).**

G. Marconi, *La Lettera di Giacomo* (Commenti biblici; Roma: Borla, 1990).

F. Mußner, *Der Jakobusbrief* (HThK 13/1; Freiburg: Herder, ³1975); tr. it. *La lettera di Giacomo* (CTNT 13/1; Brescia: Paideia, 1970).*

F. Schnider, *Der Jakobusbrief* (RNT 8/2; Regensburg: Pustet, 1987); tr. it. *La Lettera di Giacomo* (Il Nuovo Testamento commentato; Brescia: Morcelliana, 1992).*

2.3 Monografie / Monographs

J. B. Adamson, *James. The Man and His Message* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1989).

W. R. Baker, *Personal Speech-Ethics in the Epistle of James* (WUNT 68; Tübingen: Mohr, 1995).

T. B. Cargal, *Restoring the Diaspora. Discursive Structure and Purpose in the Epistle of James* (SBL.DS 144; Atlanta, GA: Scholars, 1993).

3. 1–2 Pietro / 1–2 Peter

3.1 Introduzioni / Introductions

R. J. Bauckham, «2Peter: An Account of Research», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3713-3752.

É. Cothenet, *Les deux épîtres de Pierre* (CEv 47; Paris: Cerf, 1984).

É. Cothenet, «Les épîtres de Pierre», in É. Cothenet et al., *Les dernières épîtres. Hébreux – Jacques – Pierre – Jean – Jude* (Commentaires; Paris: Bayard, 1997) 143-187.

É. Cothenet, «La Première de Pierre: bilan de 35 ans de recherches», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3685-3712.

3.2 Commentari / Commentaries

R. Achtemeier, *1 Peter. A Commentary on 1 Peter* (Hermeneia; Minneapolis, MN: Fortress, 1996).**

R. J. Bauckham, *Jude, 2 Peter* (WBC 50; Waco, TX: Word Books, 1983).*

E. Best, *1 Peter* (NCBC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1987).

M. E. Boring, *1 Peter* (Abingdon New Testament Commentaries; Nashville, TN: Abingdon, 1999).

N. Brox, *Der erste Petrusbrief* (EKK 21; Zürich: Benziger, ³1989).

P. H. Davids, *The First Epistle of Peter* (NICNT; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1990).

H. Frankemölle, *1. Petrusbrief, 2. Petrusbrief, Judasbrief* (NEB.NT 18; Würzburg: Echter, 1987).

E. Fuchs, *La deuxième épître de Saint Pierre. L'épître de Saint Jude* (CNT[N] 13b; Neuchâtel: Delachaux & Niestlé, 1980).

L. Goppelt, *Der erste Petrusbrief* (ed. Ferdinand Hahn) (KEK 12/1; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1978); tr. ingl. *A Commentary on 1 Peter* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1993).**

O. Knoch, *Der erste und zweite Petrusbrief, Der Judasbrief* (RNT 8/3; Regensburg: Pustet, 1990).

S. J. Kraftchick, *Jude, 2 Peter* (Abingdon New Testament Commentaries;

- Nashville, TN: Abingdon, 2002).
- D. J. Moo, *2 Peter and Jude* (NIV Application Commentary; Grand Rapids, MI: Zondervan, 1996).
- H. Paulsen, *Der zweite Petrusbrief und der Judasbrief* (KEK 12/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1992).
- K. H. Schelkle, *Die Petrusbriefe, der Judasbrief* (HThK 13/2; Freiburg: Herder, ⁵1980); tr. it. *Le lettere di Pietro. La lettera di Giuda* (CTNT 13/2; Brescia: Paideia, 1981).
- E. G. Selwyn, *The First Epistle of Peter* (London: Macmillan, ²1947).*
- C. Spicq, *Les épîtres de saint Pierre* (SBI; Paris: Gabalda, 1966); tr. it. *Pietro. La prima lettera. La seconda lettera* (Roma: Città Nuova, 1971).
- A. Vögtle, *Der Judasbrief, der 2. Petrusbrief* (EKK 22; Solothurn: Benziger, 1994).

3.3 Monografie / Monographs

- M. Adinolfi, *La prima lettera di Pietro nel mondo Greco-romano* (BPAA 26; Roma: Antonianum, 1988).
- D. L. Balch, *Let Wives Be Submissive. The Domestic Code in 1 Peter* (SBL.MS 26; Chico, CA: Scholars Press, 1981).
- J. Beutler et al. (ed.), *Der neue Mensch in Christus. Hellenistische Anthropologie* (QD 190; Freiburg: Herder, 2001).
- M.-É. Boismard, *Quatre hymnes baptismales dans la 1^{re} épître de Pierre* (LeDiv 30; Paris: Cerf, 1961).
- E. Bosetti, *Il pastore. Cristo e la chiesa nella prima lettera di Pietro* (SRivBib 21; Bologna: EDB, 1990).
- M. Chester – R. P. Andrew, *The Theology of the Letters of James, Peter, and Jude* (New Testament Theology; Cambridge: Cambridge University, 1994).
- J. de Waal Dryden, *Theology and Ethics in 1 Peter* (WUNT 209; Tübingen: Mohr, 2006).
- J. H. Elliott, *The Elect and the Holy. An Exegetical Examination of 1 Peter* (NT.S 12; Leiden: Brill, 1966).
- R. Feldmeier, *Die Christen als Fremde. Die Metapher der Fremde in der antiken Welt, im Urchristentum und im 1. Petrusbrief* (WUNT 64; Tübingen: Mohr, 1992).
- T. Fornberg, *An Early Church in a Pluralistic Society. A Study of 2 Peter* (CB.NT 9; Lund: Gleerup, 1977).
- J. Herzer, *Jesus oder Paulus? Studien über das Verhältnis des ersten Petrusbriefs zur paulinischen Tradition* (WUNT 103; Tübingen: Mohr, 1998).
- M.-L. Lamau, *Des chrétiens dans le monde. Communautés pétriniennes au 1^{er} siècle* (LeDiv 134; Paris: Cerf, 1988).
- L. Thurén, *The Motivation of the Paraenesis. Discovering Argumentation and Theology in 1 Peter* (JSNT.S 117; Sheffield: JSOT, 1995).

4. 1–3 Giovanni / 1–3 John

4.1 Introduzioni / Introductions

- J. Beutler, «Die Johannesbriefe in der neuesten Literatur (1978-1985)», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3753-3790.
- M. Morten, *Les épîtres de Jean* (CEv 67; Paris: Cerf, 1987).
- J.-O. Tuñí – X. Alegre, *Escritos Joánicos y Cartas Católicas* (Introducción al estudio de la Biblia 8; Estella: Verbo Divino, ²1997); tr. it. *Scritti giovannei e lettere cattoliche* (Introduzione allo studio della Bibbia 8; Brescia: Paideia, 1997).
- K. Wengst, «Probleme der Johannesbriefe», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3753-3772.

4.2 Commentari / Commentaries

- D. L. Akin, *1, 2, 3 John* (The New American Commentary 38; Nashville, TN: Broadman, 2001).
- J. Beutler, *Die Johannesbriefe* (RNT; Regensburg: Pustet, 2000).
- R. E. Brown, *The Epistles of John*. Translation, with Introduction, Notes, and Commentary (AncB 30; New York: Doubleday, ⁴1985); tr. it. *Le Lettere di Giovanni* (Commenti e studi biblici; Assisi: Cittadella, 1986).*
- R. K. Bultmann, *Die drei Johannesbriefe* (KEK 14; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, ²1967); tr. it. *Le lettere di Giovanni*. Testo greco e traduzione (CTNT 13/3; Brescia: Paideia, 1977).
- K. Grayston, *The Johannine Epistles* (NCBC; Grand Rapids, MI – London: Eerdmans – Marshall, 1984).
- H.-J. Klauck, *Der erste Johannesbrief* (EKK 23/1; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1991).*
- H.-J. Klauck, *Der zweite und dritte Johannesbrief* (EKK 23/2; Zürich – Neukirchen-Vluyn: Benziger – Neukirchener, 1992).*
- J. Lieu, *The Second and Third Epistles of John* (Edinburgh: Clark, 1986).
- B. Maggioni, *La prima lettera di Giovanni* (Bibbia per tutti; Assisi: Cittadella, ²1989).
- M. Morgen, *Les Épîtres de Jean* (Commentaire biblique: Nouveau Testament 19; Paris: Cerf, 2005).
- J. Painter, *1, 2 and 3 John* (Sacra Pagina 18; Collegeville, MN: Glazier, 2002).
- P. Perkins, *The Johannine Epistles* (New Testament Message; Wilmington, DE: Glazier, 1979).
- R. Schnackenburg, *Die Johannesbriefe* (HThK 13/3; Freiburg: Herder, ⁷1984); tr. ingl. *The Johannine Epistles*. Introduction and Commentary (Tunbridge Wells: Burns & Oates, 1992).*
- S. S. Smalley, *1, 2, 3 John* (WBC 51; Waco, TX: Word Books, 1984).
- G. Strecker, *Die Johannesbriefe* (KEK 14; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1989).*
- W. Vogler, *Die Briefe des Johannes* (ThHK 17; Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 1993).
- F. Vouga, *Die Johannesbriefe* (HNT 15/3; Tübingen: Mohr, 1990).
- B. F. Westcott, *The Epistles of St. John*. The Greek Text with Notes (London: Macmillan, 1883; Marcham Books; Appleford: Marcham Manor, 1966).*

4.3 Monografie / Monographs

- G. Giurisato, *Struttura e teologia della Prima Lettera di Giovanni*. Analisi letteraria e retorica, contenuto teologico (AnBib 138; Roma: Pontificio Istituto Biblico, 1998).*
- E. Malatesta, *Interiority and Covenant*. A Study of eìlnai ejn and mevnein ejn in the First Letter of Saint John (AnBib 69; Rome: Biblical Institute Press, 1978).
- V. Pasquetto, *In comunione con Cristo e con i fratelli*. Lessico antropologico del Vangelo e delle lettere di Giovanni (Roma: Teresianum, 2001).*

5. Giuda / Jude

5.1 Introduzioni / Introductions

- R. J. Bauckham, «The Letter of Jude: An Account of Research», in W. Haase (ed.), *Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung* (ANRW II/25,5; Berlin – New York: de Gruyter, 1988) 3791-3826.
- M. Carrez et al. (ed.), *Les Lettres de Paul de Jacques, Pierre et Jude* (PBSB.NT 3; Paris: Desclée, 1983).

5.2 Commentari / Commentaries

- R. J. Bauckham, *Jude, 2 Peter* (WBC 50; Waco, TX: Word Books, 1983).*
- W. F. Brosend II, *James and Jude* (New Cambridge Bible Commentary; Cambridge: Cambridge University, 2004).
- J. Cantinat, *Les épîtres de Saint Jacques et de Saint Jude* (SBI; Paris: Gabalda, 1973).
- H. Frankemölle, *1. Petrusbrief, 2. Petrusbrief, Judasbrief* (NEB.NT 18; Würzburg: Echter, 1987).
- E. Fuchs, *La deuxième épître de Saint Pierre. L'épître de Saint Jude* (CNT[N] 13b; Neuchâtel: Delachaux & Niestlé, 1980).
- O. Knoch, *Der erste und zweite Petrusbrief, Der Judasbrief* (RNT 8/3; Regensburg: Pustet, 1990).
- S. J. Kraftchick, *Jude, 2 Peter* (Abingdon New Testament Commentaries; Nashville, TN: Abingdon, 2002).
- G. Marconi, *Lettera di Giuda. Seconda Lettera di Pietro*. Introduzione, versione, commento (SOCr 19; Bologna: EDB, 2005).
- D. J. Moo, *2 Peter and Jude* (NIV Application Commentary; Grand Rapids, MI: Zondervan, 1996).
- H. Paulsen, *Der zweite Petrusbrief und der Judasbrief* (KEK 12/2; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1992).
- K. H. Schelkle, *Die Petrusbriefe, der Judasbrief* (HThK 13/2; Freiburg: Herder, ⁵1980); tr. it. *Le lettere di Pietro. La lettera di Giuda* (CTNT 13/2; Brescia: Paideia, 1981).
- A. Vögtle, *Der Judasbrief, der 2. Petrusbrief* (EKK 22; Solothurn: Benziger, 1994).
- R. Wolff, *A Commentary on the Epistle of Jude* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1960).

5.3 Monografie / Monographs

- R. J. Bauckham, *Jude and the Relatives of Jesus in the Early Church* (Edinburgh: Clark, 1990).
- A. Chester, *The Theology of The Letters of James, Peter, and Jude* (New Testament Theology; Cambridge: Cambridge University, 1994); tr. it. *La Teologia delle lettere di Giacomo, Pietro e Giuda* (Teologia del Nuovo Testamento; Brescia: Paideia, 1998).
- A. Gerdmar, *Rethinking the Judaism-Hellenism Dichotomy. A Historiographical Case Study of Second Peter and Jude* (CB.NT 36; Stockholm: Almqvist & Wiksell, 2001).
- D. F. Watson, *Invention, Arrangement, and Style. Rhetorical Criticism of Jude and 2 Peter* (SBL.DS 104; Atlanta, GA: Scholars Press, 1988).

XX. APOCALISSE / REVELATION

1. Introduzioni / Introductions

- W. Barclay, *Letters to the Seven Churches* (SCM Paperback; London: SCM, 1969).
- G. Biguzzi, *L'Apocalisse e i suoi enigmi* (StBi 143; Brescia: Paideia, 2004).*
- E. Charpentier et al., *Une lecture de l'Apocalypse* (CEv 11; Paris: Cerf, 1975).
- A. Y. Collins, *Crisis and Catharsis. The Power of the Apocalypse* (Philadelphia, PA: Westminster, 1984).*
- G. Desrosiers, *An Introduction to Revelation* (Continuum Biblical Studies; London: Continuum, 2000).
- A. Feuillet, *L'Apocalypse. État de la question* (SN.S 3; Paris: Desclée, 1963).*
- C. G. Flegg, *An Introduction to Reading the Apocalypse* (Crestwood, NY: St. Vladimir's Seminary Press, 1999).
- M. Jiménez Bonhomme, *L'Apocalisse. La storia illuminata dalla gloria di Cristo* (Bibbia per tutti; Assisi: Cittadella, 1996).
- P. Prigent, *Flash sur l'Apocalypse* (Paris: Delachaux & Niestlé, 1974).
- [B. Vawter], *Revelation. A Divine Message of Hope* (Pamphlet 51; New Haven, CT: Knights of Columbus, 1956).

2. Commentari / Commentaries

- E.-B. Allo, *Saint Jean. L'Apocalypse* (ÉtB; Paris: Gabalda, 1921).
- D. E. Aune, *Revelation* (WBC 52A-C; Dallas, TX: Nelson, 1997-1998).**
- G. K. Beale, *The Book of Revelation. A Commentary on the Greek Text* (NIGTC; Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1999).**
- G. Biguzzi, *Apocalisse. Nuova versione, introduzione e commento* (I libri biblici. Nuovo Testamento 20; Milano: Paoline, 2005).*
- J. Bonsirven, *L'Apocalypse de Saint Jean* (VSaI 16; Paris: Beauchesne, 1951); tr. it. *L'Apocalisse di San Giovanni* (VSaI; Roma: Editrice Studium, 1958).
- M. E. Boring, *Revelation* (Interpretation. A Bible Commentary for Teaching and Preaching; Louisville, KY: Knox, 1989).
- W. Bousset, *Die Offenbarung Johannis* (KEK 16; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1906, 1966).**
- G. B. Caird, *A Commentary on the Revelation of St. John the Divine* (BNTC;

- London: Black, 1984).*
- R. H. Charles, *A Critical and Exegetical Commentary on the Revelation of St. John* (ICC; Edinburgh: Clark, 1920) I-II.**
- H. Giesen, *Die Offenbarung des Johannes* (RNT; Regensburg: Pustet, 1997).*
- W. Hadorn, *Die Offenbarung des Johannes* (ThHK 18; Leipzig: Scholl, 1928).
- H. Kraft, *Die Offenbarung des Johannes* (HNT 16a; Tübingen: Mohr, 1974).
- E. Lohmeyer, *Die Offenbarung des Johannes* (HNT 16; Tübingen: Mohr, ³1970).
- A. Loisy, *L'Apocalypse de Jean* (Paris: Nourry, 1923).
- J. Massyngberde Ford, *Revelation*. Introduction, Translation and Commentary (AncB 38; Garden City, NY: Doubleday, ⁴1980).
- U. B. Müller, *Die Offenbarung des Johannes* (ÖTBK 19; Gütersloh – Würzburg: Echter – Gütersloher, 1984).
- X. Pikaza Ibarrodo, *Apocalipsis* (Guías de lectura del Nuevo Testamento 17; Estella: Verbo Divino, 1999); tr. it. *Apocalisse* (Guide alla lettura del Nuovo Testamento 17; Roma: Borla, 2001).
- P. Prigent, *L'Apocalypse de saint Jean* (Édition revue et augmentée) (Commentaire du Nouveau Testament 14; Genève: Labor et Fides, 2000); tr. it. *L'Apocalisse di S. Giovanni* (Commenti biblici; Roma: Borla, 1985); tr. ingl. *Commentary on the Apocalypse of St. John* (Tübingen: Mohr, 2001).*
- J. Roloff, *Die Offenbarung des Johannes* (ZBK.NT 18; Zürich: Theologischer Verlag, 1984); tr. ingl. *The Revelation of John. A Continental Commentary* (Continental Commentaries; Minneapolis, MN: Fortress, 1993).*
- E. Schüssler Fiorenza, *Revelation. Vision of a Just World* (Proclamation commentaries; Minneapolis, MN: Fortress, 1991); tr. it. *Apocalisse. Visione di un mondo giusto* (Brescia: Queriniana, 1994); tr. ted. *Das Buch der Offenbarung. Vision einer gerechten Welt* (Stuttgart: Kohlhammer, 1994); tr. sp. *Apocalipsis. Visión de un mundo justo* (Ágora 3; Estella: Verbo Divino, 1997).*
- S. S. Smalley, *The Revelation of John. A Commentary on the Greek Text of the Apocalypse* (Downers Grove, IL: InterVarsity, 2005).
- J. Sweet, *Revelation* (TPI New Testament Commentaries; London: SCM, ²1990).
- H. B. Swete, *The Apocalypse of St. John* (London: Macmillan, ²1907)
- A. Wikenhauser, *Die Offenbarung des Johannes* (RNT 9; Regensburg: Pustet, ³1959); tr. it. *L'Apocalisse di Giovanni* (Il Nuovo Testamento Commentato 9; Brescia: Morcelliana, 1960); tr. sp. *El Apocalipsis de San Juan* (Comentario de Ratisbona al Nuevo Testamento 9; Barcelona: Herder, 1981).
- T. Zahn, *Die Offenbarung des Johannes* (Kommentars zum Neuen Testament; Leipzig – Erlangen: Deichert, 1924, 1926) I-II, in un volume (Wuppertal: Brockhaus, 1986).

3. Monografie / Monographs

- R. J. Bauckham, *The Climax of Prophecy. Studies on the Book of Revelation* (Edinburgh: Clark, 1993).*
- R. J. Bauckham, *The Theology of the Book of Revelation* (New Testament

- theology; Cambridge: University Press, 1993); tr. it. *La teologia dell'Apocalisse* (Teologia del Nuovo Testamento; Brescia: Paideia, 1994).
- G. Biguzzi, *I settenari nella struttura dell'Apocalisse*. Analisi, storia della ricerca, interpretazione (SRivBib 31; Bologna: EDB, 1996, 2004).*
- E. Bosetti – A. Colacrai (ed.), *Apokalypsis*. Percorsi nell'Apocalisse in onore di Ugo Vanni (Commenti e studi biblici; Assisi: Cittadella, 2005).
- K. L. Gentry Jr., *Before Jerusalem Fell*. Dating the Book of Revelation: an Exegetical and Historical Argument for a Pre-A.D. 70 Composition (San Francisco – London – Bethesda, MD: Christian University Press, 1997).
- C. J. Hemer, *The Letters to the Seven Churches of Asia in Their Local Settings* (JSNT.S 11; Sheffield: JSOT, 1986).
- M. Karrer, *Johannesoffenbarung als Brief*. Studien zu ihrem literarischen, historischen und theologischen Ort (FRLANT 140; Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1986).
- A. Kassing, *Die Kirche und Maria*. Ihr Verhältnis im 12. Kapitel der Apokalypse (Würzburg: Patmos, 1958).
- J. Lambrecht (ed.), *L'Apocalypse johannique et l'Apocalyptique dans le Nouveau Testament* (BETHL 53; Leuven: Peeters, 1980).
- L. L. Thompson, *The Book of Revelation*. Apocalypse and Empire (New York: Oxford University, 1990).
- P. Trebilco, *The Early Christians in Ephesus from Paul to Ignatius* (WUNT 166; Tübingen: Mohr, 2004).
- U. Vanni, *Apocalisse*. Ermeneutica, esegesi, teologia (Bologna: EDB, 1988, 1997).
- U. Vanni, *Apocalisse e Antico Testamento*. Una sinossi (Ad uso degli studenti) (Roma: Pontificio Istituto Biblico, 4^a2000).
- U. Vanni, *La struttura letteraria dell'Apocalisse* (Aloisiana 8a; Brescia: Morcelliana, 2^a1980).

ABBREVIAZIONI / ABBREVIATIONS

AASF	Annales Academiae Scientiarum Fennicae
AcBi	Actualidad bíblica
AmUSt.TR	American University Studies 7. Theology and Religion
AnBib	Analecta Biblica
AncB	Anchor Bible
AncBD	Anchor Bible Dictionary
AncBRL	Anchor Bible Reference Library
ANRW	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt
ARGU	Arbeiten zur Religion und Geschichte des Urchristentums
ASBF	Studium Biblicum Franciscanum. Analecta
ASNU	Acta Seminarii Neotestamentici Upsaliensis
AThANT	Abhandlungen zur Theologie des Alten und Neuen Testaments
ATLA.BS	American Theological Library Association Bibliography Series
BAC	Biblioteca de autores cristianos

BBB	Bonner biblische Beiträge
BETHL	Biblioteca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium
BHer	Biblioteca Herder
BHer.SE	Biblioteca Herder: Sección de Sagrada Escritura
BHTh	Beiträge zur historischen Theologie
BiBi(B)	Biblioteca biblica Brescia
Biblioteca EstB	Biblioteca Estudios Bíblicos
BiH	Biblische Handbibliothek
BiJer.E	Études annexes de la Bible de Jérusalem
BiRoHi.M	Biblioteca románica hispánica. 3. Manuales
BiSe	The Biblical Seminar
BNTC	Black's New Testament Commentaries
BPAA	Bibliotheca Pontificii Athenaei Antoniani
BSSTB	Biblioteca di storia e storiografia dei tempi biblici
BT.D	Bibliothèque de théologie. 1. Théologie dogmatique
BTCon	Biblioteca di teologia contemporanea
BU	Biblische Untersuchungen
BWANT	Beiträge zur Wissenschaft vom Alten und Neuen Testament
BZNW	Beihefte zur Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft
CB.NT	Coniectanea Biblica. New Testament Series
CBQ.MS	Catholic Biblical Quarterly Monograph Series
CEv	Cahiers évangile
CNT(N)	Commentaire du Nouveau Testament (Neuchâtel: Delachaux & Niestlé)
CSB	Studi biblici (Bologna)
CTNT	Commentario Teologico del Nuovo Testamento
EHS.T	Europäische Hochschulschriften. Theologie
EKK	Evangelisch-katholischer Kommentar zum Neuen Testament
EtB	Études Bibliques
FB.B	Facet Biblical Series
FRLANT	Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments
FTS	Frankfurter Theologische Studien
FzB	Forschung zur Bibel
GLB	de Gruyter Lehrbuch
GLLeh	Glaube und Lehre
GLNT.S	Supplementi al Grande Lessico del Nuovo Testamento
GNS	Good News Studies
GNT	Grundrisse zum Neuen Testament
GSL.NT	Geistliche Schriftlesung. Erläuterungen zum Neuen Testament
HBSt	Herders Biblische Studien

HerBü	Herderbücherei
HKAW	Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft
HNT	Handbuch zum Neuen Testament
HThK	Herders Theologischer Kommentar zum Neuen Testament
HThK.S	Herders Theologischer Kommentar zum Neuen Testament - Supplementband
HThS	Harvard Theological Studies
HUTH	Hermeneutische Untersuchungen zur Theologie
IBR	Institute of Biblical Research
ICC	International Critical Commentary
JSNT.S	Journal for the Study of the New Testament. Supplement series
KEK	Kritisch-exegetischer Kommentar über das Neue Testament
KEK.S	Kritisch-exegetischer Kommentar über das Neue Testament - Sonderband
KStTh	Kohlhammer Studienbücher Theologie
LEC	Library of Early Christianity
LeDiv	Lectio Divina
LiBi	Lire la Bible
MSSNTS	Society for New Testament Studies. Monograph Series
MThS.H	Münchener Theologische Studien. I. Historische Abteilung
MThSt	Marburger theologische Studien
NC(C)	Nouvelle Clio
CBC	The New Century Bible Commentary
NEB	Die Neue Echter Bibel
NEB.NT	Die Neue Echter Bibel. Neues Testament
NIBC	New International Biblical Commentary
NICNT	New International Commentary on the New Testament
NIGTC	The New International Greek Testament Commentary
NSTh	Nouvelle série théologique
NT.S	Supplements to Novum Testamentum
NTA	Neutestamentliche Abhandlungen
NTD	Das Neue Testament Deutsch
NThG	Neue theologische Grundrisse
NTOA	Novum Testamentum et Oriens Antiquus
NTTS	New Testament Tools and Studies
ÖBS	Österreichische biblische Studien
ÖTBK	Ökumenischer Taschenbuchkommentar zum Neuen Testament
PBSB.NT	Petite Bibliothèque des Sciences Bibliques. Nouveau Testament
PGC	Pelican Gospel Commentaries
PNTC	Pelican New Testament Commentaries

PThMS	Pittsburgh Theological Monograph Series
QD	Quaestiones disputatae
RM	Die Religionen der Menschheit
RNT	Regensburger Neues Testament
SB(J)	La Sainte Bible traduite en français
SB(T)	Sacra Bibbia (Torino)
SBAB	Stuttgarter Biblische Aufsatzbände
SBFA	Studii Biblici Franciscani analecta
SBi	Sources Bibliques (Paris)
SBL.DS	Society of Biblical Literature - Dissertation Series
SBL.MS	Society of Biblical Literature - Monograph Series
SBS	Stuttgarter Bibelstudien
SESJ	Schriften der Finnischen Exegetischen Gesellschaft
SJLA	Studies in Judaism in Late Antiquity
SKK.NT	Stuttgarter Kleiner Kommentar – Neues Testament
SN.S	Studia Neotestamentica. Subsidia
SNTA	Studiorum Novi Testamenti auxilia
SOCr	Scritti delle origini cristiane
SPIB	Scripta Pontifici Instituti Biblici
SRivBib	Supplementi alla Rivista Biblica
SRS	Studies in Religion and Society
StBi	Studi biblici (Brescia)
STö	Sammlung Töpelmann
StUNT	Studien zur Umwelt des Neuen Testaments
SubBi	Subsidia Biblica
TeDe	Teología Deusto
TeDi	Témoins de Dieu
TGr.T	Tesi Gregoriana. Teologia
ThHK	Theologischer Handkommentar zum Neuen Testament
ThR	<i>Theologische Rundschau</i>
UB	Urban-Taschenbücher
UCB	Die urchristliche Botschaft
UTB.W	Uni-Taschenbücher. Wissenschaft
VSaI	Verbum Salutis
WBC	Word Biblical Commentary
WCB	World Christian Books
WMANT	Wissenschaftliche Monographien zum Alten und Neuen Testament
WUNT	Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament
ZBK.NT	Züricher Bibelkommentare. Neues Testament

Introduzione al Nuovo Testamento

A. WIKENHAUSER - J. SCHMID, *Introduzione al Nuovo Testamento*, trad. ital. a cura di F. MONTAGNINI, Brescia, Paideia, 1981² (ed. orig. Freiburg im Breisgau, 1973);

A. GEORGE - P. GRELOT (a cura di), *Introduzione al Nuovo Testamento*, trad. ital., Roma, Borla, 1976-1992 (ed. orig. Paris 1976-1991), articolata in nove volumi: 1. il mondo greco-romano e i giudei al tempo di Gesù; 2. i Vangeli sinottici e gli Atti degli apostoli; 3. le lettere di Paolo e le altre lettere del NT; 4. gli scritti attribuiti all'apostolo Giovanni (Vangelo, Lettere e Apocalisse); 5. la formazione e la tradizione del NT; 6. Vangeli e storia; 7. le parole di Gesù; 8. omelie sulla Scrittura in età apostolica; 9. la liturgia nel NT.

R. E. BROWN, *Introduzione al Nuovo Testamento*, ediz. ital. a cura di G. BOSCOLO, Brescia, Queriniana, 2001 (ed. orig. New York, 1997);

D. MARGUERAT (a cura di), *Introduzione al Nuovo Testamento: storia, redazione, teologia*, trad. ital., Torino, Claudiana, 2004 (ediz. orig. Genève, 2001);

F. MIGLIORE, *Introduzione al Nuovo Testamento*, Soveria Mannelli, Rubbettino, 1992;

O. CULLMANN, *Introduzione al Nuovo Testamento*, trad. ital., Bologna, Il Mulino, 1968 (ed. orig. Paris, 1966), rist. 1992, molto sintetico.

G. SEGALLA, *Panorama letterario del Nuovo Testamento*, Brescia, Queriniana, 1996³, utile soprattutto per gli aspetti della questione sinottica e dei generi letterari, con un inquadramento relativo alla produzione letteraria (ellenistica, romana e giudaica) contemporanea;

O. BATTAGLIA, *Introduzione al Nuovo Testamento*, Assisi, Cittadella Editrice, 1998 (di impronta un po' confessionale);

R. M. GRANT, *La formazione del Nuovo Testamento*, trad. ital., Brescia, Paideia, 1973.

H. CONZELMANN - A. LINDEMANN, *Guida allo studio del Nuovo Testamento*, Casale Monferrato, Marietti, 1990².

AA. VV., *Introduzione letteraria e teologica al Nuovo Testamento*, a cura di J. SCHREINER e collaboratori, Milano, Edizioni Paoline, 1992².

È in corso di stampa *Logos. Corso di studi biblici*, sotto la direzione di F. MOSETTO e altri, 8 voll. previsti per Antico Testamento e Nuovo Testamento, LDC, Leumann (Torino), 1994- : sono già usciti e interessano il Nuovo Testamento i voll. 1° (*Introduzione generale alla Bibbia*, a cura di R. FABRIS e collab., 1994); 5° (*Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli*, a cura di M. LÀCONI e collab., 1994), 6° (*Lettere paoline e altre lettere*, a cura di A. SACCHI e collab., 1996); 7° (*Opera giovannea*, a cura di G. GHIBERTI e collab., 2003).

Logos sostituisce il precedente *Il messaggio della salvezza. Corso completo di studi biblici*, diretto da G. CANFORA, P. ROSSANO, S. ZEDDA, Torino, L.D.C., 1964-1968, 5 voll.,

giunto poi negli anni '70 alla IV edizione rifatta, in 8 voll.

In corso di stampa è anche un'altra *Introduzione allo studio della Bibbia*, pubblicata a Brescia dalla Paideia; sono previsti 10 voll., 5 per l'Antico Testamento e 5 per il Nuovo Testamento, più alcuni supplementi. Sono usciti, tra quelli relativi al Nuovo Testamento, i voll. 6° (*Vangeli sinottici e Atti degli apostoli*, a cura di R.A. MONASTERIO e A. R. CARMONA, 1995; 7° (*Scritti paolini*, a cura di J. SANCHEZ BOSCH, 2001); 8° (*Scritti giovannei e lettere cattoliche*, a cura di J. O. TUNÍ - X. ALEGRE, 1997). Tra i supplementi, sono usciti due saggi di B. M. METZGER, *Il testo del Nuovo Testamento*, 1996 (ed. orig. 1992); *Il canone del Nuovo Testamento. Origine, sviluppo e significato*, 1997 (ed. orig. 1989); W. SCHRAGE, *Etica del Nuovo Testamento*, 1999; J. D. G. DUNN, *La teologia dell'apostolo Paolo*, 1999.

Su tutta la Bibbia, in unico volume: AAVV, *Introduzione generale allo studio della Bibbia*, edizione italiana a cura di Flavio Dalla Vecchia, Antonio Nepi, Gianluigi Corti, Brescia, Queriniana, 1996.

Per una trattazione storica:

W. G. KÜMMEL, *Il Nuovo Testamento. Storia dell'indagine scientifica sul problema neotestamentario*, trad. ital., Bologna, Il Mulino, 1976 (ed. orig. Freiburg-München 1970).

Di impostazione pratica:

H. ZIMMERMANN, *Metodologia del Nuovo Testamento. Esposizione del metodo storico-critico*, trad. ital., Torino, Marietti, 1971 (ed. orig. Stuttgart 1967);

W. EGGER, *Metodologia del Nuovo Testamento. Introduzione allo studio scientifico del Nuovo Testamento*, trad. ital., Bologna, Dehoniane, 1991.

Traduzioni italiane della Bibbia

Pagina curata da Andrea Nicolotti e P. Filippo Belli

Testo CEI:

La traduzione più diffusa in Italia è quella curata dalla CEI (Conferenza Episcopale Italiana) *Sacra Bibbia. Versione italiana per l'uso liturgico a cura della Conferenza Episcopale Italiana*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1971 («editio princeps»), con varie ristampe ed alcuni emendamenti nella «editio minor» del 1974.

Il Nuovo Testamento è stato rivisto recentemente in una nuova edizione che sostituisce la precedente (1997), mentre la revisione dell'Antico Testamento apparirà fra breve.

Altre versioni del testo CEI:

La Bibbia di Gerusalemme, Edizioni Dehoniane, Bologna 1974 (note e commenti tradotti da: *La Bible de Jerusalem. La Sainte Bible traduite en français sous la direction de l'École Biblique de Jérusalem*, Paris, 1973, della quale è in programmazione un rifacimento integrale).

Bibbia TOB (Traduction Oecuménique de la Bible). Note e commenti tradotti dalla 2ª ed. francese del 1987, che rivede la precedente del 1975, 2 voll., Torino, LDC, 1992 (I edizione 1978).

Bibbia Marietti, curata da A. SHÖKEL e L. PACOMIO, 3 voll., Genova, Marietti, 1980, con ampie note e introduzioni di biblisti italiani.

Bibbia Piemme, con commento sistematico al testo, curata da L. PACOMIO, Casale, Piemme, 1998.

Altre versioni, diverse dal testo CEI:

Nuovissima versione della Bibbia dai testi originali, 48 voll., Roma, Paoline, 1967-1980 con introduzioni e note, riprodotta in una versione in quattro volumi, Roma, Paoline, 1991. La stessa traduzione, ma con note meno distese è pubblicata in vari formati in un solo volume *La Bibbia. Nuovissima versione dai testi originali*, Roma, Paoline, 1983.

La Bibbia Concordata. Tradotta dai testi originali, con introduzioni e note, a cura di S. CIPRIANI ed altri, Milano, Mondadori, 1968. Versione curata da Cattolici, Ebrei, Ortodossi e Protestanti membri della Società Biblica Italiana.

La Sacra Bibbia. Tradotta dai testi originali e commentata, a cura di E. GALBIATI ed altri., 3 voll., Torino, Utet, 1973.

Bibbia a cura dei professori del Pontificio Istituto Biblico, con ampie note e introduzioni, 9 voll., Roma, Pontificio Istituto Biblico, 1958.

Bibbia Nardoni, editrice Fiorentina, Firenze, 1960. Una bella traduzione, ma senza particolari note.

Parola del Signore. Traduzione interconfessionale in lingua corrente, Torino-Roma, LDC-Alleanza Biblica Universale, 1985 (per l'intera Bibbia). Utilizza un linguaggio molto semplice ed alla portata di tutti, spesso a discapito della fedeltà al testo.

La Sacra Bibbia tradotta in lingua italiana e commentata da Giovanni Diodati, a cura di M. RANCHETTI e M. VENTURA-AVANZINELLI, e voll., Milano, Mondadori, 1999. Ultima revisione della Bibbia tradotta dal protestante Diodati (1576-1649)

Un'altra bibbia protestante è *La sacra Bibbia, ossia l'Antico e il Nuovo Testamento. Versione riveduta*, a cura di Giovanni Luzzi, Roma, Società biblica britannica e forestiera, 1992.

Enciclopedie e dizionari

Dictionnaire de la Bible, pubblicato sotto la direzione di F. VIGOUROUX, Paris 1895-1912, 5 voll. A partire dal 1928 si pubblica un *Supplément*, sotto la direzione di L. PIROT - A. ROBERT e poi di H. CAZELLES-A. FEUILLET. Sono usciti fino al 2001 12 volumi, da A ad S. (Sigla: DB Suppl.).

Enciclopedia della Bibbia, a cura di A. ROLLA, F. ARDUSSO, G. GHIBERTI, G.

MAROCCO, Torino, LDC, 1969-1971, 6 voll. (è l'edizione italiana dell'*Enciclopedia de la Biblia*, a cura di R. DÍEZ MACHO, S. BARTINA, J. A. GUTIERREZ-LARRAYA, Barcelona, 1963-1967). Tratta dell'onomastica, della toponimia, della linguistica e letteratura biblica, della geografia, della storia, dell'archeologia.

The Anchor Bible Dictionary, a cura di D. N. FREEDMAN, New York, Doubleday, 1992, in 6 volumi.

Grande enciclopedia illustrata della Bibbia, a cura di G. L. PRATO, Casale Monferrato, Piemme, 1997, in 3 volumi.

Dizionario della Bibbia, a cura di A. M. GERARD, con la collaborazione di A. NORDON-GERARD e con la consulenza di F. TOLLU, Milano, Rizzoli, 1994, in 2 volumi.

Dictionnaire encyclopédique de la Bible, diretto da P. M. BOGAERT et alii, Turnhout, Brepols, 1987.

Edizioni critiche del Nuovo Testamento

Novum Testamentum graece, ed. NESTLE – ALAND, a cura di K. ALAND - M. BLACK - C. M. MARTINI - B. M. METZGER - A. WIKGREN, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft, 1999²⁷.

The Greek New Testament, ed. NESTLE – ALAND, a cura di K. ALAND - M. BLACK - C. M. MARTINI - B. M. METZGER - A. WIKGREN, New York etc., United Bible Societies, 1993⁴. È un'edizione semplificata per traduttori e studenti che ha lo stesso testo base della precedente, ma con un apparato critico inferiore.

Novum Testamentum graece et latine, a cura di A. MERK, Roma, Pontificio Istituto Biblico, 1992¹¹. Testo greco e Vulgata (nella 2ª ed. della Sisto-Clementina, 1592); a partire dal 1964 C. M. Martini ha curato un'appendice con le varianti attestate nei nuovi papiri scoperti.

Novum Testamentum graece et latine, Vulgata Clementina et Neovulgata, a cura di G. NOLLI, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana, 1981. Testo greco (sulla base di C. Tischendorf, Nestle-Aland XXVI ediz., Merk, *The Greek New Testament*) *Vulgata* (vg. Clementina) e *Neovulgata* a colonne parallele.

Novum Testamentum graece et latine, a cura di E. NESTLE - K. ALAND, Stuttgart, Deutsche Bibelstiftung, 1991¹². Contiene il testo greco dell'edizione XXVI Nestle-Aland, più il testo latino della *Neovulgata*.

Novum Testamentum Domini nostri Jesu Christi secundum editionem sancti Hieronymi, a cura di J. WORDSWORTH - H. J. WHITE - H. F. D. SPARKS - C. JENKINS, 3 voll., Oxford, Clarendon, 1889-1954. Edizione critica del NT della *Vulgata* di Girolamo.

Nuovo Testamento greco e italiano, a cura di G. BARBAGLIO, Bologna, Edizioni Dehoniane, 1990. Testo greco di Merk e testo italiano della CEI.

Bibliorum sacrorum latinae versiones antiquae seu Vetus Italica, a cura di P. SABATIER, 3 voll., Reims-Paris 1743-1751 (rist. anast. Turnhout, Brepols, 1987). Contiene il testo

della *Vetus* e della *Vulgata*.

Biblia sacra juxta Vulgatam versionem, a cura di R. WEBER, con la collaborazione di B. FISCHER - J. GRIBMONT - H. F. D. SPARKS - W. THIELE, 2 voll., Württembergische Bibelanstalt, Stuttgart, 1984⁴. Per l'AT usa il testo dei benedettini di S. Girolamo; quello a c. di Wordsworth-White e collaboratori, per il NT.

Bibliorum Sacrorum Nova Vulgata editio, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana, 1986². È il testo latino di riferimento ufficiale per i Cattolici. Si tratta della Volgata di S. Girolamo rivista sugli originali, con l'aggiunta delle parti mancanti.

Grammatiche greche del Nuovo Testamento

J. H. MOULTON, *A Grammar of the New Testament Greek*, 4 voll., Edinburgh, Clark, 1927-1976 (I: *Prolegomena*, 1949³; II: *Accidence and word-formation*, 1929; III: *Syntax*, a cura di N. TURNER, 1963; IV: *Style*, a cura di N. TURNER, 1976).

A. F. BLASS - A. DEBRUNNER, *Grammatica del Nuovo Testamento*, nuova ed. a cura di F. REHKOPF, trad. ital., Brescia, Paideia, 1997.

C. SPICQ, *Note di lessicografia neotestamentaria*, 2 voll., Brescia, Paideia, 1994².

B. CORSANI, *Guida allo studio del greco del Nuovo Testamento*, Roma, Libreria Sacre Scritture, 1987.

E. G. JAY, *Grammatica greca del Nuovo Testamento*, a cura di R. C. ONESTI, Casale Monferrato, Piemme, 1993.

Concordanze greche, latine e italiane

W. F. MOULTON - A. S. GEDEN, *A Concordance to the Greek New Testament according to the Texts Westcott and Hort, Tischendorf and the English Revisers*, Edinburgh, Clark, 1897 (che usa il testo nella versione di B. F. Wescott - J. A. Hort, Cambridge 1881), con varie ristampe; nel 1978 è stata pubblicata la 5^a ed. riv. e aggiornata con una Appendice a cura di H. K. Moulton, che si basa però sulla versione *The Greek New Testament* di Nestle-Aland.

K. ALAND, *Vollständige Konkordanz zum griechischen Neuen Testament. Unter Zugrundelegung aller kritischen Textausgaben und des Textus Receptus*, 2 voll., Berlin-New York, De Gruyter, 1975-1983.

B. FISCHER, *Novae concordantiae Bibliorum sacrorum iuxta Vulgatam versionem critica editam*, 5 voll., Stuttgart, Frommann-Holzboog, 1977.

F. P. DUTIPRON, *Concordantiae Bibliorum Sacrorum vulgatae editionis*, Paris, Bloud et Barral, 1880⁸ (rist. anast. Hildesheim-New York, Olms, 1980).

Le Concordanze del Nuovo Testamento, a cura di J. D'ARC - M. BARDY e coll., Casale Monferrato, Marietti, 1989² Lemmi italiano-greco con rispettivi indici, e ottimi schemi di orientamento nel significato dei termini.

Concordanza Pastorale della Bibbia, a cura di G. PASSELECQ - F. POWICK, Bologna, Edizioni Dehoniane, 1991⁵.

Concordanza dei quattro Vangeli, Roma, Pontificia Università Gregoriana, 1992.

Concordanza Tematica del Nuovo Testamento, a cura di O. ODELAIN - R. SÉGUINEAU, Bologna, Edizioni Dehoniane, 1993.